



SECCIÓN / PÁGINA

Sepúlveda y Torrecaballeros acogerán cursos gratuitos para profesionales del turismo



SEGOVIA / 17

Quince bares y restaurantes de El Espinar participarán este fin de semana en el Primer Concurso de Tapas

SEGOVIA / 19

La peña 'El Encierro' de Cuéllar considera mediocre el planteamiento de la feria taurina de este año

► DEMOGRAFÍA

La población de los municipios cercanos a la capital aumenta un 119,6% en una década

► El número de habitantes de la provincia ha crecido un 12,4% desde 2000, el porcentaje más alto de Castilla y León ► 18 municipios no registraron ningún nacimiento

SEGOVIA 67

► AYUNTAMIENTO

El ecobús vuelve a la calle cuatro meses después

El minibus eléctrico que presta servicio en la línea 9 de transporte público de la capital, que discurre por el casco antiguo, volverá a funcionar hoy después de cuatro meses en el taller, ya que eran necesarias para su reparación unas piezas procedentes de Italia y Suiza. El vehículo tendrá desde hoy una ruta distinta a la habitual, que baja desde el Alcázar al Azoguejo por Pozo de las Nieves, a causa de las obras en el casco antiguo; el recorrido variará otra vez a partir del lunes, con un trazado por confirmar.

SEGOVIA 9

► MUNICIPAL

Pedro Arahuetes asegura que los ayuntamientos garantizan los servicios básicos

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, presidente de la Comisión de Haciendas Locales de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) se ha mostrado convencido de que los ayuntamientos van a mantener todos los servicios que prestan, pese a la difícil situación económica. En unas declaraciones a este periódico, Arahuetes muestra su confianza en que el Ministerio de Economía deje sin efecto la prohibición a los ayuntamientos de endeudarse en el año 2011.

SEGOVIA 8



La Marcha Pedro Delgado homenajea a Pascua Piquera. El preparador físico José Luis Pascua Piquera recibirá el próximo domingo el homenaje del mundo del ciclismo en la XVII edición de la Marcha Cicloturista "Pedro Delgado", que fue presentada ayer. / A. BENAVENTE DEPORTES 43

Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

487 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

RELIGIÓN

El obispo reordena las parroquias con varios nombramientos

El obispo de Segovia, Ángel Rubio Castro ha hecho público el nombramiento de los responsables de varias parroquias en la capital y en la provincia, con el objetivo de mejorar el servicio religioso de la diócesis. SEGOVIA 15

AGRICULTURA

UCCL organiza una feria para divulgar las semillas locales

La I Feria de Biodiversidad y Cultura Agrarias se desarrollará el próximo sábado en la Avenida Fernández Ladreda, donde se mostrarán variedades locales y razas autóctonas. SEGOVIA 13

CASTILLA Y LEÓN

El PP confirma que Herrera volverá a presentarse en las elecciones

REGIÓN 36

NACIONAL

José María Aznar irrita al Gobierno con la visita que realizó a la ciudad de Melilla

ESPAÑA 38

INTERNACIONAL

Solo un 8% de los afectados por las inundaciones de Pakistán tiene agua

MUNDO 42

ECONOMÍA

Salgado desdice a Blanco y descarta subir los impuestos, aunque prevé un ajuste fiscal

ESPAÑA 48

Ferrolí Aire Acondicionado

www.casper.es

CASPER, S.L. SANEAMIENTOS

C/ Peñalara, 22 Telf: 921 41 26 33

Especial Fiestas en Cantalejo

Págs. interiores

Especial Fiestas en Jemenuño

Págs. interiores

Especial Fiestas en Fuentepeelayo

Págs. interiores

DE MARCHA SALT: Acción en femenino singular

PAGINAS INTERIORES

UN DÍA COMO HOY...

|EFEMÉRIDES|

1942.- II Guerra Mundial: Primer intento para apoderarse de Stalingrado por el general alemán Von Paulus.
1953.- Golpe de Estado del general Faizulla Zahadi en Irán.
1964.- El pozo petrolífero de Ayo-luengo I, en Valdeajos (Burgos), comienza a producir hasta 200 barriles diarios.
1966.- Terremoto en Turquía: 2.520 muertos y 10.000 heridos.
1979.- Los cosmonautas rusos V. Liakhov y V. Riumin terminan su estancia de 175 días en el espacio.
1983.- Diez mil personas se manifiestan en Buenos Aires contra la ley de autoamnistía militar.
1989.- El papa Juan Pablo II comienza en Compostela su tercera visita a España.
1991.- Fallido golpe de Estado en la URSS contra el presidente soviético, Mijail Gorbachov. Boris Yeltsin, presidente de la Federación Rusa, encabezó un movimiento contra el levantamiento militar y, dos días después, Gorbachov recuperó el poder.

|NACIMIENTOS|

1398.- Íñigo López de Mendoza, marqués de Santillana, poeta y soldado español.
1750.- Antonio Salieri, músico italiano.
1800.- Juan José Flores, militar venezolano, 'padre' y primer presidente de Ecuador.
1849.- Joaquín Nabuco de Araujo, pensador brasileño y abolicionista.
1903.- Guillermo Marín, actor español.
1919.- Malcom Forbes, millonario estadounidense.
1934.- Joaquín Benito de Lucas, poeta y profesor español.
1940.- José Luis Balbín, periodista español.
1946.- William (Bill) Jefferson Clinton, ex presidente de EEUU.

|DEFUNCIONES|

1662.- Blas Pascal, filósofo y científico francés.
1845.- José Ribera Indarte, poeta y escritor argentino.
1918.- Jaime Vera, médico y político socialista español.
1954.- Alcide de Gasperi, estadista italiano.
1959.- Jacob Epstein, escultor británico.
1977.- Groucho Marx, actor cómico estadounidense.
1988.- Jean Paul Aron, escritor francés.
1994.- Edmundo Haya de la Torre, político peruano.

|TRIBUNA| GUSTAVO POSTIGO

Contestación a "Toros, negocio y maltrato animal"

YVUELTA DE LO MISMO. No salgo de una y ya estoy metido en otra. Esto se está convirtiendo en la canción del verano.

Resulta que ahora salta al ruedo de "El Adelantado" D. José M^a Triper, asiduo colaborador de este periódico, con un artículo titulado "Toros, negocio y maltrato animal" que a mi no me deja indiferente.

Por supuesto que respeto los criterios de este señor en cuanto a interpretaciones personales sobre el tema. Cada uno tiene sus ideas y aun ante las cosas mas evidentes siempre habrá alguien que venga enredando, hablando popularmente, jodiendo la parva.

Otra vez repito y no me voy a cansar de decirlo que el toro bravo no sufre durante la lidia, y esta demostrado científicamente, o sea que no hay maltrato.

Tampoco me voy a cansar de decir que esta fiesta esta abier-

ta a todas las clases sociales, y junto a los analfabetos, a los que se trata con muy poco respeto por los antitaurinos, están las figuras mas relevantes dentro de los intelectuales y artistas. Sirvan de ejemplo Lorca, Miguel Hernández, Picasso, Sebastian Miranda, Falla, Turina, Ortega y Gasset y un larguísimo etc...

Pero lo que me mueve a contestar a este señor, es otra cosa, y es que en el artículo de referencia miente descaradamente. Y se lo voy a demostrar.

Primera mentira; afirma que en Canarias se prohibieron las corridas de toros, con el apoyo

del Partido Popular. A la primera de cambio ya está enseñando la oreja; porque que más da en este asunto un partido u otro si todos van a lo mismo. No es cierto que en Canarias estén prohibidas las corridas de toros; y bien que lo está explicando estos días D. Lorenzo Olarte, de Coalición Canarias, por aquel entonces presidente del Gobierno Canario y por tanto responsable de la citada prohibición. En esas islas se prohibió, el maltrato a los animales domésticos o de compañía y el toro bravo no es ni una cosa ni otra. Yo ahora mismo me estoy planteando organizar con mo-

tivo de este barullo un festival en Tenerife.

Y vamos con la segunda tro-la. Nos dice sin venir a cuento que el consorte de Esperanza Aguirre, otra vez asoma la oreja, es ganadero de reses bravas. Y tampoco es cierto, tengo a la vista la relación de ganaderías de la Unión de Criadores y de la Asociación, además de haberme informado por amigos ganaderos y ese señor es totalmente desconocido en el sector.

Como tercera guinda del pastel nos cuenta que en Madrid hay 50.000 personas, menos del 1% de la población que van a obligar al Parlamento de la Comunidad a debatir la prohibición de los espectáculos taurinos. Y dicho lo dicho se queda tan pancho. Hay que ser atrevido.

Mire señor Triper, aunque no lo parezca los segovianos no somos gilipollas. Váyase con ese hueso a otro perro.

|ALGO MÁS QUE PALABRAS| VÍCTOR CORCOBA HERRERO

Los bosques de álamos

POR RAZONES DE VIDA Y SALVAGUARDIA DE LAS ESPECIES, por cuestión estética y fundamento ético, por necesidades ambientales y humanas, es necesario impregnar el planeta de verde bosque. La deforestación que vive hoy el mundo amortaja existencias, la del ser humano también. La masa forestal debe crecer mucho más, cuidarse, protegerse de cualquier explotación salvaje. Lo dicen todos los expertos. Son vitales para nuestra subsistencia, forman parte de nuestro sostén, conforman nuestro espíritu.

En relación a esta vitalidad, tan precisa como inevitable, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, inmortalizaba un hecho reciente. Alrededor de un millón de personas en un condado Chino, se benefician

de la capacidad de los bosques de álamo para rehabilitar llanuras y promover de esta forma actividades agrícolas. Desde luego, estas especies de árboles prendidos a la luz y de temperamento robusto, están predestinados como protectores. No en vano, el cultivo de álamos se ha popularizado en las plantaciones agroforestales y a pequeña escala en otras regiones de China. "Planta la montaña yerma con árboles, convierte al desierto que avan-

za en oasis" son frases con rima utilizadas por los defensores chinos del medioambiente en referencia a la Gran Muralla Verde de bosques de álamo y sauce, plantados para frenar la erosión del suelo y reducir la intensidad de las tormentas de arena.

Los álamos, no es nuevo, han encendido versos por doquier. Yo también he vuelto a los álamos dorados de Machado, son alma del viento perfumando en primavera; a los ála-

mos de plata de Lorca, aquellos que se inclinan sobre el agua y todo lo saben; a los álamos de mi infancia por Cuevas del Sil y Laciana, en tierras de León, los primeros que me llamaron a la poesía y donde dibujé el primer corazón. Ellos han sido el refugio de tantos amores perdidos y hallados. La literatura y el arte están impregnados de su perfume. Siempre han sido guardianes. Unas veces para el amor y otras para la seguridad alimentaria como es el caso del condado Chino. Declaro, pues, a los bosques de álamos como la tierra del Parnaso y, asimismo, como el cielo de la luminosidad. Su resistencia alcanza la luz y abraza todos los suspiros. Por tanto, aún si se acabase el mundo ahora mismo, pediría tiempo para plantar un álamo y, así, poder injertar su abecedario bienhechor al planeta.

EL ADELANTADO.com

|ENCUESTA DEL DÍA|

¿Cree que el parking de pago en el Hospital solucionará los problemas al encontrar plaza?

Sí.: 15%

No.: 81%

N.s./n.c.: 4%

* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

|RANKING DE NOTICIAS|

Lo + valorado

CUÉLLAR. El patio del Castillo acoge mañana el Ballet de la Ópera de Lviv
LOCAL. La recogida de setas dejará de ser gratuita en dos comarcas de Segovia
CUÉLLAR. Honorese avanza en el proyecto de adquisición de una marca territorial
LOCAL. Gordo se opone rotundamente al cobro del aparcamiento del Hospital General
LOCAL. Arte en el Hay Festival

Lo + leído

LOCAL. La recogida de setas dejará de ser gratuita en dos comarcas de Segovia
PROVINCIA. El toro permanece suelto tras escaparse en el encierro de ayer
LOCAL. Gordo se opone rotundamente al cobro del aparcamiento del Hospital General
ÚLTIMA PÁGINA. Simulacro para salvar vidas
PROVINCIA. La Guardia Civil destinará 50 agentes a las próximas fiestas



[CORRAL DEL MUÑO] ANTONIO MADRIGAL

LOS RÍQUEZ

LOS RÍQUEZ se encontraban aquel mes de Agosto apoltronados tan ricamente sobre la cubierta de su magnífico yate, de gran eslora y amplísima manga, anclado en Puerto Banús, desayunándose unos resallantes huevos fritos con bacon acompañados de jugosos mangos, champan de la Veuve de Clicot para aburrir, langostinos del mismísimo Vinaroz y pulpa de tamarindo, sabrosa pulpa de tamarindo.

Bellas fámulas y fornidos azafatos expertos en seguridad y artes marciales les servían el sucinto refrigerio vestidos a la moda según las pasarelas mas exigentes de diseño del sector servicios. Los Ríquez hablaban lánguidamente haciéndose cargo de la difícil situación por la que atravesaban multitud de honrados trabajadores y menestrales que no encontraban empleo ni a la de tres a causa de la pertinaz crisis económica.

- ¡Cómo lamentamos de corazón la difícil situación por la que atraviesan honrados trabajadores y menestrales que no encuentran empleo ni sustento debido a la pertinaz crisis económica! ¡Cómo nos hacemos cargo de todo ello! -se decían unos a otros los Ríquez mientras mojaban sus langostinos en champan (hoy día denominado cava). Los Ríquez estaban formados por los siguientes personajes: El padre, don Javier-Alfonso Ríquez, los hijos: Gualberto, Alberto, Norberto, Mari-Pilonga, Mari-Focha y Mari-Fefa Ríquez Muchapástez, y la

madre doña Isolina Muchapástez de Ríquez.

El padre, D. Javier-Alfonso, llevaba una época que no levantaba cabeza con abundantes problemas dentales, pues todas las ostras que consumía tenían perla dentro y los dientes y muelas se le saltaban con harta frecuencia, debiendo abonar costosísimas sumas a los dentistas, que por cierto habitaban otros yates cercanos del pantalán.

- ¡Ay, pobre de mí, estoy edéntulo y casi en la ruina! ¡Estas ostras acabarán llevándome a la tumba fría! -se lamentaba el pobre, porque las perlas se le fijaban y alojaban en el riñón, que ya lo tenía de por sí forrado de oro.

La madre, doña Isolina Muchapástez, era una elegante dama hacendosa, intachable y ahorrativa de las que afeitan un huevo, pero siempre que el huevo fuera de oro macizo con zafiros. Vestía sencillos modelitos de Lomba, Pertegaz, Dior y Givenchy, de hechuras austeras y tenía el yate como los chorros del oro, tanto que daba gloria verlo a propios y extraños.

En aquel preciso momento subió a bordo un mendigo astroso de mala catadura burlando la vigilancia de los karatekas encargados de la seguridad de los Ríquez, y mirando a la familia con torva envidia al tiempo que extendía la mano para pedir, les espetó lo siguiente:

- ¡Señoritos: una limosnita por caridad para este pobre astroso que no come desde hace

quince días con sus correspondientes noches!...

Entonces doña Isolina, la madre, puso en la trémula mano del menesteroso un carabnero.

- Tome buen hombre, para que reparta el carabnero entre su numerosa prole con equidad. Ah, y venga solo los jueves, que es el día que se reparte limosna en este yate. ¡Ea, y a trabajar, a trabajar a ver su entre todos sacamos a esta pobre España de su espantosa crisis!...

Luego, dirigiéndose a sus hijos, les dijo lo siguiente:

- Hijos míos: Habréis advertido que a este mendigo astroso le he dado de limosna un carabnero y no uno de los langostinos de Vinaroz que estamos ingiriendo, y así lo he hecho porque el carabnero tiene indudablemente una calidad muy inferior al langostino, y a los pobres no hay que acostumbrarles mal porque luego en ellos todo se vuelve pedir y pedir, parece que les ha hecho la boca un fraile... y que Dios me perdone esta irreverencia...

En ese preciso momento doña Isolina recibió en el cogote un fuerte carabnerazo. Sin duda el astroso e ingrato mendigo le había lanzado a la cabeza la limosna recibida, mientras se oía en el espacio un vozarrón grosero e insultante:

- ¡Zorrón! ¡Tía pedorra!

Mas los Ríquez siguieron a sus cosas, perdonando las ofensas recibidas y poniendo el otro carrillo ante las agresiones carabneras, pues poseían buen fondo y confiaban en la Providencia.

[TRIBUNA] JUAN CARLOS MONROY

El cordoncillo de los libros

ESTOY LEYENDO UN LIBRO de los caros. Se ve a primera vista por la pasta dura y por la pasta que me ha costado. Y también porque los libros caros vienen con cordoncillo. El cordoncillo es esa cuerda minúscula que se pone en la entrepierna de las páginas para saber por dónde tienes que empezar a leer la próxima vez que lo abras, si lo vuelves a abrir, claro.

Nunca entendí cual se supone la finalidad real del cordoncillo. Vale, acabo de decir que es para "marcar" la página, pero eso ya lo puedes hacer doblando la esquina o si tienes memoria, recordar el número que aparece casi siempre abajo en el centro o a la derecha, las menos.

El cordoncillo del libro que me estoy leyendo es una especie de mechón pelirrojo despeluchado por una punta y sujeto al lomo por la otra. Es como un entramado de hilos que sirven para, precisamente, no perder el hilo. ¿Qué sería de una novela histórica sin su cordoncillo? Y, por ejemplo, ¿de una novela negra? Si no fuera por su correspondiente cordoncillo, estaríamos condenados a repetir la historia, o encontraríamos al asesino antes de haber cometido su crimen.

Cuando recupero la lectura de mi libro de edición de las caras, suelo dejar caer el cordoncillo hacia adelante. Es como si él hiciera "puenting" asido al encolado del lomo. Mientras se divierte en su vaivén, mis ojos también van haciendo "puenting" saltando de línea a línea y página tras página. Llegada la hora del descanso, cierro el libro y mi amado cordoncillo comienza a trabajar indicando exactamente la página que deberé retomar al día siguiente. Digamos que cuando él vuelve a casa, comienza a trabajar y cuando se divierte es cuando trabajan mis ojos.

El libro que estoy leyendo es una antigua biografía de un piloto de fórmula uno escrita por él mismo. Lo que viene a conocerse como autobiografía, vamos. Gracias al cordoncillo, consigo cronológicamente seguir el hilo de la vida de su autor sin saltarme un solo año de su vida. Con lo despistado que soy, si no fuera por el simple mechón carmesí de hilos entrelazados podría pasar de la adolescencia a la muerte de tan insigne piloto sin darme ni cuenta. Media vida en manos de un cordoncillo ¿cuánta responsabilidad, no? Qué fuerte.

NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: ALBERTO BENAVENTE

Objetos decorativos

Un viandante despistado camina tranquilamente por la calle situada justo en frente de la plaza de toros y se encuentra un obstáculo de este tamaño. ¿Qué hacer? Pues es sencillo: agradecer que en vez de una persona, lo que se ha colado por este enorme agujero lleno de escombros es el separador de unas obras que se ve en la imagen. Otra cosa que deberá hacer es pensar por qué han elegido este objeto tan decorativo en lugar de unas vallas que realmente adviertan del peligro a los que decidan pasear por esta zona.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



MUSEO RODERA ROBLES



CALLE SAN AGUSTÍN, 12. SEGOVIA.

“El Acueducto en fotografía”

La colección de Sáez- Laguna ofrece una visión muy íntima sobre el monumento con más relevancia de Segovia. La exposición estará abierta hasta el mes de octubre.

FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

Mañana, viernes día 20, es fiesta local por la festividad de Ntra. Señora de la Ascensión en Fuentepeelayo; a Ntra. Señora del Rosario en Ortigosa del Monte; a San Bernardo en Sacramenia; a San Bartolomé en Ventosilla y Tejadilla; y un encuentro vecinal en Valdeprados.

El sábado día 21 celebran la festividad de San Mamés en Arealillo de Cega, a San Roque en El Cubillo y a San Juan Evangelista en Villaverde de Montejo.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

AGENDA 4

Para comer bien ven a **BAR RESTAURANTE** en Cabañas de Polendos. Teléfonos: 921 49 62 35

EL TUERTO DE PIRÓN

Amplia carta en raciones, carnes, ensaladas, pescados, platos de cuchara, postres caseros, etc...

ESTE VERANO DISFRUTA DE NUESTROS PESCADITOS FRITOS Y GAMBAS A LA PLANCHA EXTRA AL PESO. GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

19 agosto de 2010

Faltan 134 días

Santoral

Santos: Juan Eudes, Mariano, Luis y Magín.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

- POLICÍA LOCAL921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA .921414700
- PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
- GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
- INF DE CARRETERAS . . .921417131
- BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
- BOMB. COCA921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

- EMERGENCIAS061
- HOSPITAL GENERAL . .921419100
- HOSP. POLICLINICO . .921419100
- H. MISERICORDIA .921460115-16
- CRUZ ROJA921440202
- URGENCIAS921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA) (24 HORAS)900100036

Transportes

- RADIO TAXI921445000
- ESTACIÓN RENFE . . .902240202
- ESTACIÓN DE AUTOBUSES921427707

Otros

- EMERGENCIAS112
- TURISMO921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL)902 22 88 88
- CORREOS921461949

Instituciones

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
- DIPUTACIÓN921113300
- AYUNTAMIENTOS
- SEGOVIA921419800
- AYLLÓN921553000
- CANTALEJO921520001
- CANTIMPALOS921496009
- CARBONERO
- EL MAYOR921560002
- COCA921586011
- EL ESPINAR921181700
- FUENTEPELAYO921574000
- MOZONCILLO921577392
- NAVALMANZANO921575002
- N. ASUNCIÓN921580036
- NAVAS DE ORO921591000
- PALAZUELOS
- DE ERESMA921449354
- RIAZA921551016
- SAN ILDEFONSO921470018
- STA. MARÍA LA REAL
- DE NIEVA921594036
- SEPÚLVEDA921540000
- TURÉGANO921500000
- VILLACASTÍN921198008

EXPOSICIONES

‘Descubriendo el Universo’

Muestra bibliográfica ‘Descubriendo el Universo’ en la Academia de Artillería hasta el 15 de septiembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 h.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

Violencia de género

Muestra fotográfica ‘Desde dentro’ sobre la violencia de género sobre las mujeres. Hasta el día 26 de agosto.

CASA DE LOS PICOS

Irene López de Castro

Muestra ‘Djoliba: la belleza africana’, obra gráfica y pinturas de la madreña Irene López de Castro. Hasta el 22 de agosto.

GALERÍA ÁFRICA

Carlos Jové

Muestra fotográfica ‘New York 2006’ de Carlos Jové en ‘Un enfoque personal’, junto a la Catedral. Hasta el 31 de agosto, de martes a sábado, de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 h.

GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

Colectiva

“Huellas de la ciudad”, videoarte, escultura, pintura y fotografías con obras de Eloísa Sanz, Patricia Arcárate, Jorge Represa, Sofía Madrigal y Eva Navarro. Capilla del Museo. Hasta el 12 de septiembre.

‘Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000’ con 128 dibujos del artista tureganense. Hasta el mes de septiembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Exposición Tanja Krugher

Exposición fotográfica de distintas ciudades del mundo por parte de la fotógrafa luxemburguesa Tanja Krugher en el Bar Santana. Abierta hasta el 31 de agosto, entrada libre.

Abierta hasta el 31 de agosto, entrada libre.

BAR SANTANA

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia en la sala de exposiciones dentro del museo (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA

‘El Acueducto en la fotografía’

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

Juan Cabrero

Muestra de ceras, pasteles y carbonillos del artista Juan Cabrero. Hasta el 28 de agosto.

PARADOR DE TURISMO DE SEGOVIA

‘La pintura del siglo XIX en Segovia’ y Rosa Álamo y Ángel Raposo

Muestra ‘La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo’, hasta el día 7 de noviembre.

Muestra ‘Tiempos de taller’ de Rosa Álamo y Ángel Raposo. Hasta el 12 de septiembre.

TORREÓN DE LOZOYA

Ángel Luis Úbeda

Pinturas de Ángel L. Úbeda en el Museo del Trillo. Segundo y cuarto sábado de mes de 19.00 a 21.00 h. Hasta el 26 de septiembre.

CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

Jorge Fin y Juan J. Gómez Molina

Muestra ‘En las nubes’, de Jorge Fin y Juan José Gómez Molina, en la galería ArteSonado de San Ildefonso. Hasta el 15 de septiembre.

LA GRANJA. GALERÍA ARTESONADO

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos de los s. XVI al XIX.

ca de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos de los s. XVI al XIX.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Bicentenario del Real Sitio

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge hasta el 31 de octubre la muestra ‘Historia de dos ciudades’, organizada con motivo del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San ildefonso como municipio.

LA GRANJA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

Eduardo Garay Echeverría

Fotografías pictóricas de Eduardo Garay Echeverría en el Ayuntamiento de Navas de Riofrío. Hasta el 22 de agosto.

NAVAS DE RIOFRÍO

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Visitas, en el tlf. 620761550.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Clara Tengonoff

Muestra pictórica de la artista Clara Tengonoff en el centro social de Caja Segovia de Santa María. Hasta el 4 de septiembre.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

Zooplastic

Obras de Julio Álvarez Rentero en esta muestra promovida por Educandar para conmemorar el Año Internacional de la Biodiversidad. Busca sensibilizar sobre la necesidad de reutilizar los residuos domésticos y fomentar el conocimiento de la fauna. Hasta el 12 de septiembre en el CENEAM.

VALSAIN. CENEAM

Muestra de oleos

Hasta el día 12 de Septiembre el salón de Té Divas (c/José Zorrilla, 44), se expondrá una

El restaurante de la **Finca de Duque**
Cena en nuestro jardín el **menú de verano**
Ctra Soria, km. 172. Sotosalbos (Segovia) Teléfono: 921 40 30 13 – 616 908 577
www.lafincadeduque.es • reservas@lafincadeduque.es

CARTELERA DE CINE

<p>ARTE7</p> <p>Airbender 3D (105 min.) Viernes, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; sábado, 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; domingo, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 h.; y de lunes a jueves, 18.20, 20.20 y 22.20 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS</p> <p>Origen (150 min.) Viernes, 18.45, 21.30 y 00.15 h.; sábado, 16.00, 18.45, 21.30 y 00.15 h.; domingo, 16.00, 18.45 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 18.45 y 21.30 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>Mercenarios (102 min.) Viernes, 18.30, 20.30, 22.30 y 00.30 h.;</p>	<p>sábado, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 y 00.30 h.; domingo, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 18.30, 20.30 y 22.30 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS</p> <p>Niños grandes (103 min.) Viernes 18.15, 20.15 y 22.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; domingo 16.15, 18.15 y 20.15 h.; de lunes a jueves 18.15 y 20.15 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Shrek IV 3D (93 min.) Todos los días, 18.00 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p>	<p>Toy Story 3 (110 min.) Viernes, 18.00 h.; sábado y domingo, 16.00 h.; y de lunes a jueves, 18.00 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>El Equipo A (121 min.) Viernes y sábados, 00.15 h.; domingo a jueves, 20.15 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Eclipse (120 min.) Todos los días, 18.00 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>Philip Morris ¡Te quiero! (100 min.) Viernes, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p>	<p>Killers (101 min.) Viernes, 20.00, 22.00 y 00.00; sábado, 18.00, 20.00, 22.00 y 00.00; domingo, 18.00, 20.00 y 22.00; de lunes a jueves 20.00 y 22.00 AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p>
<p>CINEBOX</p> <p>Los mercenarios Todos los días, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; viernes y sábados, 0.00; sábado y domingo, 16.00 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS</p> <p>Pesadilla en Elm Street Todos los días, 20.10 y 22.15 h.; viernes y sábado, 00.20 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>Niños grandes Todos los días, 18.00, 20.05 y 22.20 h.; viernes y sábados, 00.35 h.; sábados y</p>	<p>domingos, 16.00 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Airbender, el último guerrero 3D Todos los días, 17.55, 20.00 y 22.10 h.; viernes y sábado, 00.20 h.; y sábado y domingo, 15.50 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Origen Todos los días, 18.50 y 21.45 h.; viernes y sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo 16.00 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p>	<p>El equipo A (103 min.) Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.35 h.; viernes y sábado, 00.55 h.; y sábado y domingo 15.45 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS</p> <p>Toy Story 3 Sábado y domingo, 16.00 h.; todos los días, 18.05, 20.10 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Killers Todos los días 18.15, 20.20 y 22.30; viernes y sábados, 0.35 h.; y sábados y</p>	<p>domingos, 16.15 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Eclipse Todos los días, 22.30 h.; y viernes y sábado, 00.50 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>Mi segunda vez Todos los días, 18.10 h.; sábado y domingo, 16.10 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS</p>

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:

HOY: Día y noche: Tamayo Barbero, José Zorrilla,41.

MAÑANA: Día y noche: Tamayo Barbero, José Zorrilla,41.

EI ESPINAR: Esta semana está de guardia el despacho de El Espinar.

OTRAS LOCALIDADES:

Las 24 horas, están de guardia los despachos de Cantalejo, Riaza y Torreval.

De 10,00 a 22,00 horas, Torrecilla, Carbonero el Mayor, Lastras de Cuellar, Nava de la Asunción y La Granja.

De 10,00 a 20,00 horas, Maello (Ávila).

Restaurante Edulis
 Lunes cerrado por descanso. Perdonen las molestias.
 Menú diario
 921 49 31 23
 c/ Los Huertos nº 3
ENCINILLAS
 (Aparcamiento propio)

colección de óleos de la artista Eleonora Asparuhova.
 SALÓN DE TÉ DIVAS

OTRAS ACTIVIDADES

Concierto de Barricada

El III Festival Internacional de Música y Danza que desde mediados de julio se viene desarrollando celebra sus últimos conciertos con Barricada mañana 20 de agosto y David Bisbal el día 24. Ambos serán a las 22.30 horas en la Real Fábrica de Cristales de la Granja.

LA GRANJA, REAL FÁBRICA DE CRISTALES

III Ciclo del cine Judío

Dentro del certamen de cine, el sábado 21 a las 22 horas se podrá visioar el cortometraje La Higuera y la película Free Zone. Las actividades tendrán lugar en el patio de la casa de Abraham Seneor, calle Juderia Vieja, 12. El preciode la entrada será de 2,50 euros en el último acontecimiento que celebra el certamen de cine.

CASA DE ABRAHAM SENEOR

Segovia Joven

Para mayores de 18 años el programa contempla las actividades de interpretación de sueños, el día 21 de agosto de 18.30 a 20.30 horas y e l día 23, 24 y 25 de agosto de 17.30 a 20.30el taller de itinerarios por la naturaleza, ambos en la Casa Joven. Para menores de 18 años se reservan "Los enigmas de la noche segoviana" en Mountain Bike el 24 de agosto a las 21.30 horas en la Estación de autobuses, taller con materiales reciclados a las 19 horas en la casa joven el 27 y 28 de agosto.

VALVERDE DEL MAJANO

CONVOCATORIAS

Curso de Lengua de Signos

La Asociación Segoviana de Familias y Amigos del Sordo (ASEFAS) ha abierto ya el plazo de matrícula para el curso básico de LSE (Lengua de Signos) que se impartirá todos los martes del 14 de septiembre al 14 de diciembre, en horario de 19.00 a 21.00 h. Las plazas son limitadas y la inscripción puede realizarse en SERMO, tlf. 92142514.

SEGOVIA.

Certamen de relato corto

La Fundación Villa de Pedraza convoca el V Certamen de Relato Corto en el que pueden participar escritores de cualquier nacionalidad con obras de tema libre, de tres a cuatro páginas de extensión y escritas en castellano que se remitan antes del 10 de septiembre a: Fundación Villa de Pedraza, para V Certamen de Relato Corto. c/ Real, 15. 40172-Pedraza de la Sierra. Más información en www.pedraza.net.

PEDRAZA

Campamentos urbanos

El Club Deportivo Eresma, en el colegio Eresma, or-

ganiza cuatro campamentos urbanos que se desarrollarán hasta el día 3 de septiembre, en distintas fechas del verano, con una duración de jornada completa o de medio día, además de poder disfrutar de los campus de tenis y de fútbol sala. Los interesados pueden solicitar más información en el tlf. 629437283 y en la página web www.cderesma.es.kz.

SEGOVIA

Música de Folklore de los Corralillos

Desde el viernes 27 diferentes corralillos recorrerán la ciudad. Diferentes músicas que recogen la tradición con dos grupos de Valladolid y uno de Segovia.

SEGOVIA

Presentación del libro "mil años de Cerezo"

A las 19.00 horas del día 21 de agosto el Ayuntamiento de Cerezo de Abajo celebra la presentación del libro sobre "los mil años de historia de Cerezo de Abajo y sus comarcas limítrofes del académico de San Quirce Don Francisco Fuentenebro".

CEREZO DE ABAJO

Visita a la Cueva de los Enebralejos

El sábado 21 de agosto se visita la cueva situada en Prádena, se partirá a las 10 horas desde el local de la asociación de Valdeprados en coches particulares. El precio de la entrada será de 5 euros y de 4 para los niños. Se aconseja llevar ropa de abrigo por la temperatura dentro de la cueva.

VALDEPRADOS

PARTICIPACIÓN

Gratis en Agenda

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: 'Agenda Social', c/ Morillo, 7 (Junto Jardín Botánico). 40.006 Segovia, o al correo electrónico adelantado@eladelantado.com.

Las fotografías no se devolverán y deben ser originales (no son válidas fotocopias) o, en el caso de las digitales, tener una resolución de, al menos, 150 kb.



3º Festival en las terrazas

Festival musical organizado por el Ayuntamiento de Segovia.

Hoy, jueves 19: en La Concepción-Negresco, el Baron Dandy. En Mesón Cándido, Cuarteto Kaiser. En Ventorro S. Pedro Abanto toca el Moestro Moriles.

AGENDA SOCIAL



Agradecimientos. La Escuela Infantil Pasitos da por finalizados sus campamentos de verano 2010 y por ello quiere agradecer a todos los que ha hecho posible que los niños hayan disfrutado estos días.



Cumpleaños. ¡Martina ha cumplido un año! Felicidades de parte de tu hermana Mencía, de su primo Guillermo, primos, tíos y abuelos.



Cumpleaños. Muchas felicidades Iván te desean tus padres y hermano Sergio, abuelos, tíos y primos. Que pases un día muy feliz. Besos.



Bar La Cazuelita. Abrimos en Febrero, no conocíamos a nadie, y poquito a poquito vamos haciendo amigos. Queremos agradecer a todos nuestros clientes vuestra compañía que siempre es bienvenida.

Tu Boda, UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO ¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar **** en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS
 * * * *

Pº Ezequiel González, 26
 40002 Segovia
 Tel.: 921 43 74 62
www.hotellosarcos.com
www.lacocinadesegovia.es



► DEMOGRAFÍA

Los municipios del entorno de Segovia han crecido un 119,6% desde 2000

A la cabeza. La provincia ha aumentado su padrón en 18.241 habitantes en la última década, un 12,4%, el porcentaje más alto de la región

En auge. Casi la mitad de los quince municipios de Castilla y León con mayor Índice de Desarrollo Demográfico se encuentran en la provincia

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

Los municipios del entorno de la capital segoviana han experimentado un fuerte crecimiento de población en la última década, sumando en conjunto 6.806 habitantes, lo que supone un aumento del 119,6%, según los datos que recoge la actualización correspondiente a este año 2010 del informe 'La Población de Castilla y León en los inicios del siglo XXI', realizado por el profesor de la Universidad de Salamanca José Manuel del Barrio para la Fundación Perspectivas.

En este sentido, el citado informe concluye que "aunque los municipios periurbanos tienen la vitalidad demográfica más positiva de Castilla y León; no obstante, las diferencias entre ellos son también muy relevantes en función de la provincia donde se localicen". Así, desde el año 2000 al 2009 —siguiendo el padrón municipal publicado por el Instituto Nacional de Estadística (INE)— el crecimiento de la población ha sido sobre todo muy notable en los municipios más próximos a la capital segoviana, seguidos de los del entorno de las ciudades de Burgos (84,7% de incremento), Valladolid (80,9%), Salamanca (80,05%) y Soria (74,1%).

Además, en los municipios periurbanos de Segovia el crecimiento vegetativo (la diferencia entre nacimientos y defunciones) ha sido positivo en 1.003 personas, un 17,6%, también el porcentaje más elevado de Castilla y León. El resto de la población que han ganado en estos últimos años proceden del saldo migratorio, las personas que han fijado su residencia en estos municipios y procedían de otros distintos.

ÍNDICE DE DESARROLLO El informe de la Fundación Perspectivas introduce el concepto de Índice de Desarrollo Demográfico (IDD) con la finalidad de conocer y comparar la mayor o menor vitalidad demográfica de los territorios de Castilla y León, integrando a su vez tres índices: Índice de cre-

cimiento de la población (que recoge la tasa de crecimiento vegetativo y la tasa de saldo migratorio neto), Índice de vitalidad demográfica (porcentaje de personas entre los 16 y los 64 años y la tasa de reemplazo de la población —relación entre tasa de juventud y tasa de vejez—) e Índice de atracción municipal (atracción endógena —capacidad para atraer a habitantes nacidos en los municipios de la misma provincia—, exógena —de otras provincias— y porcentaje de nacidos en el extranjero).

Atendiendo a los datos de 2009 siete municipios segovianos se encuentran entre los quince de la Comunidad Autónoma con mayor Índice de Desarrollo Demográfico y seis se encuentran entorno a la capital: San Cristóbal de Segovia (3ª posición), Hontanares de Eresma (5ª), Espirido (8ª), La Lastrilla (9ª), Encinillas (11ª) y Torrecaballeros (15ª). El otro es Grajera (14ª).

Además, entre los cincuenta municipios con los valores más altos se encuentran otros cuatro segovianos: Palazuelos de Eresma, Bernuy de Porreros, Ituerto y Lama y Roda de Eresma.

POBLACIÓN PROVINCIAL La provincia ha encabezado el crecimiento dentro de la región en la última década, sumando 18.241 residentes (12,4% más que en el año 2000), a pesar de tener un crecimiento vegetativo negativo (-1,5%). En este sentido hay que destacar la llegada de 20.475 inmigrantes en estos diez años, el 14% de la población total, lo que supone más del doble de la media regional (6,15%). Aún así, Segovia está por debajo del incremento de población medio de las provincias españolas, que ha sido del 15,4%, con quince en las que se ha subido por encima del 20%.

Ciudadano @delantado



Opina sobre los resultados de este estudio en la página web: www.eladelantado.com



Un grupo de niños, jugando ayer en una plaza del municipio segoviano de La Lastrilla. / ALBERTO BENAVENTE

Freno al crecimiento debido a la crisis económica

El presidente de la Fundación Perspectivas, Francisco Ramos Antón, en la presentación del Informe de Población 2010, explica que los datos de población de 2009 en Castilla y León publicados por el INE indican que "por primera vez en lo que va de siglo podemos estar registrando pérdidas netas de población". Ya en 2008, la Comunidad Autónoma fue la que menos creció durante 2008 y el peso demográfico de la región en el conjunto nacional ha pasado de un 6,12% en el año 2000 al 5,48% en 2009.

Según Ramos, esta tendencia "más que frenarse parece acelerarse en el escenario de la crisis económica, co-

mo consecuencia de un crecimiento basado únicamente en la llegada de la inmigración extranjera". En este sentido, añade que la crisis está bloqueando la llegada de inmigrantes de otros países, mientras el saldo vegetativo (la diferencia entre nacimientos y defunciones) viene siendo negativo desde hace muchos años y en 2008 fue el segundo peor de España, después de Asturias. Considera también que los extranjeros, "menos arraigados que los nacidos en Castilla y León, pueden estar emigrando a comunidades vecinas. Hasta el momento hay indicios de que puede estar ocurriendo eso pero alerta sobre la posibilidad de que en el futuro se convierta en tendencia.



HUSA HOTELES
HOTEL ****
Puerta de Segovia



PISCINA, chiringuito, paellas, cursillos de natación, pistas de tenis
TODO EL VERANO

SALONES Y SALAS PRIVADAS PARA CELEBRAR SUS BANQUETES Y REUNIONES
TRATÁNDOLE COMO SIEMPRE COMO USTED SE MERECE



Información y reservas en 921 437 161 y puertadesegovia@husa.es

AL DÍA | FORMACIÓN PARA EL SECTOR DE TURISMO RURAL

La Consejería de Cultura y Turismo de Castilla y León ha programado alrededor de cuarenta cursos gratuitos para empresarios y profesionales del sector, que se celebrarán entre septiembre y noviembre. En la provincia

se ha programado en Sepúlveda una jornada sobre fiscalidad y contabilidad para personas físicas dedicadas al turismo rural y otra actividad formativa en Torrecaballeros que versará sobre decoración e interiorismo en

establecimientos del medio rural. Además, desde el 1 de septiembre comenzarán a impartirse cursos de inglés, francés, alemán, italiano y portugués a través de internet; es decir, no presenciales.



La capital

A diferencia de lo ocurrido con la provincia, la ciudad de Segovia es una de las que ha experimentado un menor crecimiento entre el conjunto de capitales de provincia españolas en la última década.

En este sentido, en lo que va de siglo (de 2000 a 2009 y según los datos de censo publicados por el INE), el número de habitantes de Segovia ha crecido un 4,9%. Este porcentaje mejora sin embargo el de otras capitales de provincia de Castilla y León como León (donde la población ha descendido un 2,7%), Salamanca (-1,9%), Valladolid (-0,4%), Zamora (1,6%) y Palencia (2,5%). Por el contrario, está lejos del crecimiento experimentado por Ávila (18,8%), Soria (16%) y Burgos (9,6%). El porcentaje de esta última capital coincide con el crecimiento medio de las capitales de provincia españolas.

En la capital madrileña, por ejemplo, el crecimiento de población ha sido del 12,9%, y en otras capitales próximas como Guadalajara, Cuenca o Toledo, del 25,6%, 22,2% y 20,1%.

Con peor evolución que Segovia sólo hay dieciséis capitales de provincia, incluyendo las cinco de Castilla y León ya citadas.

Por otro lado, ese crecimiento del 4,9% se traduce en 2.626 habitantes más que en el año 2000 y se debe al saldo migratorio (la llegada de inmigrantes), ya que el crecimiento vegetativo (la diferencia entre nacimientos y defunciones) ha sido negativo en la última década aunque en un porcentaje muy pequeño (-0,1%).

ALGUNOS DATOS

► **La Fundación.** El Informe 2010 sobre La Población de Castilla y León en los inicios del Siglo XXI ha sido realizado por el profesor José Manuel del Barrio Aliste (Departamento de Sociología y Comunicación de la Universidad de Salamanca) para la Fundación Perspectivas de Castilla y León, vinculada al PSOE de la Comunidad Autónoma. Se trata de la actualización del informe del mismo nombre publicado en 2009, elaborado con rigor científico y vocación de continuidad.

Una década sin nacimientos

Dieciocho municipios de la provincia no han registrado alumbramientos en los últimos diez años y la media anual de localidades segovianas sin recién nacidos ronda el centenar

G. A. / SEGOVIA

De los 245 municipios de Castilla y León en los que no se ha registrado ningún nacimiento en los últimos diez años, dieciocho pertenecen a la provincia de Segovia y son Alconada de Maderuelo, Aldeacorno, Aldeanueva de la Serrezuela, Aldeasoña, Castrojimeno, Castroserracín, Cobos de Fuentidueña, Languilla, Membibre de la Hoz, Moral de Hornuez, Navares de las Cuevas, Perosillo, Santa Marta del Cerro, Valdevacas de Montejo, Valtiendas, Valleruela de Sepúlveda, Ventosilla y Tejadilla y Villaverde de Montejo.

Estos datos, incluidos en un informe sobre la población de Castilla y León publicado por la Fundación Perspectivas, hay que tomarlos con reserva porque proceden de la última información de Movimiento Natural de la Población facilitada por el Instituto Nacional de Estadística (INE), que tiene como último año de referencia 2008.

Por otra parte, entre los años 2000 y 2008 la media anual de municipios segovianos en los que no se registraron nuevos nacimientos ronda el centenar, oscilando entre los 86 municipios en el año 2005 y los 103 en 2007.

MUNICIPIOS RURALES Sin embargo, en los municipios de la provincia con menos de 2.001 habitantes ha aumentado la población, en conjunto, durante la última década, un hito significativo que sólo se ha repetido en los de Burgos y Valladolid, dentro de Castilla y León. Hay que tener en cuenta, además, que los de Palencia, Ávila y Zamora ocupan las últimas posiciones entre las 50 provincias españolas, junto a Asturias, mientras Segovia se encuentra en el lugar 14.

Como consecuencia, Segovia ostenta la tasa más alta de juventud —porcentaje de población entre 0 y 15 años sobre el total— de la Comunidad, con el 14,2%, siendo más relevante en los municipios de más de 5.000 habitan-



Zamarramala. Imagen de archivo de un grupo de mayores de 50 años en una comida popular. / CRISTINA MURO DE ZARO



Fiesta de la vendimia en Valtiendas, municipio segoviano en el que no se han registrado nacimientos entre 2000 y 2009, según en INE. / KAMARERO

La tasa de vejez —población de 65 o más años sobre el total— es del 21%, la tercera más baja después de Valladolid (18,2%) y burgos (20,5%). Otro dato positivo lo constituye el índice de envejecimiento (porcentaje de población de 65 o más años sobre la población de 0 a 15 años), que aunque es del 148% es el más bajo de Castilla y León.

Así mismo, el índice de depen-

dencia (porcentaje de población entre 0 y 15 años y de 65 y más sobre la población entre 16 y 64 años) es de 54% y el índice de sobre-envejecimiento (población de 80 o más años sobre la población de 65 o más) es del 35%.

Por lo que respecta al coeficiente de sustitución laboral (porcentaje de la población de 20 a 29 años sobre la de 55 a 64), con un 127%, supone el más alto de la región.

DIÁSPORA El citado informe de la Fundación Perspectivas incluye también datos sobre la diáspora histórica de Castilla y León, los nacidos en algún municipio o provincia que residen en otros municipios, provincias o regiones españolas. En el caso de Segovia, según el padrón municipal de 2009 había 222.360 nacidos en Segovia, mientras que en la provincia sólo residen 164.854. De los primeros, 153.676 residen en un municipio distinto al que nacieron y 107.127 en otras provincias. Por último, 92.751 se encuentran en otras comunidades autónomas.

Según la misma fuente, un 41,7% de los habitantes de Segovia reside en el mismo municipio en el que nació, un 28,2% en otro municipio distinto al de su nacimiento, un 16,7% proceden de otras provincias y un 13,4% (el porcentaje más alto de la región) nacieron en el extranjero. En la capital segoviana los autóctonos suponen el 52,6%, mientras que un 18,6% proceden de otros municipios segovianos, 14,8% de otras provincias y el 14% restante nacieron en otros países.



TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



► MUNICIPAL

Arahuetes: "Los ayuntamientos garantizamos los servicios mínimos"

El alcalde, que preside la Comisión de Haciendas Locales de la FEMP, confía en que se permita el endeudamiento local en 2011

AURELIO MARTÍN / SEGOVIA

El presidente de la Comisión de Haciendas Locales de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, se ha mostrado convencido de que los ayuntamientos van a mantener todos los servicios que prestan, pese a la difícil situación económica.

El alcalde de Segovia subraya en unas declaraciones a este periódico que la situación no es buena pero a la vez se muestra convencido de que los ayuntamientos, principalmente los más grandes, los que tienen mayores problemas financieros, "van a mantener todos los servicios que prestan".

Sin embargo no oculta la posibilidad de que algunos entes locales tengan que reducir la prestación de determinados servicios, como la recogida de basuras en días alternos. Pedro Arahuetes, pese a todo, ha mandado un mensaje de tranquilidad a la población porque, a su juicio, "los ayuntamientos somos muy responsables a la hora de desarrollar nuestras competencias, por lo que queda

garantizada la prestación de los servicios en nombre de todos los ayuntamientos de España".

Sobre la petición de la FEMP al Ministerio de Economía, para que se deje sin efecto la prohibición a los ayuntamientos de endeudarse en 2011, el responsable de la Comisión de Haciendas Locales ha dicho que podría llegar a través de enmiendas a los Presupuestos del Estado o en el mismo proyecto.

De no eliminarse la prohibición, según Arahuetes, "los ayuntamientos lo van a pasar mal", en un año electoral donde se redoblan las políticas inversoras, lo que obligaría a paralizar algunas infraestructuras que tienen pendientes todos los ayuntamientos de España.

Aunque estos días algunos adjudicatarios de servicios han anunciado la posibilidad de dejar de prestarlos por impago, Arahuetes piensa que el conjunto de la deuda de los ayuntamientos españoles "es una cifra muy asumible". En este sentido ha añadido que no ha crecido excesivamente en los últimos años, situándose en 32.000 millones de euros, en



El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, en una imagen tomada recientemente en la Plaza Mayor. / JUAN MARTÍN

2008, para pasar a unos 34.000 millones, el año pasado, y cerrar este con 35.000.

Eso le lleva a pensar al presidente de la Comisión de Haciendas Locales de la FEMP que "es una cantidad asumible dentro de los límites normales de los ayuntamientos y no hay que asustar, cuando prácticamente una cuarta parte lo debe el ayuntamiento de Madrid".

El alcalde segoviano insiste en que, en 2011, a la hora de elaborar los presupuestos, va a haber mucho ajuste, pero asegura textualmente que "no será necesario suprimir servicios, aunque estoy convencido de que prácticamente la totalidad de ayuntamientos de España tendremos que reducir los gastos e inversiones".

En cuanto a la promesa socialista sobre las nuevas leyes de Gobierno Local y de financiación, una expectativa de la FEMP, Arahuetes confía en que el Gobierno cumpla con su compromiso. En su opinión, el Ejecutivo tiene ya muy avanzada la Ley de Gobierno Local y ha pasado a la FEMP un primer borrador que coincidía en gran parte con el último de la anterior legislatura, por lo que se espera que pueda llegar al Parlamento en este nuevo periodo de sesiones.

Sin embargo, no ocurre lo mismo con la Ley de Financiación Local, porque no se han cerrado las mesas de negociación, y ahí es donde Pedro Arahuetes se muestra "menos optimista". Para los municipios españoles, de acuerdo

con uno de los dirigentes de la FEMP, ambas leyes deben ir juntas porque "es muy difícil aprobar una Ley de Gobiernos locales sin financiación".

Por ello, confía en que los partidos políticos desarrollen en la ley un ejercicio de responsabilidad y optimización de los recursos, porque los entes locales recibirían competencias "siendo los que mejor podemos gestionar los recursos de las administraciones públicas".

Ciudadano @delantado



Opina sobre las declaraciones de Arahuetes sobre financiación en www.eladelantado.com

Juan Carlos I, cortada al tráfico por trabajos de asfaltado

A.S.R. / SEGOVIA

La avenida Juan Carlos I quedó cortada al tráfico durante la jornada de ayer, 18 de agosto, una situación que se mantendrá a lo largo de hoy, jueves 19, por estarse efectuando en la vía trabajos de asfaltado.

Los vehículos únicamente pueden circular en el sentido desde la avenida de la Constitución hasta la avenida Padre Claret, quedando el sentido inverso totalmente cor-

tado desde la rotonda junto a la plaza de toros, en la avenida Padre Claret.

El Ayuntamiento aprovecha los meses estivales para realizar distintas obras y arreglos. Por ejemplo, la brigada de intervención inmediata del Ayuntamiento ha realizado tareas de pintura en el interior del Pabellón Pedro Delgado o la redistribución del bajo cubierta de la Casa de Andrés Laguna para conseguir un almacén.



Los trabajos de asfaltado comenzaron ayer y se prolongarán durante el día de hoy. / A. BENAVENTE



NUEVO SEAT IBIZA GOOD STUFF. DEBERÍAS PROBARLO.

SEAT. PATROCINADOR PRINCIPAL DE LA GIRA EUROPEA DE SHAKIRA DE 2010.

Navegador TomTom • Llantas de aleación de 16" • ESP • Airbags frontales y laterales de cabeza y tórax • Climatizador Radio CD/MP3 con mandos en columna de dirección y 6 altavoces • USB • Cristales oscuros • Volante y pomo en piel Control de velocidad crucero • Ordenador de a bordo • Función Comming-home • Faros antiniebla

PLAN SEATIE AHORA TIENES TODA LA GAMA SEAT AL 0 % TAE A 36 MESES · HASTA 10.000 € IMPORTE RESTANTE AL CONTADO · Y PLAN 2000E

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.

PVP recomendado en Península y Baleares Ibiza SC 1.4 85 CV Style Good Stuff: 13.100 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta 31/03/10. TIN: 0%. Com. Apertura: 0 €. Oferta Volkswagen Finance SA EFC válida hasta 31/03/10. Consumo ponderado: 3,7-6,6 l/100 Km. Emisiones de CO₂: 98-157 g/Km. Imagen acabado Style Good Stuff. REG. 10/11/22.

Información: 902 402 602

HIGARSA AUTOMOCION, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

▶ AYUNTAMIENTO



El ecobús cambiará su ruta habitual, que pasa por la avenida de Fernández Ladreda, a causa de las obras que se ejecutan en el casco antiguo. / KAMARERO

El ecobús vuelve a circular hoy después de cuatro meses averiado

Durante los próximos días, el mini autobús eléctrico variará su recorrido a causa de las obras en el casco antiguo, pasando desde el Alcázar a la Plaza de la Artillería por Pozo de las Nieves

• A partir del lunes 23, el ecobús tendrá que cambiar otra vez su itinerario por las obras, aunque el Ayuntamiento aún no tiene decidido el recorrido alternativo.

A.S.R. / SEGOVIA

El autobús eléctrico que cubre la línea 9 del transporte público de Segovia capital, 'Acueducto-casco antiguo', volverá a prestar servicio hoy, después de cuatro meses averiado, según confirmaron ayer fuentes municipales. El vehículo, un modelo exclusivo fabricado en Italia, llevaba en el taller desde el 20 de abril.

Según la nota emitida ayer por Alcaldía, en abril pasado, tras su paso por el taller para una revisión

periódica, "los técnicos decidieron sustituir algunas de las piezas del vehículo, por ese motivo el minibús ha permanecido parado". De hecho, el entonces concejal de Tráfico y Transporte, Juan Cruz Aragonés, reconocía en el pleno de junio que el autobús sólo ha prestado servicio 104 días en lo que llevamos de año.

El autobús, un modelo Gulliver Eléctrico, que además de en Segovia, solo circula por otras dos ciudades en España, Sevilla y León, necesita repuestos que tienen que adquirirse en la propia fábrica. Así, desde Italia y Suiza han llegado las baterías del vehículo y otras pequeñas piezas, también especiales.

Finalizados los trabajos de reparación del vehículo, el autobús eléctrico volverá a funcionar esta mañana, según las previsiones del

Ayuntamiento, pero lo hará cambiando su recorrido, de forma temporal, debido a las obras que se ejecutan en algunas de las calles del recinto amurallado por las que discurre el itinerario de la Línea 9 desde mayo de 2009, entre las que se encuentran la Ronda de Juan II y el Arco del Socorro.

De esta manera y durante unos días, el autobús eléctrico saldrá de la Plaza de Artillería y se dirigirá por la calle San Juan hacia la Plaza Mayor y la calle Daoiz, continuará por la calle Pozo de las Nieves, hacia el Arco de Santiago, y la calle Doctor Velasco para finalizar su recorrido, de nuevo, en la Plaza de la Artillería.

Este itinerario volverá a cambiar el lunes 23 de agosto, día en el que está previsto que den comienzo obras en la calle Puerta de Santiago, lo que hará inviable el

trazado. En estos momentos, el Ayuntamiento está valorando itinerarios alternativos de los que se informará en los próximos días.

POLÉMICA La avería del minibus eléctrico desató en su día las protestas del PP, cuyo grupo municipal subrayó que la línea 9 estará suspendida este año al menos un día de cada tres, lo que, entienden, supone un "menosprecio a los usuarios y contribuyentes" y "es algo que en cualquier ciudad supone un auténtico escándalo".

Ciudadano @delantado



Opina sobre la puesta en servicio del autobús eléctrico en www.eladelantado.com

▶ AYUNTAMIENTO

El Paseo del Obispo, cortado al tráfico hasta el próximo 13 de septiembre

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia ha anunciado que, debido a las obras que lleva a cabo la empresa promotora del hotel y aparcamiento de Las Oblatas para la acometida de saneamiento y del acceso al futuro aparcamiento, será necesario cortar al tráfico el Paseo del Obispo hasta mediados de septiembre.

Se estima que los trabajos, que comenzaron ayer miércoles, se prolongarán hasta el lunes 13 de septiembre. Durante este periodo, los vehículos serán desviados por la Cuesta de San Bartolomé.

Los trabajos también afectarán a parte de la Calle Doctor Velasco, aunque el tráfico en la misma se mantendrá abierto limitándose a una calzada más estrecha.

▶ MEDIO AMBIENTE

El PSOE pide a la Junta que negocie un "verdadero pacto local"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El secretario provincial de Política Municipal del PSOE de Segovia, José Luis Aceves, ha pedido al Gobierno del PP en la Junta que se "implique realmente en la financiación de las entidades locales, y que deje de realizar anuncios que no se corresponden con la realidad municipal".

Aceves anunció que el Gobierno de España aportará en 2010, casi 69 millones de euros a las entidades locales de la provincia de Segovia, de carácter ordinario, a lo que se pueden sumar otros convenios para otras actuaciones.

Aceves ofreció los datos de la financiación que ofrece el gobierno de Zapatero a las entidades locales de la provincia, ayuntamientos y Diputación, con más de 51 millones de euros de participación en los tributos del Estado y casi 18 millones de euros del Fondo para el empleo y la sostenibilidad local.

> ESTE VERANO VIAJA SEGURO

REVISIÓN GRATUITA
de neumáticos, frenos y amortiguadores

Oferta válida hasta finales de agosto de 2010

www.drivercenter.es

RIGARVE

Crta. de Soria, 25 C/ Guadarrama, 38
40196 La Lastrilla Pol. Ind. El Cerro
SEGOVIA 40006 SEGOVIA
Tel. 921 430 008 Tel. 921 428 078

Driver
Neumáticos y Servicios

Atención al cliente: 902 196 037

► MEDIO AMBIENTE

Industria ha repartido 105.000 bombillas de bajo consumo en Castilla y León

EL ADELANTADO / SEGOVIA
Desde el Ministerio de Industria comenzó la segunda fase del programa de reparto de bombillas de bajo consumo que se desarrolla durante el año 2010, más de 105.000 castellanoleoneses han canjeado los vales que han recibido junto a su factura eléctrica por bombillas de bajo consumo en las oficinas de Correos, con un ahorro equivalente al consumo eléctrico de una ciudad como Segovia.

La instalación de estas bombillas supondrá un ahorro de 8,4 GWh al año, lo que equivale al consumo de electricidad de unos 2.100 hogares y dejar de emitir a la atmósfera unas 3.400 toneladas de CO2.

Promovido por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, el programa de reparto de bombillas de bajo consumo comenzó en 2009 con el envío a los consumidores de 22 millones de vales, de los que los ciudadanos canjearon 7.250.000 por otras tantas bombillas de bajo consumo, lo que supone un retorno del 35 por ciento.

En 2010, hasta la fecha, en toda España han sido canjeados por bombillas de bajo consumo 1.400.000 vales. Los ciudadanos tienen de plazo para canjear los vales hasta el 31 de diciembre de 2010.

► AYUNTAMIENTO

El municipio intensifica la limpieza de los evacuatorios caninos en verano

La adjudicataria del servicio de recogida de basuras y aseo viario de la ciudad, FCC, desinfecta las diez zonas habilitadas al efecto una vez al mes entre junio y septiembre

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia, a través de la Concejalía de Medio Ambiente y de la empresa adjudicataria de la recogida de basuras y limpieza viaria, FCC, intensifica durante los meses estivales la limpieza de las diez zonas habilitadas en la ciudad como evacuatorio para perros.

En concreto, estos espacios se encuentran en la calle San Millán, la arboleda de San José, la Plaza de José Zorrilla, la Plaza de Santa Eulalia, la de la Merced, en el Jardín de las Delicias en San Lorenzo, en el Paseo de El Salón y en los Altos de Chamberí a los que se han sumado el situado en el Parque del Pirulí en Nueva Segovia y en el Jardín de Santo Tomás.

Entre junio y septiembre todas estas zonas se limpian una vez al mes siguiendo un calendario preestablecido. Tras limpiar la zona ésta queda precintada durante un día, volviendo después a estar disponible.

El tratamiento de estos espacios corresponde a la empresa concesionaria de los servicios de limpieza viaria y recogida de residuos de la ciudad, FCC.

Desde la Concejalía de Medio Ambiente se recuerda a los segovianos propietarios de perros que la finalidad de esos recintos es permitir que las mascotas puedan



Uno de los evacuatorios caninos de la ciudad, tras ser sometido a las tareas de desinfección. / EL ADELANTADO

realizar sus necesidades en un lugar diferenciado de los espacios utilizados como áreas de juego o paseo en los parques y jardines, y

que las personas que conducen a los perros a esos evacuatorios deben recoger los excrementos para depositarlos en la papelera más

próxima, en definitiva, no son zonas en las que se puedan 'abandonar' los excrementos de las mascotas.

El municipio apoya la labor de Mundo Cooperante y Amref

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento ha firmado dos convenios, con representantes de las ONG segovianas Mundo Cooperante y AMREF, dentro del II Plan Municipal de Cooperación al Desarrollo. La partida presupuestaria total para el 2010 es de 125.000 euros, 100.000 para las subvenciones para Proyectos de Cooperación en concurrencia competitiva, y 25.000 euros para Proyectos de Cooperación Directa.

El alcalde, Pedro Arahuetes, y

la representante de Mundo Cooperante de Castilla y León, María Jesús Hernando, firmaban el convenio por el que el Ayuntamiento concede a la ONG la cantidad de 7.825 euros para el proyecto 'Atención socio-sanitaria a mujeres con fístula obstétrica y en situación de exclusión social procedentes de comunidades rurales de Etiopía'.

El segundo de los convenios suscritos tiene como protagonista a la ONG AMREF. Su representante en Segovia, Nélida Cano, y el alcalde

de firmaban el compromiso para financiar el proyecto 'Mejora de la atención domiciliar y los cuidados paliativos para las personas seropositivas y con enfermedades crónicas en Addis - Abeba, Etiopía' por la cantidad de 15.991 euros que aporta el Ayuntamiento.

De esta manera, el Ayuntamiento colabora en la realización de proyectos cuyo objetivo es erradicar la pobreza extrema y el hambre, mejorar la salud materna y combatir el VIH/sida.



El alcalde, con la representante de Mundo Cooperante. / EL ADELANTADO

La Vieja Estación
Infanta Isabel, 10

¿Conoces las tardes de la Vieja Estación?
CONSUMICIÓN + PINCHO desde 0,70€

¡¡Vive la noche segoviana en Yellow Art-Club!!

YELLOW ART-CLUB

FERNÁNDEZ LADREDA, 25
WWW.YELLOWARTCLUB.COM

**¡OFERTA INAUGURACIÓN 2X1!
ZUMOS, BATIDOS Y FRAPPES**

C/ INFANTA ISABEL Nº 12
40001 SEGOVIA
INFORMACIÓN Y RESERVAS:
921 463933
www.bon-appetit.es
info@bon-appetit.es

Bon Appetit
CAFETERIA

C/ SAN JUAN, Nº 14
40001 SEGOVIA
INFORMACIÓN Y RESERVAS:
921 463190
www.bon-appetit.es
info@bon-appetit.es

WIFI ZONA WIFI PARA CLIENTES

► TURISMO

Sepúlveda y Torrecaballeros acogerán cursos gratuitos para profesionales

La Junta programa una jornada formativa sobre fiscalidad y aspectos contables para empresarios de turismo rural y dos en torno a la decoración e interiorismo en el medio rural

• La Consejería de Cultura y Turismo de Castilla y León ha incluido dos acciones formativas en la provincia de Segovia para los meses de octubre y noviembre que serán gratuitas para los beneficiarios.

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

Entre los casi cuarenta cursos gratuitos que la Junta de Castilla y León ha organizado para el último trimestre de este año se han programado dos en la provincia de Segovia. El primero, 'Decoración e interiorismo en el medio rural', se celebrará en el Hotel Residencia La Posada del Rancho, de Torrecaballeros, los días 25 y 26 de octubre, y el otro, 'Fiscalidad y aspectos contables del empresario individual de turismo rural', en la Casa del Parque de las Hoces del Río Duratón (Sepúlveda) el día 10 de noviembre.

El curso sobre decoración e interiorismo está dirigido a titulares y empleados de establecimientos rurales y promotores de turismo rural y su duración es de 16 horas. Su objetivo es capacitar al alumno para realizar decoraciones y renovaciones en su casa, personalizándola y dando un toque de identidad. Además, los participantes aprenderán a decorar los establecimientos de acuerdo con el entorno geográfico y cultural y teniendo en cuenta aspectos como la luz, armonización de colores y prácticas de decoración de muros y elementos estructurales.

El plazo de presentación de solicitudes se abrirá el 24 de septiembre y estará abierto hasta el día 14 de octubre.

En cuanto a la jornada a impartir en Sepúlveda, está dirigida a empresarios de turismo rural que sean personas físicas o individuales, con interés en gestionar directamente los aspectos fiscales de su



Una pareja de turistas en una calle segoviana. Las jornadas buscan mejorar la atención a los visitantes. / KAMARERO

negocio, con especial dedicación a impuestos como el IVA o el IRPE.

La duración prevista es de ocho horas y el plazo de presentación será del 11 al 30 de octubre, según la información publicada por la Consejería de Cultura y Turismo.

En ambos casos la empresa encargada de impartir los cursos será la sociedad cooperativa Gredalia, de Hoyos del Espino (Ávila), que también dirigirá cursos sobre fiscalidad y aspectos contables del empresario de turismo rural que se constituye en sociedad (a celebrar en Valladolid el 17 de noviembre), 'Gestión de alojamientos rurales: nuevas tecnologías' (del 18 al 20 de octubre en la localidad soriana de Cabrerías del Pinar), 'Mantenimiento de establecimientos de turismo rural' (en la localidad palentina de

San Martín de Parapertú los días 20 y 21 de septiembre) y 'Decoración y restauración de muebles para alojamientos de turismo rural' (en Candelario —Salamanca— los días 4 y 5 de octubre).

AMPLIO PROGRAMA El programa formativo comenzará el 1 de septiembre con el inicio de varios cursos que podrán seguirse 'on line' (a través de internet) para el aprendizaje de inglés, francés, italiano, portugués y alemán.

El resto se reparte en siete grandes temas: Cocina de vanguardia, cocina tradicional, Identificación Geográfica Protegida (IGP), Servicios, turismo rural, turismo de naturaleza y turismo activo.

La temática es tan variada como la cocina dulce y los postres de

vanguardia, corte de cecina, elaboración de guarniciones, técnicas de conservación de alimentos, turismo e interpretación ambiental, cata de cerveza y su maridaje, menú de Navidad, rappel y tiroliña, cata de agua, la cocina en miniatura, cocinando con vinos y sus maridajes, asados, plancha y parrilla de las distintas piezas de carne con IGP de Castilla y León, turismo micológico, escabeches, marinados y salazones, legumbres, arroz, cocina de banquetes, comercialización, espumosos, etc.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre esta oferta formativa para el sector turístico en: www.eladelantado.com

► SOCIEDAD

El teléfono de ayuda de Femur ha recibido 2.133 consultas en el primer semestre

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El teléfono de ayuda de la Federación Nacional de la Mujer Rural (Femur), que tiene su sede en la provincia de Segovia, ha recibido 2.133 consultas en el primer semestre del año, según ha informado esta organización en una nota de prensa.

Más de 800 procedían de Castilla y León, alrededor de esa cifra de Andalucía y el resto de Extremadura.

Esta Federación ha añadido que en el mismo periodo del año pasado se registraron 1.589 consultas, por lo que este servicio ha experimentado un crecimiento del 39%.

VIOLENCIA MACHISTAS Entre las consultas recibidas este año, Femur destaca las relacionadas con la violencia machista en el medio rural "ya que consideramos escasos y deficitarios los recursos de los que disponemos para hacer frente a esta lacra social", sostiene en la nota de prensa.

En este sentido, añade que "muchas de las mujeres acuden a Femur simplemente para encontrar una voz amiga que las permita desahogarse y que las apoye sin necesidad de mostrar su rostro o de conocer su identidad o para saber, en muchos casos, qué es lo que pueden y deben hacer cuando tienen en la familia o en entorno cercano a alguien que pudiera estar sufriendo maltrato dentro del ámbito familiar".

Otro tema recurrente en las consultas recibidas a través del teléfono de ayuda son consultas relacionadas con el empleo o con ayudas para desempleadas.

Además se han planteado dudas sobre asociacionismo, inmigración, salud, servicios sociales y familia, entre otros, según Femur, que recuerda que en Castilla y León el teléfono de ayuda es el 921 12 30 10 / 06.

BJF

COMERCIAL TYRE

neumáticos multimarca

Una idea distinta de vender y montar neumáticos

AMPLIACIÓN DE NUESTRAS ACTIVIDADES

- ❑ Mecánica rápida, sin alteración física del vehículo
- ❑ Carga de aire acondicionado/climatización. Oferta de lanzamiento
- ❑ Lubricantes, cambio de aceite y servicio

desde 28 €

desde 29,96 €

Le desplazamos y le recogemos a Vd. mientras reparamos su vehículo a 10 kms. de radio de nuestras instalaciones

Polígono Hontoria, Segovia. ☎ 921 47 39 94 - 921 44 71 60

sorteosms adelantado

Noches mágicas

III Festival Internacional de Música y Danza del Real Sitio
Gana 1 entrada para asistir a la actuación de



Barricada

Viernes 20 de agosto. 22:30 horas
Patio Central Real Fábrica de Cristales de La Granja

adelantado barricada al 27775

Fecha sorteo: jueves 19 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 8

salud y bienestar

Gana 1 entrada para disfrutar de un



**Circuito Termal
Balneario Navalcaz
Trescasas(Segovia).**
Tel. 921 407 879

adelantado navalcaz al 27775

Fecha sorteo: jueves 26 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 5

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla
Ctra. de Arévalo km 4,200
40196 SEGOVIA
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado parrilla al 27775

Fecha sorteo: jueves 19 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en **Crepería**



Bon Appétit
C/ Infanta Isabel, 12
Teléfono 921 463 933

adelantado creperia al 27775

Fecha sorteo: jueves 19 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina
C/ Cronista Lecea, 10
Teléfono 921 460 283

adelantado oficina al 27775

Fecha sorteo: jueves 19 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

cine

Gana 2 entradas para asistir a la
película que desees en las Salas de
Cinebox, Luz de Castilla



adelantado cinebox al 27775

Fecha sorteo: martes 14 de septiembre a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609

SOCIEDAD



Las clases sobre conducción eficiente se impartirán por profesores titulados. / JUAN MARTÍN

Las autoescuelas se implican en fomentar la conducción eficiente en la provincia

La Subdelegación y las empresas del sector aúnan criterios sobre los cursos gratuitos que muestran técnicas de ahorro energético

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Subdelegada del Gobierno, María Teresa Rodrigo Rojo, mantuvo ayer una reunión con la Presidenta de la Asociación de Autoescuelas de Segovia, Irene Herranz San Frutos, para hablar sobre los cursos gratuitos de conducción eficiente para turismos y para vehículos industriales patrocinados por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, gestionados por el EREM y que serán impartidos por profesores de autoescuelas.

La subdelegada señaló que estos cursos, que vienen realizándose desde el año 2008, forman parte del plan de acciones que está acometiendo el Gobierno de España para el ahorro y la eficiencia energética.

En este sentido añadió que el objetivo de esta medida reside en promover un nuevo estilo de conducción, más acorde con la evo-

lución tecnológica de los vehículos, y con el que se consigue hasta una reducción del 15 por ciento de combustible.

CURSOS En los cursos de conducción eficiente de los turismos, dirigidos a cualquier conductor, la aportación del Estado viene siendo desde el 2008 de 80 euros por cada alumno y 125 por cada profesor de autoescuela; para los cursos de vehículos industriales, dirigidos a profesionales del transporte, el ministerio destina 240 euros por cada conductor de flota privada, 300 euros por cada conductor de flota institucional y 300 por cada profesor de autoescuela.

Los cursos se impartirán, de forma gratuita, durante el segundo semestre de 2010, y los interesados pueden inscribirse en la siguiente página web: www.aprendedondeconducioneiciente.com o en la

Federación Empresarial Segoviana.

El Ministerio patrocina estos cursos, a través del convenio suscrito con el Instituto de la Diversificación y Ahorro de la Energía (IDEA) y la Consejería de Economía y Empleo de la Junta, por medio del Ente Regional de Energía (EREN).

Los cursos incluyen clases teóricas y prácticas y el número máximo de alumnos por cada acción formativa será de diez para dos profesores en las sesiones dedicadas a los vehículos industriales y de tres para un profesor para las dirigidas a los turismos.

Ciudadano @delantado



Opine sobre esta iniciativa en la dirección web:
www.eladelantado.com

La primera librería solidaria de Segovia. Si lees nuestros libros colaboras con quien más lo necesita...

AIDA BOOKS&MORE

www.ong-aida.org

Bienvenido a BMW Premium Selection. Vehículos Ocasión Certificados.

¡Últimas unidades en Stock!

Vehículos con todas las garantías:
Garantía hasta 24 meses - Kilometraje garantizado
Revisión gratuita a los 2.000km -Asistencia europea en carretera

Opel Astra cdti cosmos 5 p. 100c.v 06/2008 35.000KM 10.500€ Garantía 1 AÑO	BMW X5 3.0 Auto 218 C.V 12/2005 99.000KM 30.500€ Garantía 1 AÑO
AUDI A6 tdi 163 C.V 08/2004 135.00KM 9.500€ Garantía 1 AÑO	BMW X3 2.0D 150 C.V 04/2006 62.000KM 22.500€ Garantía 1 AÑO

Móvil Castilla
C/ Navacerrada,20 - Segovia
Tel. 921433971

Pruébalos en:

► AGRICULTURA

Un tesoro en forma de semilla

Unión de Campesinos organiza la I Feria de Biodiversidad y Cultura Agrarias, el sábado 21, con la intención de dar a conocer las variedades locales y razas autóctonas

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

Durante siglos, los labradores segovianos sembraron semillas idénticas a las heredadas de sus mayores. Cada generación ejerció de enlace entre sus predecesores y sus vástagos, contribuyendo a la pervivencia de numerosas variedades locales. Así ocurrió hasta no hace demasiado tiempo. En concreto, hasta que las empresas multinacionales comenzaron a imponer a escala global variedades industriales, en aras del comercio, dejando arrinconadas las variedades tradicionales.

Ante esta situación, en España comenzaron a proliferar hace una década las ferias de biodiversidad agrícola, cuyo primer objetivo es llamar la atención sobre una diversidad que se encuentra en grave peligro de extinción. Sirva como dato que en el último siglo se han perdido el 75% de los recursos genéticos agrícolas y ganaderos.

En Segovia, la Unión de Campesinos ha organizado la 'I Feria de Biodiversidad y Cultura Agrarias', a celebrar el próximo sábado, 21 de agosto, en la Avenida de Fernández Ladreda (de 11,00 a 21,30 horas), que tiene como principal meta la de dar a conocer a los segovianos el 'patrimonio agrario' que atesora la provincia.

En esta cita, la Unión de Campesinos presentará el trabajo realizado por el proyecto 'Semillas Vivas' en el último año, durante el cual tres técnicos han pateado la provincia de Segovia buscando a viejos hortelanos con disposición a mostrar las semillas que plantaban en sus pequeñas huertas. La labor no se ha centrado únicamente en las semillas, sino que también abarcado diversas razas autóctonas.

Fruto del trabajo realizado, se han localizado cultivos de trigo



Presentación de la I Feria de Biodiversidad, ayer, en la sede de la Unión de Campesinos en Segovia. / ALBERTO BENAVENTE

candeal, que se creía ya prácticamente extinguido, o de centeno gigante. En cuanto a razas autóctonas, el proyecto 'Semillas Vivas' ha impulsado la creación de una asociación para la defensa de la gallina negra castellana, y ahora pretende promocionar la cabra del Guadarrama, ahora en declive.

En la actualidad, se continúan buscando productores tradicionales de yeros, muelas, algarrobas, garbanzos o cebada caballar...

PERVIVENCIA "Si esas semillas y razas autóctonas se producen y se consumen conseguiremos que se mantengan", resumía ayer Juan Manuel Palomares, de la Unión de Campesinos.

Pero la 'I Feria de Biodiversidad

y Cultura Agrarias' no nace para ejercer de balance de 'Semillas Vivas' sino como un arranque para, en próximas ediciones, promocionar los alimentos autóctonos y tradicionales de una provincia que, a juicio de Palomares, "es muy rica", en este campo.

Un total de 20 expositores participarán en la primera edición de la Feria, donde se mostrarán semillas tradicionales, razas autóctonas y diverso material sobre biodiversidad. Precisamente en 2010 se está celebrando el Año Internacional de la Biodiversidad, con el que se pretende concienciar a los ciudadanos de la importancia de conservar la biodiversidad, no solamente por su aspecto biológico, sino también por la riqueza de

saberes que lleva asociada.

En el programa de la Feria destaca el intercambio de semillas de variedades locales, una actividad que Unión de Campesinos quiere incentivar. Además, se desarrollarán varias charlas, en 'Sindicatos' (Avenida de Fernández Ladreda 13), talleres, y una cata de productos ecológicos —previa adquisición de un ticket—, concluyendo la jornada con la actuación del grupo de danzas y paloteo de San Pedro de Gaiños.

Ciudadano @delantado

Opina sobre la I Feria de Biodiversidad y Cultura Agrarias en www.eladelantado.com

► MEDIO AMBIENTE

Patrimonio Nacional garantiza la buena salud de los ciervos de Riofrío

G.H. / SEGOVIA

Las poblaciones de ciervos y gamos de la finca de Riofrío se encuentran "en perfecto estado de salud", según informaron ayer fuentes de Patrimonio Nacional, quienes revelaron que precisamente en esta época del año se está llevando a cabo un 'control sanitario' de las reses, consistente en la toma de muestras de sangre para descubrir posibles patologías en la cabaña. Las mismas fuentes señalaron que cuando se produce la baja de una res en Riofrío se procede a la realización de una necropsia, para conocer con exactitud la causa de la muerte.

En la actualidad, Patrimonio Nacional está acometiendo un proceso de reducción de reses en Riofrío, cuyo fin es que la finca albergue únicamente 200 gamos y 50 ciervos.

ENFERMEDAD Como se recordará, al menos 141 ciervos han muerto en las últimas semanas en Zamora y León, al parecer a causa de la pasteurización.

El presidente del Consejo de Veterinarios de España, Juan José Badiola, ha pedido a los responsables de las reservas de ciervos que se mantengan alerta hasta que se confirme el fin del brote. Además, defendió que el brote no se extenderá a otras poblaciones porque la causa de la muerte ha sido —en su opinión—, "la notable diferencia de temperaturas" entre la noche y el día durante el mes de julio, ya que en zonas de montaña esa diferencia puede llegar hasta los 25 grados centígrados.

ACTOS SÁBADO DÍA 21

- **11,00 horas.** Apertura de la Feria.
- **11,30 horas.** Intercambio de semillas de variedades locales.
- **12,00 horas.** Charla "Biodiversidad cultivada y erosión genética", a cargo de Juan Manuel Palomares, en Sindicatos de la Feria.
- **13,30 horas.** Taller de producción y conservación de semillas de huerta.
- **14,30 horas.** Cata-degustación de productos ecológicos.
- **17,30 horas.** Taller de elaboración de pan artesanal con harina candeal.
- **19,00 horas.** Charla sobre experiencias de recuperación de biodiversidad agraria.
- **21,00 horas.** Clausura.

"Haz de tu boda un sueño irrepetible"

ROBERTO TAPIA OLMOS
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS
670 89 00 60

SE VENDE

VIVIENDA
EN EL CENTRO DE SEGOVIA

con 300 m² de jardín

Telf. 658 931 399

Menú Especial Todos los días
(comidas - cenas)

Primeros
Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
Croquetas caseras de jamón ibérico
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde
Espárragos trigueros fritos
Revuelto de morcilla con patatas paja
Carpaccio de buey al queso de oveja
Plato de cuchara
Ensalada mixta
Ensalada de solomillo con salsa de queso

Segundos
Solomillo a la parrilla
Entrecot a la parrilla
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
Perdiz de tiro escabechada
Lubina a la parrilla
Chipirones a la plancha con compota de cebolla
Dorada a la espalda

Postres
Sorbete de mandarina al Cointreau
Sorbete de limón al cava
Brownie de chocolate
Torría caramelizada con toffe y helado de turrón
Tiramisú en copa
Pastel de queso
Natillas caseras
Arroz con leche casero
Flan de huevo casero
Leche frita

Menú Diario
8 primeros y 8 segundos **9€**
Incluye pan, vino y postre

25€
Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

LOS PLÁSTICOS: JORGE FIN Y JUAN JOSÉ GÓMEZ MOLINA

Galería ArteSonado. C/ del Rey, 9. 40100 La Granja de S. Ildefonso

En las nubes

RODRIGO GONZÁLEZ MARTÍN /
SEGOVIA

Durante el verano podemos ver en la Galería ArteSonado de la S. Ildefonso (Segovia) una más de las exposiciones temáticas que marcan su línea de actividad y que, cumplido su primer aniversario, felicidades, ya se ha fijado en la agenda de las visitas obligadas de todos los interesados o amantes al arte. Y así La Granja va alcanzando un real privilegio en el mundo del arte y sus exposiciones en Segovia. Se exponen obras de Jorge Fin y Juan José Gómez Molina, pero sobre todo se exponen pinturas de nubes, aunque se anuncian En las nubes. Pero no se precipiten ya que aunque estemos en verano, tiempo propicio para tormentas y otros fenómenos meteorológicos a veces aguafiestas y otras de agradecer por la lluvia que rebaja las excesivas temperaturas, podemos decir que en este caso se ha producido casi un milagro propio de dioses o diosas o un soberano capricho de reyes, hadas o magas. Como si el decorado barroco fuera el exigido por el contexto, las nubes se han detenido y en un instante eterno el escenario se ha adornado con los más elegantes cúmulos de Jorge Fin o los más enigmáticos cirros o estratos de Gómez Molina.

Una vez más la pintura actúa como práctica tau-matúrgica y detiene el tiempo, mejor aún, convierte en forma lo que por excelencia es informe, cambiante, inasible como las nubes. Del refranero a la poesía han hecho de las nubes símiles de algo inestable, cambiante, imprevisible, ingrátido, en fin de poco fiar. Si un meteoro es meteórico en su fu-

gacidad e inconsistencia son las nubes.

Siempre simbolizaron los mensajes más antagónicos, lo que cubre o mancha, tanto crítica como halago, lo que oculta o revela. En fin, según las mitologías eran rebaños de Apolo o sirvientas del dios Odín, que sobrevolaban los campos de batallas y escoltaban a los caídos hasta el Valhalla. Fecundidad y temor. Espejo y turbión. Paraguas invertido, como decía Gómez de la Serna. Nos protegen del sol y nos animan a volar.

Todos estos significados irónicos ("Horquilla" (2010), "Arreglo (2010)...") y simbólicos ("Crédula" (2010), "Saint Exupéry" (2010)...) aparecen en las sutiles pinturas y dibujos de Jorge Fin, ensayando incluso una nueva tipología de nubes en su "Bonsaicirrus" (2010).

Y siempre las nubes como alteridad mutante del personaje humano minúsculo que desde abajo mira, contempla, proyecta o pinta las majestuosas nubes, que le fascinan y desbordan encima de su insignificancia. El mundo al revés. La forma imposible en su representación e ingrátida en su atracción que nos atrae.

Pero no esperemos asistir a una lección meteorológica. Y ya que las nubes representan ese estadio intermedio entre la física y la metafísica, mutación de difícil definición de masa, vapor, agua y electricidad, veremos que en el arte adquieren una nueva y potente representación simbólica heredera de significados míticos y proyección de sueños y fantasías de los humanos pegados a la tierra.

Pero efectivamente, como nos recuerda José M^a Parreño,

las nubes tardaron en adquirir un valor autónomo en la pintura. Hemos pasado de la ausencia de las nubes en el arte clásico, por ejemplo, si exceptuamos la perversa significación de la comedia de Aristófanes, a la misma ausencia en las vanguardias formalistas contemporáneas. Pero el manierismo, el barroco, el romanticismo, el realismo, el impresionismo, el expresionismo, el surrealismo, entre otros, han contribuido a la desmaterialización de la forma y a que esta exposición tenga significado y valor hoy.

Pocas realidades tan fractales como las nubes. Orden y desorden. Protección y fulminación.

Por eso Gómez Molina intenta meterse en las nubes y se atreve a desvelarnos su caos interior, convencido que la taxonomía al uso es tan simple como innecesaria. No describe, se inmiscuye; no relata, procesa. Frente a la majestuosa presencia de las nubes en

Fin, el dramatismo se apodera de la mirada en Gómez Molina. La forma se convulsiona y nos atrapa, estamos dentro de las nubes. En las obras de la serie "Rituales de paso" se invierte la perspectiva, poniendo la mirada por encima de los cirros volamos, acompañamos al proceso de lo incontenible hasta que las nubes como bucles nos absorben y nos integran. En un juego de "presencia y ausencia" (1997) sospechamos que los claros de las nubes son "los huecos del recuerdo" (1994). Las nubes ya no son paisajes dualizados, sino mensajes encriptados con signos evanescentes. Contemplando las nubes, todos oficiamos en el ritual de paso de lo eternamente otro sin nosotros. Con seguridad ellas protegen la vida, no sabemos si humana, pero al menos la cartografía de los sueños siempre estará abierta.

Nada tan variado y dramático, tan sublime y efímero como las nubes. Tan sinónimo

de bienestar como de tristeza. Hemos redescubierto su atracción en la reciente Sociedad de Observación de Nubes (Cloud Appreciation Society) que tantos adeptos convoca. En su curioso Manifiesto se nos dice que "las nubes son para los soñadores y que su contemplación beneficia el alma. De hecho, los que piensan en las formas que ven en ellas se ahorrarán las facturas del psicoanálisis". Así que traumas aparte, miremos su efímera belleza y vivamos la vida con la cabeza en las nubes.

LUGAR:

Galería ArteSonado. C/ del Rey, 9. 40100 La Granja de S. Ildefonso

HORARIO:

De miércoles a domingo y festivos, de 11'00 a 14'00 hs y de 16'00 a 21'00 hs. Lunes y martes, cerrados. Del 24 de julio al 15 de septiembre de 2010

Los artistas

ANTE LOS EXTENSOS CURRÍCULOS de Jorge Fin y Juan José Gómez Molina nos conformamos con recordar algunos datos elementales. Para cualquier búsqueda mayor sobre ellos consultar el catálogo de la exposición, comisariada por José María Parreño, o ver la web de la Galería ArteSonado (www.galeriartesonado.es/cat_en_las_nubes)

Jorge Fin nace en Madrid (1963), pero vive y trabaja en Murcia.

Inicia sus exposiciones individuales en 1998 Polvo, humo, sombra, nada, Galería Max Estrella (Madrid). De 1989 a 1999 expone en S. Sebastián, Madrid, Zaragoza, Murcia. En 2005 presenta Nefelocoquía (Arte de interpretar la forma de las nubes) en el Museo Gustavo de Maeztu (Estella, Navarra). Inicia sus trabajos en murales cerámicos, como el Mural Escalera al cielo (70 m²) de la Casa del Cura (Alcantarilla, Murcia). Más tarde realizará otros murales, entre ellos, en San Borondón. (55 m²), CEMFAC (Los Llanos de Aridane, La Palma, Tenerife, 2006); Antesala del cielo (100 m²) en Casadecor

(Madrid 2007); mural cenital, Sede central de Seguros Santa Lucía (Madrid, 2007). En 2010 en la Galería Chys de Murcia expone Nube del sol naciente (serigrafía y película) (Molinos del Río Segura, Murcia).

Desde 1991 en el Euroforum (Universidad de verano del Escorial. Universidad

Complutense. Madrid) ha participado en muy importantes exposiciones colectivas. Algunas de ellas como, en 1995 Los toros en el grabado español del siglo XX. Museo Municipal de Albacete; en 1999, Colección Arte Contemporáneo Ayuntamiento de Madrid. Centro Conde Duque en Madrid. Ha participado en distintas ediciones de ARCO desde 1992 a 2010, en su mayoría en el stand de la Galería Max Estrella de Madrid. También en ESTAMPA, en ARTEFIERA (Bologna, Italia), en Kunst Zürich (Suiza)

Juan José Gómez Molina (Carcelen, Albacete, 1943-2007). Licenciado en Bellas Artes (San Fernando. Madrid) y Doctor en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona

En 1969 realizó su primera exposición individual en la Casa de la Cultura de Albacete.

Desde 1972 a 1995 expone en Madrid, Toledo, Santander, Cuenca, Albacete, Valladolid, entre otras varias. En 1999 inicia una serie de exposiciones bajo el título El desvanecimiento de la memoria en Albacete, Cuenca, Guadalajara, Madrid.

De 2001 a 2005 realiza varias exposiciones con el nombre La piel en la mirada (2.0 y 2.1) en Ávila, Albacete, Salamanca, Oporto, León, Granada.

Desde 1967, en la Biblioteca Nacional de Madrid, participó en una extensa e importante lista de exposiciones colectivas en Madrid, C. Real, Pamplona, Santander, Toledo, Barcelona, Puerto Rico, Sevilla... En 1971, Pintura Joven Española en Nueva York (USA). En 1978, Homenaje a Joan Miró. Palma de Mallorca. En 1992, en la Expo 92, Sevilla, Pabellón de Castilla la Mancha (Sevilla). En 1998, Direct. Madrid-Tirol. Tiroler Kunstpavillon. 13 de Agosto (Innsbruck. Austria). En 2004, Museo Municipal de Albacete, La del alba sería... 1605-2005. 38 pintores y el Quijote. En 2008, Casa de Velázquez, Paisajes en el Arte Contemporáneo. Exposición dedicada a la memoria de Gómez Molina.

Enero-Febrero. Madrid.



BAR-RESTAURANTE
EL CHORRILLO

Menús diarios
(Lunes a Viernes) 9 €
Carta
RACIONES VARIADAS
ESPECIALIDADES:
Bacalao a la Vizcaina
Rabo de Toro
Mollejas,
Cochifrito
Asados...

TÍPICA COCINA CASTELLANA

C/ Real 99, Palazuelos (Segovia)
Tel.: 921 44 86 69 921 44 97 89



AQQUEDUCTO
restauración segoviana

Avda. Padre Claret, 2 - 4
921 43 69 12

www.aqqueducto.com

Entrantes	Pescados	Carnes	Postres
Foie mi cuit casero con salsa de mango	Carpaccio de salmón marinado al eneldo con canónigos	Pollo de corral con setas y langostinos	Degustación de nuestros postres aQQueducto entre otras especialidades: ponche, brownie, flan casero, puding o helado variado
Espárragos trigueros sobre jamón de pato	Soldaditos de Pavia sobre puré de tomate a la albahaca	Solomillo de buey soasado con patatitas y puré de manzana	
Garbanzos negros con pulpo y chipirones	Pastel de cabracho con mahonesa rosada y tomatitos cherry	Lomo de buey a la parrilla con patatas al horno y salsa chimichurri	
Foie fresco a la plancha con manzana caramelizada	Tostadita de brandada de bacalao con coulis de pimiento rojo y miel	Terrina de pollo con guiso de boletus y mollejas de corderito lechal	
Ancas de rana rebozadas sobre puré de guisantes al romero	Boquerones marinados y fritos con tapenade de aceitunas negras	Solomillo de avestruz a la parrilla verduritas y salsa de frutos del bosque	

Elija un plato de cada grupo al precio de
20,95 € IVA incluido

► RELIGIÓN



El clero segoviano, en una reciente celebración conjunta la pasada Semana Santa. / JUAN MARTÍN

El obispo designa a 14 sacerdotes para administrar parroquias en la provincia

La remodelación concluirá en septiembre con el nombramiento de más presbíteros para las distintas unidades parroquiales

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La diócesis de Segovia comienza a preparar el curso 2010-11 con el nombramiento o la confirmación de los responsables de las distintas parroquias de la provincia, promulgado por el obispo Angel Rubio y que en un primer grupo afecta a un total de 14 sacerdotes.

Según la información facilitada por el Obispado, la renovación en la capital afecta a las parroquias del Cristo del Mercado y Santa Teresa, donde atenderán a los feligreses los sacerdotes Raúl Anaya Luengo y Antonio Sanz Maderuelo, y el barrio de Zamarramala, que estará a cargo de Juan-Santos Cuesta García; que compatibilizará su trabajo como colaborador en la parroquia de Santa Eulalia. Además, Jesús Hernangómez Sastre será el párroco de Perogordo y Torredondo.

En la provincia, el obispo ha

nombrado a Francisco Jimeno Mardomingo responsable de las parroquias de Coca, Villeguillo, Villagonzalo de Coca, Ciruelos de Coca y Fuente de Santa Cruz.; a Juan Aragoneses y Miguel Angel Torrego para las de Cantalejo, Cabezuela, Castriello de Sepúlveda, Cobos de Fuentidueña, Fuente el Olmo de Fuentidueña, Fuentepiñel, Rebollo, Villaseca, San Miguel de Bernuy, Tejares de Fuentidueña, Navalilla, Fuenterebollo, Sebúlcor, Carrascal del Río, Aldeosancho, Torrecilla del Pinar y Puebla de Pedraza; donde formarán equipo con Emilio Calvo Callejo que continúa en esta Unidad Parroquial.

Por otra parte, Juan Agudo Sigueros ha sido nombrado párroco de Bernardos, Migueláñez, Miguel Ibáñez y Domingo García.; y Lucas Aragón Olmos y Florentino Vaquerizo Gómez, se les añaden a Nava

de la Asunción, Santiuste de San Juan Bautista, Aldeanueva del Coronado, Aldehuela, Moraleja de Coca y Bernuy de Coca.

Además, a Alfonso Águeda Martín, se le añaden a la Unidad Parroquial de Santa María la Real de Nieva, Ochando y Nieva.; y el sacerdote Mauricio Giraldo Rodríguez será responsable de las parroquias de Mozoncillo, Escalona del Prado y Villovela de Pirón.

Los nombramientos designan a Guillermo-León Álvarez Muletón como párroco de Ayllón, Mazagatos, Languilla, Santa María de Rianza, Saldaña, Corral de Ayllón, Cascajares, Riahuelas, Castiltierra, Riaguas de San Bartolomé, Alconada y Alconadilla.; y a Fernando-Oscar Rodao Carrión como Capellán de la Residencia "El Alamillo" de Cuéllar y Colaborador en la Unidad Parroquial de Cuéllar.

► PANORAMA

SOCIEDAD

El Instituto de la Juventud concede subvenciones a cinco Ayuntamientos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Instituto de la Juventud de Castilla y León, según ha informado una nota de prensa, ha resuelto la concesión de subvenciones a entidades locales con menos de 20.000 habitantes para financiar programas de actividades y el mantenimiento de sus centros y puntos de información juvenil.

En la provincia de Segovia, cinco entidades reciben ayudas que ascienden a un total de 4.854 euros: Cuéllar, Cantalejo, Nava de la Asunción, San Ildefonso-La Granja y El Espinar. Respectivamente, las actividades a desarrollar son: jornadas informativas temáticas, creación de un nuevo espacio web y gymkhana informativa; taller de habilidades sociales, suscripciones a revistas de información juvenil y elaboración de boletines; programa de actividades 'Nava Joven'; 'Moviéndose entre culturas'; 'Un espacio lleno de valores' y acercamiento a nuevas técnicas de empleo; y, por último, curso de

formación inicial de Educación Ambiental.

La Junta de Castilla y León, a través de esta institución, viene reconociendo la importancia de la participación de los jóvenes, ya sea directamente o a través de las asociaciones existentes, en la vida social, económica y cultural de la Comunidad, así como de su formación. Asimismo, es consciente de la necesidad de que, tanto desde las Administraciones Públicas como desde las entidades privadas, los jóvenes reciban una formación e información amplia y de calidad.

Por eso el Instituto de la Juventud, dentro de su programa de apoyo a los jóvenes, pretende con este tipo de ayudas favorecer al máximo la prestación de servicios de información juvenil, dada la importancia que tiene para los jóvenes de la Comunidad el acceso a todo tipo de información que contribuya a una mejor integración a la vida social, laboral, cultural o de ocio.

SOCIEDAD

Los segovianos gastan entre 20 y 50 euros al mes en belleza

Una encuesta realizada entre más de 200 personas por una franquicia dedicada a la cosmética, ha resuelto que el 60 por ciento de los hombres de Segovia deja en manos de su pareja la compra de sus productos de belleza, frente al 20 por ciento que se encarga de adquirirlos en persona y un 16 que opina que los hombres no necesitan cuidarse.

En otras ciudades de la región como Palencia, Valladolid los hombres afirman

usar productos de belleza en porcentajes similares, incluso más bajos, pero son menos quienes dejan la tarea e adquirirlos en manos de sus parejas.

De entre toda la información obtenida, destaca también la importancia que los segovianos dan a proteger su piel de los rayos del sol, ya que más de la mitad de los encuestados utiliza cremas con factor solar en la ciudad y, de ellos, un 48 por ciento lo hace durante todo el año. También se trasladó a los consumidores varias cuestiones sobre el presupuesto destinado a productos de belleza y cosmética. La respuesta fue unánime: entre 20 y 50 euros mensuales.

OPORTUNIDAD ÚNICA

SE VENDEN

2 CHALETS EN VILLOVELA DE PORREROS

350 m² de parcela cada uno
Excelente precio
20% contado, resto subrogación hipoteca constituida

Telf. 652 916 103



el restaurante,
el vestido, los regalos,
las flores, la iglesia
el peinado.....y
las invitaciones??

descuento especial

en invitaciones de boda

IMPRESA ROSA

CARBONERO EL MAYOR
T. 921 56 21 46 imprentarosa@telefonica.net

Reestreno en Aguilafuente, 30 años después

Más de 500 personas pudieron ver de nuevo, treinta años después, la obra de teatro "¡Qué solo me dejas!", de Antonio Paso y Emilio Sáez. La farsa cómica, que consta de tres actos, ha sido versionada y dirigida por José Antonio Puebla, quien también lo hiciera hace tres décadas. En ella han participado quince actores de la villa, muchos de los cuales han podido repetir actuación después de tres décadas, tras varios meses de ensayo. Las dos sesiones no han bastado para satisfacer la demanda, lo que ha motivado que se realizara una representación más y la petición de otra.

La obra se desarrolla en una barata pensión madrileña de comienzos del siglo XX, donde diversos actores se conjugan en un divertido ambiente en el que nada es lo que parece. / FOTO: FERMÍN DE LOS REYES



FUENTESOTO

FIESTAS

La localidad celebra la XVI edición de su Semana Cultural

Tras la 'procesión nocturna de las velas', el programa guarda para finalizar la celebración de diversas actividades de índole cultural, lúdico y religioso

EL ADELANTADO / FUENTESOTO

La Asociación Cultural "San Vicente" de Fuentesoto, celebra la XVI edición de la Semana Cultural que empezó el día 15 de agosto y terminará el domingo 22, contando con la realización de diversas actividades culturales, lúdicas, festivas y religiosas.

La Semana Cultural comenzó con uno de los eventos más importantes y vistosos, la Procesión de las Velas, que tuvo lugar el día 15 a las diez de la noche. Se trata de una procesión nocturna, a la que cada año acuden más visitantes, en la cual la imagen de San Vicente es subida desde la bella ermita románica que le da nombre, restaurada hace unos pocos años, a la iglesia de San Pedro de la localidad. Tanto su recorrido, cercano al kilómetro, como el resto del pueblo quedan únicamente iluminados por velas y faroles, produciéndose un ambiente místico y de belleza singular. Este año acompañaron a San Vicente la "Banda de Cornetas y Tambores

Hoy será el día dedicado a los más pequeños con actividades como talleres y diversos campeonatos

del Santísimo Cristo del Perdón", que aportó toda la solemnidad de la Semana Santa de Valladolid.

Hoy es el día dedicado a los más pequeños. Por la mañana habrá talleres de manualidades para niños y por la tarde la novedad de un Planetario infantil y finalmente una merienda para ellos. Durante la tarde se celebrarán el campeonato de tute, campeonato de baloncesto y una conferencia a cargo de la diseñadora Charo Iglesias: "La historia del sombrero". Al anochecer se realizarán juegos populares para todas las edades, como "el juego de



Procesión de San Vicente en las calles de la localidad. / EL ADELANTADO

la silla" o "el juego del huevo".

Mañana, viernes 20, se ha programado una misa de difuntos, con procesión a la recientemente restaurada ermita de San Gregorio, situada en la zona más eleva-

da del pueblo. Después de conocer a los ganadores del campeonato local de Chito femenino y masculino, habrá baile en la plaza del pueblo a cargo de la discomoda "Buen Sabor".

El sábado 21 será el día grande de las fiestas, en el cual habrá dianas y pasacalles a cargo de los "Dulzaineros del Duero", que despertarán a los vecinos para que acudan a la tradicional Procesión de San Vicente. Por la tarde, habrá un concurso de disfraces, en el que cada año los participantes se superan en la calidad de la vestimenta y en la puesta en escena, para la alegría de los asistentes. A éste irá seguido la tradicional "Merienda del Socio" y la velada, amenizada por la "Orquesta Fiesta".

El domingo 22 se ha programado una eucaristía para los niños (13 horas) y, a continuación, se procederá a la entrega de premios de los concursos celebrados, momento tras el cual los mozos entonan el "Pobre de mí".

Conjugar la tradición, la cultura, la diversión y el ocio sin descanso en estas fechas es el objetivo de esta Semana Cultural organizada por la Asociación de Vecinos San Vicente, formada por más de 400 socios que tiene como fin dinamizar el verano y mantener la vida social y cultural y el hermanamiento y la promoción de este pueblo del norte de la provincia de Segovia.

Entre los atractivos de Fuentesoto, están sus numerosos manantiales, dentro del que destaca el que da nombre al pueblo, sus cuevas de piedra caliza y las recientemente restauradas ermitas románicas de San Gregorio y San Vicente.



EL ESPINAR

TURISMO

El I Concurso de Tapas nace con 15 bares y restaurantes participantes

El Ayuntamiento, recogiendo la idea de los hosteleros, ha organizado la actividad. Con sus votos, los clientes elegirán la mejor tapa del verano. El precio de cada pincho será de un euro

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

El Espinar también se suma a la moda de los concursos de tapas. Organizado por el Ayuntamiento de la localidad, que ha escuchado la demanda de los hosteleros, el I Concurso de Tapas de verano — del próximo viernes 20 de agosto al domingo 22 — nace con una alta participación, ya que un total de 15 bares y restaurantes se han inscrito. De ellos, seis son de El Espinar (restaurante Ca' Techu, Las Dos Fresas, bar El Estribo, El Boyullo/El Espino, mesón Daymar y bar El Teo), ocho de San Rafael (restaurante La Viña, Azabache, La Posada, Las Farolas, Volvoretta, hotel Lucía, La Fonda del Puerto y La Brasería) y uno de Los Ángeles de San Rafael (Temple Tavern-Hotel Trip). El precio de cada tapa será de un euro. La mayoría de las tapas son de nueva creación.

El Ayuntamiento, que ya presentó el I Concurso de Tapas en el reciente open de tenis 'Villa de El Espinar', ha editado dípticos en los que se informa de todos los establecimientos participantes y sus tapas, y que cuenta con un espacio para que los clientes puedan votar la mejor de ellas. De entre todas las que prueben, los clientes deberán elegir sus tres preferidas, y marcarlas con una cruz.

Para que el voto sea válido, el



Una de las tapas que participará en el concurso organizado por el Ayuntamiento de El Espinar. / PEDRO MERINO

formulario deberá ser sellado en la parte posterior por al menos ocho de los establecimientos participantes. Todos los establecimientos contarán con una pequeña urna en la que los clientes puedan introducir el formulario después de

haberlo rellenado.

El establecimiento que consiga mayor puntuación se llevará un moderno trofeo, sin premio en metálico. Además, entre todos los clientes se sortearán vales, a canjear en los 15 establecimientos.

Si, como es previsible, el I Concurso de Tapas concluye con éxito, el Ayuntamiento pretende dar continuidad a la iniciativa en los meses fríos del año, organizado el que sería I Concurso de Tapas de Invierno.

Una exposición conmemorará el Año

Internacional de la Biodiversidad

EL ADELANTADO / SEGOVIA
El Centro Cultural de El Espinar acogerá, hoy y mañana, la exposición "Biodiversidad: Un futuro para todos". El centro permanecerá abierto de 11 a 14 horas y de 17 a 20.

Ante la continua pérdida de biodiversidad del planeta, la ONU ha declarado el año 2010 como 'Año Internacional de la Biodiversidad' con el fin de atraer la atención internacional sobre el problema.

Consciente de esta situación, la asociación Centaurea ha organizado una exposición sobre biodiversidad. Dicha muestra, que cuenta con 17 paneles, pretende servir al visitante como toma de conciencia de este grave problema al que se enfrenta la humanidad y del que depende el futuro de todos.

Los diferentes paneles hacen un repaso al concepto de biodiversidad, explican la dependencia de la especie humana con respecto a la biodiversidad, se relacionan los bienes y servicios prestados por ésta a la humanidad y se hace un repaso de la biodiversidad en el mundo, en Europa, en Castilla y León y, finalmente, en El Espinar. Además, se proporcionan datos oficiales sobre la pérdida de biodiversidad en el planeta y las causas de esta situación.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

CULTURA

La Plaza Mayor de la villa acoge el sábado el I Certamen de Dulzaina y Tamboril

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Con motivo de las fiestas patronales que se celebrarán del 6 al 10 de agosto en Santa María la Real de Nieva, y dentro de la Semana Cultural, el próximo sábado, 21 de agosto, la Escuela de Dulzaina y Tamboril de Santa María la Real

de Nieva, en colaboración con la asociación "El Claustro", ha organizado el I Certamen de Dulzaina y Tamboril para disfrute de los vecinos del pueblo y de los visitantes que quieran unirse.

Con este certamen, sus organizadores pretenden fomentar la afi-

ción y el conocimiento de la música tradicional entre los más jóvenes, así como el intercambio de experiencias y conocimientos entre los grupos participantes, especialmente entre los que todavía son poco conocidos o de reciente formación.

En total serán seis los grupos participantes, que proceden de tres provincias distintas, las de Segovia, Madrid y Ávila. Así, estarán 'Amadeus Escuela de Música' de Segovia, 'La Media Fanega', de Aldeanueva del Codonal (Segovia), Folclore Plaza Castilla (Madrid) y

el Grupo de Cillán (Ávila), a los que se unirán la Escuela de Dulzaina y Tamboril de Santa María la Real de Nieva y los Dulzaineros de la Villa, también de la localidad.

Los actos comenzarán a las 19,00 horas, con la reunión de grupos en la Plaza Mayor. Tras un pasacalles por el pueblo, los grupos serán presentados, interpretando cada uno de ellos varias piezas, para acabar con una merienda en la que participarán todos los músicos y sus acompañantes.

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.

Asóciate o haz un donativo:
902 33 22 22
www.aldeasinfantiles.es

Aldeas Infantiles SOS de España

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077
administracion@limpiezaseresma.net

Restaurante
La Parrilla del Sirenas

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES
8,50 € IVA incluido

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia
Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisacb@yahoo.es

PANORAMA

RIAZA

La Cámara abordará un estudio para mejorar los servicios de la villa

EL ADELANTADO / RIAZA

Medio centenar de empresarios de Riaza y municipios próximos se reunieron con el presidente de la Cámara, Carlos Tejedor, que presentó los principales proyectos de su mandato, así como los servicios más destacados que ofrece la entidad que preside a las empresas segovianas.

Durante el encuentro, los empresarios trasladaron a Tejedor la preocupación por la debilidad en infraestructuras de la zona, básicamente en lo concerniente a la electricidad, carreteras e Internet de banda ancha. Tejedor se comprometió a abordar un estudio de la situación que sirva de base para posteriores reivindicaciones y pla-

nes de trabajo que puedan encontrar una solución a los problemas presentados.

El próximo encuentro de Tejedor con empresarios tendrá lugar el 7 de septiembre en el salón de actos del Ayuntamiento de Nava de la Asunción, al que seguirán otras citas en El Espinar y Palazuelos de Eresma.

Con anterioridad a la reunión, Tejedor, acompañado por la vicepresidenta segunda de la entidad, Irene Herranz, tuvo un encuentro con el alcalde de Riaza, Benjamín Cerezo. El alcalde informó de los proyectos municipales para la dotación de más suelo industrial y de un campo de golf en el municipio, para los que solicitó el apoyo de la Cámara.

BERNARDOS



Blues en Bernardos. Bernardos ha acogido un concierto de blues y rock a cargo de Edu Manzanos y Whisky Train. Los músicos deleitaron durante algo más de una hora al numeroso público que se dio cita en la Plaza de Blas Marugán. También en la semana cultural de la localidad se ha desarrollado un campeonato de ping-pong. / FOTO: EL ADELANTADO

COCA

FIESTAS

Los fuegos artificiales de fin de fiestas congregaron a miles de espectadores

En la última noche de los festejos, un total de 17 toros de fuego recorrieron las calles de la villa, para delicia de los 'corredores'

EL ADELANTADO / COCA

Los fuegos artificiales y el 'encierro de fuego' pusieron el broche final a las fiestas de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque. Con el marco incomparable del Castillo, los fuegos artificiales llenaron de luces y sonido la noche caucense. "Afluencia histórica", señalaron fuentes del Ayuntamiento de Coca, quienes insistieron en afirmar en que al espectáculo acudieron personas de las provincias colindantes a Segovia, como Ávila, Valladolid y Madrid.

Tras los fuegos artificiales se celebró el XV Encierro de Fuego. La Plaza Mayor y calles colindantes, abarrotadas de público, fueron el escenario de este encierro único. Un total de 17 toros de fuego hicieron las delicias de los corredores durante más de hora y media.

Acabado el encierro se procedió a la despedida de las fiestas y bajada de las banderas. Desde el balcón del Ayuntamiento, la reina y las damas dirigieron unas palabras de despedida, emocionadas. A continuación, el concejal de Festejos, Héctor Martín, agradeció la colaboración recibida para el desarrollo de las fiestas. En esa misma línea se pronunció el alcalde de la villa, Juan Carlos Álvarez Cabrero (PP), que destacó las muestras de apoyo dadas por vecinos y peñas al Ayuntamiento, recordando además que los festejos de este año eran los últimos de la presente legislatura.



Un momento de los fuegos artificiales de Coca. / EL ADELANTADO

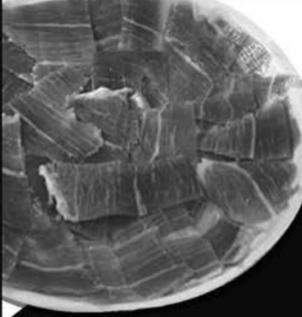
LA LOSA

Margot Álvarez expone 'Rosa Impresionista' en su localidad natal

EL ADELANTADO / LA LOSA

La exposición 'Rosa Impresionista' está expuesta en el Salón Centro Cultural, pudiendo encontrar los trabajos realizados con porcelana decorada, repujado en plata y pintura al óleo.

La muestra se podrá visitar el sábado 21 de 12.30 a 14.30 y de 19 a 21 horas, el domingo 22 la visita será solo por la mañana de 12.30 a 14.30 horas. La artista profesional Margot Álvarez, natural de la localidad es la autora de las obras. Margot es socia de AEA (Academia Europea de las Artes) y Artesana Madrileña tradicional por la cámara de comercio e industria de Madrid.



I Concurso de Tapas de verano

Municipio de El Espinar

del 20 al 22 de agosto

Precio de la tapa 1 euro

¡ Buen Provecho !

EL ESPINAR

Restaurante Ca' Techu, C/ El Pilar, 18
Timbal de trucha marinada del río Moros

Las dos fresas, Av. de la Hontanilla, 12
Hamburguesita dos fresas

Bar El Estribo, Plaza del Arenal, 3
Espuma de paté con huevo de codorniz y crujiente de patata

El Boyullo/El Espino, Plaza La Corredera, 23
Pincho de roast beef sobre pan de cereales con cebolla confitada y reducción de Guinne's

Mesón Daymar, Plaza La Corredera, 5
Barquitos de salmón, huevo y langostinos con toque de aceite de eneldo

Bar El Teo, C/ La Villa, 15
Solomillo ibérico con salsa de ciruela

LOS ÁNGELES DE SAN RAFAEL

Temple Tavern-Hotel Tryp, c/ Río Tajo s/n
Coca mallorquina con mollejas de cordero al aroma de romero

SAN RAFAEL

Restaurante La Viña, C/ Goya, 14
Tosta de queso mascarpone con mermelada de tomate y crujiente de almendra

Restaurante Azabache, Pº de San Juan, 12
Torrija de boletus edulis con ventresca de bonito

La Posada, Av. Alto del León, 17
Rulo dorado

Restaurante Las Farolas, Paseo del Apeadero, 1
Empanadilla con morcilla, menta y chupito

Restaurante Volvoreta, C/ Pinar, 2
Volvoreta

Hotel Lucía, Av. Alto del León, 5
Crêpe de chipirón sellado con mouse de gambas

La Fonda del Puerto, Av. Alto del León, 23
Fundido de provolone sobre lecho de tomate

La Brasería, Av. Alto del León, 56
Carrillada de cerdo en costra de pistachos y tierra de pinar

Organiza



M.I. Ayuntamiento de El Espinar

CUÉLLAR

TOROS

El Encierro considera que la Feria Taurina de 2010 es "mediocre"

La Peña, tras examinar los toros y novillos a lidiar y recoger las opiniones de socios y aficionados, ha dado a conocer la valoración que realizan de las reses y diestros

• La Peña Taurina El Encierro ha dado a conocer su valoración de la Feria Taurina de 2010 de la villa cuyo planteamiento inicial consideran que perjudica al encierro de Cuéllar.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

La Peña Taurina El Encierro afirma que "la Feria Taurina de Cuéllar 2010 aprobada por el Ayuntamiento es mediocre y perjudica gravemente al Encierro de Cuéllar". Esta es la primera de las conclusiones que han alcanzado tras visionar los toros y novillos a lidiar y recoger las opiniones de socios y aficionados.

A su juicio, la calidad de los encierros, que debería estar por encima de todo, se ve comprometida por la escasa presencia de las reses de los encierros del lunes, martes y jueves "inaceptables para esta feria". Afirman que el incumplimiento de la propuesta presentada por la empresa sobre la actuación de toreros del grupo A en la corrida del domingo aprobado por el Ayuntamiento "pone en entredicho su credibilidad".

Para ellos esta feria "gana en mediocridad a las anteriores" lo cual apuntan, repercutirá en una disminución del abono y de los aficionados de fuera, aunque señalan que "la entrada del miércoles junto con la que se pueda produ-



El empresario taurino de la villa durante la presentación de los carteles de la feria de 2010. / GABRIEL GÓMEZ

cir el lunes serán las que salven económicamente la feria".

El Encierro aplaude la incorporación de la ganadería de Manuel Blázquez, y considera la corrida de rejones "impresentable para esta feria".

Sobre las novilladas presentadas señalan que "carecen del trapío necesario para ser corridas en unos encierros de la importancia que todos creemos que deben

tener". Son críticos también con la preparación de los novilleros anunciados.

MIÉRCOLES La Peña considera que la corrida del miércoles con la alternativa de Javier Herrero será el festejo de la feria "siempre que el ganado acompañe". Así aprovechan para desear lo mejor al cuellarano en una tarde de mucha responsabilidad.

Finalmente se cuestionan sobre si los encierros se retransmitirán por la televisión autonómica o por la de Cantabria comprometida en la propuesta del empresario.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la Feria Taurina de Cuéllar 2010 en www.eladelantado.com

LASTRAS DE CUÉLLAR

La localidad inicia el lunes una semana cultural llena de actividades para todos

N.P./ LASTRAS DE CUÉLLAR

La localidad iniciará el lunes 23 de agosto la programación de su XX-XIII Semana Cultural que estará llena de actividades lúdicas y de ocio para los vecinos como talleres, teatro, cine, concursos, baile... Un taller de graffiti en la Plaza de toros abrirá el lunes a las 18.30 horas las actividades. Seguidamente a las 22.30 horas habrá cine con palomitas en la Plaza Mayor.

El martes habrá campeonato de Ping-pong y teatro a las 22.00 horas en la Plaza Mayor con Mu-

tis. El miércoles habrá un recorrido matinal del camino del Santiago, cine infantil y un certamen de dulzaina. El jueves una taller infantil de jabones, a las 19.00 horas se presentará en el Centro Cultural el libro de Ignacio Sanz "Una Tierra Mansa" y a las 22.30 horas la actuación de la Coral "Entre Pinares" en la iglesia.

El viernes habrá concurso de natación, pintura de camisetas y paloteo, el sábado el XV Concurso de Pintura Rápida y el domingo de tortillas



SÁBADO 21 AGOSTO 19:00 HORAS

Campo Municipal Santa Clara (CUÉLLAR)

VII MEMORIAL MARIANO MOLINERO

Organiza: Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar

CUÉLLAR ELECTRICIDAD EUFÓN

ARANDINA C.F. (3ª DIVISIÓN)

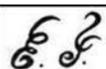
CUÉLLAR, DE CERCA



JUAN CARLOS LLORENTE

Malaparte

Desde principios del siglo XX a Cuéllar se le ha reconocido como Villa industrial. Las fábricas de harina, de achicoria, de resina en manos de empresarios emprendedores y de trabajadores esforzados, crearon un tejido industrial reconocido como el número uno de la provincia. Bien andado el siglo XX, las empresas del mueble han marcado, junto a numerosas pequeñas empresas de servicios, la vida laboral cuellarana. Desde hace unos años, (2004), una familia de empresarios, muy ligados al gremio de la hostelería y de la restauración, iniciaron una experiencia innovadora: rescatar la vieja tradición cuellarana de los viñedos, porque, no olvidemos que las Ordenanzas Municipales de 1499 y de 1547 nos hacen recordar la gran importancia que el mundo vitivinícola tuvo para la Tierra de Cuéllar; hasta en la ordenanza de los Encierros se citan las viñas: "el daño que se hace en panes o viñas". Las Bodegas de Frutos Marín han echado a andar y a dar su fruto. Entre Cuéllar y el Henar, a 900 metros de altura, entre pinares, cuatro hectáreas de viñas de uva tempranillo hacen el trabajo para que el vino embotellado "Malaparte" pueda llegar, reconocido como vino de gran calidad de Castilla y León, a los consumidores. De ello se encargan la hija de los fundadores, Elisa, y su esposo Rubén. Son pocos los que conocen la moderna Bodega de "Frutos Marín", y sin embargo vienen, haciendo enoturismo, a visitarla desde lejos, pues un lema de la Casa es mostrar a quien lo desee el modelo de producción del vino "Malaparte". La modernidad de sus instalaciones y un entorno pinariego llaman la atención de los amantes de los buenos caldos. Ahora, próximas las Fiestas, es buena ocasión para comprobarlo. Equilibrado entre el sabor afrutado y el del roble, este vino es un buen acompañante para las sencillas y grandes ocasiones. Emprendedores e innovadores como estos empresarios, hacen buena falta para el prestigio y la economía de la Tierra.

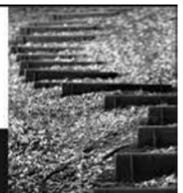


Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



LAS FIESTAS 2009 EN IMÁGENES



1. Gran Fiesta de la Espuma 2. Marcha Cicloturística. 3. Suculenta parrillada para todos los asistentes 4. Tanto pequeños como mayores participan en los actos deportivos 5. Paellada para todos!! 6. Los más pequeños descansan tras una reñida carrera ciclista por el término.

JEMENUÑO, UN PUEBLO QUE DES

“Faltan recursos pero no ideas”

A PESAR DE LA AUSENCIA DE RECURSOS EL ALCALDE DE JEMENUÑO ASEGURA QUE SE ‘MANEJAN’ PARA ACOMETER TODO LO NECESARIO



Vista panorámica de la localidad segoviana de Jemenuño. /EL ADELANTADO

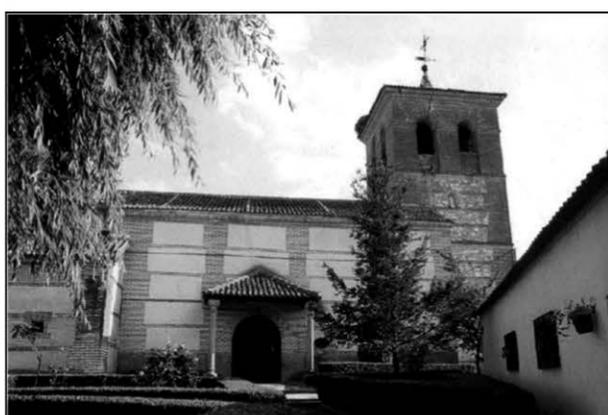
S.S.V.

La creación de un área deportiva donde los niños puedan jugar y practicar deporte y mejorar el tema de la depuración del agua, son las necesidades más importantes del Ayuntamiento de Jemenuño. Además, el equipo de Gobierno está a la espera de recibir el segundo Plan E del estado, para arreglar la Casa Consistorial, acondicionar el Consultorio Médico y si la subvención da de sí, pavimentar varias calles.

“Lo cierto es que en la actualidad tenemos muchas ideas pero poco dinero, por lo que estamos a la espera de ejecutar muchos proyectos. Entre otros, se va a cambiar el alumbrado público por otro de bajo consumo y de menos impacto medioambiental. Y se van a instalar cinco equipos biosa-

ludables en un parque para que los vecinos realicen ejercicio físico. También hemos solicitado y se nos ha aprobado una ayuda, a través de AIDESCO, para instalar contenedores de recogida de aceite doméstico”, explica Francisco Javier Calle García, alcalde de Jemenuño.

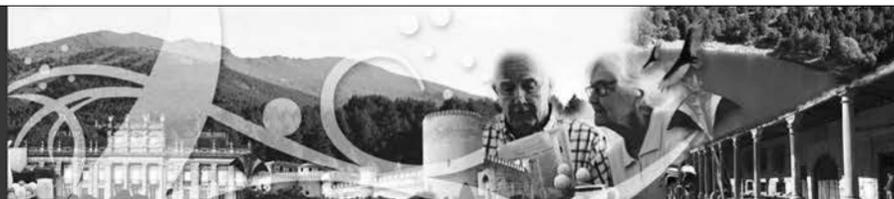
“Estos son los compromisos en los que estamos trabajando y los proyectos que tenemos en mente, ya que son muy necesarios para el pueblo. Pero como he comentado antes, debido a la falta de recursos de los pueblos pequeños su ejecución depende en gran medida de la Administración Pública”, comenta Calle, que tras casi cuatro años al frente de la Alcaldía asegura sentirse orgulloso con el trabajo desempeñado y muy agradecido a poyo vecinal.



Ayuntamiento de Jemenuño

¡Les desea felices fiestas!

NUESTROS PUEBLOS son nuestro trabajo



Diputación de Segovia
www.dipsegovia.es

FIESTAS EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN

DESTACA POR SU PARTICIPACIÓN VECINAL

“Nos volcamos con los peques”

UNA INTENSA SEMANA CULTURAL Y UN PROGRAMA LLENO DE ACTOS PARA LOS NIÑOS DURANTE LAS FIESTAS LES CONVIERTE EN LOS AUTÉNTICOS PROTAGONISTAS



A la hora de organizar actos los más pequeños son el centro de las miradas, ya que entretenerlos es el objetivo primordial

SARA SUÁREZ VELASCO

Las fiestas patronales en honor a Nuestra Señora de la Asunción son familiares y muy particulares, ya que estos días disfrutamos de todos los actos programados para esta festividad los vecinos junto a nuestros amigos y familiares más allegados. Son unas fiestas distintas a las de Santa Marina, más grandes y multitudinarias ya que al ser de las primeras que se celebran en la zona se acercan vecinos de otras localidades contiguas”, comenta Francisco Javier Calle García alcalde de Jemenuño.

Tras ultimar todos los preparativos los casi cuatrocientos vecinos del pueblo están preparados para disfrutar de un sin fin de actos organizados por la Asociación Cultural

‘Santa Marina’, encargada de la organización de dichos actos. “La Asociación da mucha vida al pueblo durante las fiestas y en verano con la semana cultural. El Ayuntamiento además de ayudar en lo que sea necesario aporta el coste de las verbenas que amenizan las noches de fiesta hasta altas horas de la madrugada. Y los vecinos, por su parte, no colaboran en la organización de los actos pero si que se vuelcan al máximo en asistir y participar. Es como si cada uno supiéramos cual es el papel que desempeñamos para que estas fiestas sean unos días muy divertidos, de desconexión y alegría”, añade Calle.

“De la programación festiva el acto más emotivo es la Santa Misa

seguida de la procesión por las calles del pueblo, así como la ofrenda del cirio a Nuestra Señora de la Asunción”, comenta Juan Carlos Tejedor, Presidente de la Asociación Cultural Santa Marina, compuesta por trescientos socios y encargada de programar los actos.

“Nuestro objetivo principal es dinamizar y dar vida al pueblo, porque sino estos núcleos pequeños se quedarían sin actividad. Por ello organizamos una intensa semana cultural y actos de diversa índole y para todas las edades durante las fiestas patronales. Además, organizamos una Cabalgata de Reyes en Navidad, adornamos el pueblo, etc. En definitiva, nos volcamos con los más pequeños”, explica Tejedor.

EL PROGRAMA



✓ JUEVES 19 DE AGOSTO.

19:00 HORAS. VI Marcha cicloturística de Jemenuño.

21:00 HORAS. Degustación de tortillas y postres.

✓ VIERNES 20 DE AGOSTO.

20:00 HORAS. Parrillada en el parque de la Asociación.

21:30 HORAS. Ofrenda del cirio a Nuestra Señora de la Asunción.

00:00 HORAS. Disco Móvil.

✓ SÁBADO 21 DE AGOSTO.

18:00 HORAS. Fiesta de la Espuma

00:00 HORAS. Verbena y desfile de disfraces

✓ DOMINGO 22 DE AGOSTO.

DÍA DE LOS JUBILADOS. Santa Misa.

13:15 HORAS. Refresco para todos.



GA
GESTORIA
ADMINISTRATIVA



Gesmartín

Especialidad en Vehículos
Tramitación Escrituras
Seguros Automóviles y Generales
Fiscal - Laboral - Contable

C/ Fernán García, 7 (Local)

Plaza Instituto Mariano Quintanilla

40001 - SEGOVIA

Tel.: 921 44 29 44 - Fax: 921 44 29 45

C/ Navas del Rey, 4 (Local)

Semiesquina Paseo Extremadura, 141

28015 - MADRID

Tel.: 91 463 73 32 - Fax: 91 463 65 93



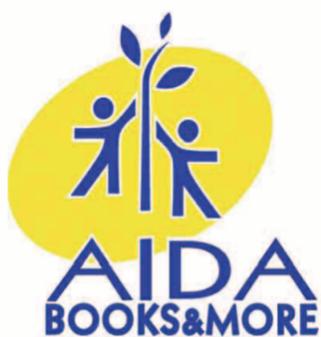
O. PALOMO, S.A.

CEREALES - MATERIAS PRIMAS

Oficinas: Avda. Fernández Ladreda, 20 - 40002 Segovia - Telf.: 921 46 18 04 - Fax: 921 46 17 92

Almacenes: ABADES (Segovia) - Telf. y fax: 921 49 51 02

www.opalomo.com
opalomo@opalomo.com



Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca... **y en Segovia.**



**DONA TUS
LIBROS**

**COMPRA
LIBROS**

**O ECHA UNA
MANO EN
LA LIBRERÍA**

**Y ASÍ DE SENCILLO,
COLABORARÁS
CON
LOS PROYECTOS DE**



En Vietnam, Camboya, Sri Lanka,
Bangladesh, India, Líbano, Siria,
Marruecos, Guinea Bissau,
Ecuador y Colombia, Haití...

c/Marqués del Arco 26
(frente al enlosado de la Catedral)
E-mail: aidabooks@ong-aida.org
Teléfono: 921462268

www.ong-aida.org

Ven a vernos y te contaremos más...

902 112 752



www.novapool.es



Talleres GOBASA
MULTIMARCA



MECÁNICA
CHAPA Y PINTURA
ELECTRICIDAD

Tel./fax: 921 52 11 26
Ctra. Aranda, s/n
CANTALEJO (Segovia)

Cantalejo 2010



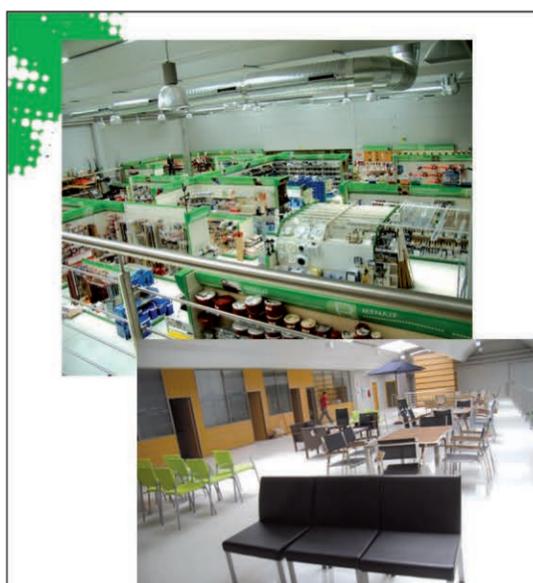
Sumario

La peña 'La Odixea' es una de las más veteranas, con miembros que llevan juntos casi 20 años

PÁG. 26

Morante de la Puebla deja la esencia del mejor toreo en una tarde en la que Miguel Angel Perera y Uceda Leal rayaron a gran altura

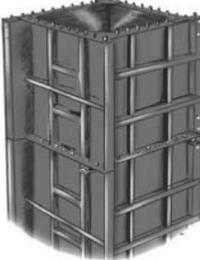
PÁGS. 28 y 29




**BAUDILIO
FERRETERIA**

VISITA NUESTRAS NUEVAS
INSTALACIONES
en CANTALEJO, Ctra. de Aranda, 11
Polígono Industrial
Más de 5.000 m² + 50 plazas
de parking a su servicio





Carlos de Diego
Encofrados
Estructuras de Hormigón
 Tel.: 659 93 38 58
CANTALEJO - SEGOVIA



MUÑOZ SANTA TERESA, S.L.
TRANSPORTE DE LÍQUIDOS EN CISTERNA
 Telf./Fax: 921 52 07 52 Móvil: 616 93 41 63

EL PROGRAMA

JUEVES 19 DE AGOSTO

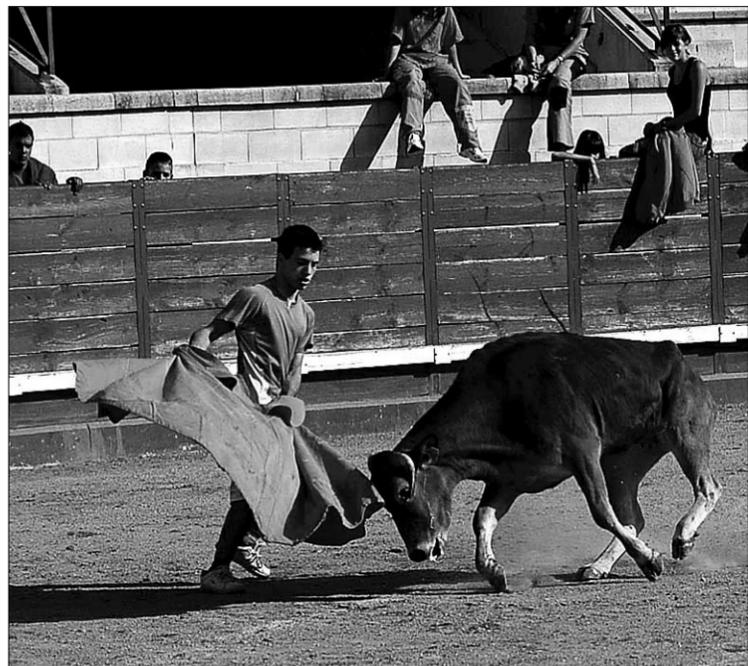
- ✓ 09.00 horas. Tradicional encierro campestre.
- ✓ 19.00 horas. Gran corrida mixta en la que se lidiarán seis bravísimos toros de la acreditada ganadería Montalvo por dos matadores, Rafael de Julio y Leandro Marcos, y un novillero Víctor Barrio. Amenizada por la banda de Música 'Alborada Musical'.
- ✓ 23.30 horas. En la Plaza de España Gran Verbena a cargo de la Orquesta 'Escalada 921'.

VIERNES 20 DE AGOSTO

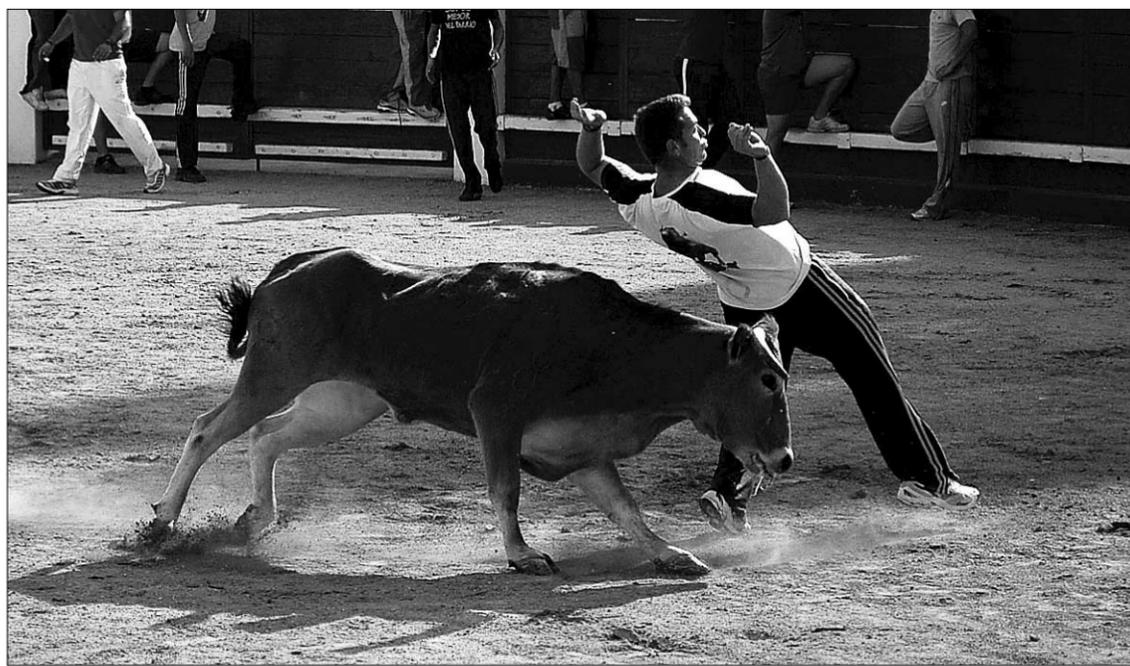
- ✓ 10.00 horas. Suelta de vaquillas para recreo y fomento de la afición en el recorrido del encierro ubicado entre la Crtra. de Sepúlveda y la Plaza de Toros. A continuación encierro del Chupete, patrocinado por Inmobiliaria Inmolorena S.L. Salida junto a Ferretería Baudilio siguiendo por la calle del Obispo Castro Alonso.
- ✓ 19.00 horas. Gran becerrada popular en la que se lidiarán cuatro bravos añejos por los quintos y las peñas, ganadería Montalvo.
- ✓ 23.30 horas. En la Plaza de España Gran Verbena a cargo de la Orquesta 'Escalada 921'.
- ✓ 00.30 horas. Encierro nocturno por las calles de la localidad.



Un momento del encierro campestre cuando las reses están llegando a la zona conocida como el 'embudo'. / CRIS MURO



Un mozo toreando una vaquilla en la plaza de la localidad. / CRIS MURO DE ZARO



Varios mozos se atrevieron a realizar espectaculares recortes a las reses, que el público aplaudió. / CRIS MURO DE ZARO

LÁPIDAS EL CARMEN
OFRECE SUS SERVICIOS A AYUNTAMIENTOS Y PARTICULARES
Nichos, fosos de hormigón colocados y sin colocar y todo tipo de trabajos en cementerios
CONSULTE SIN COMPROMISO
 Telf. 921 52 01 91
CANTALEJO (Segovia)

HVP HIJOS DE VICTOR PASTOR
HORMIGONES - MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN AZULEJOS Y PAVIMENTOS
SANITARIOS Roca
MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS
¡¡Os deseamos Felices Fiestas!!
 Almacén y Oficinas: Telfs. 921 52 10 70
 Crta. C-603, Km. 47 921 52 08 86
 40296 CABEZUELA (Segovia) 921 52 14 21
GAITIA

ELASA SA
Productos Zoonosanitarios
Material de Equitación
Alimentación para perros y gatos
 -ALMACEN MAYORISTA
 Tel : 921 43 26 12 - Fax : 921 43 55 17 40140 Valverde del Majano (Segovia)
 - COMERCIALES MINORISTAS
 Tel : 921 41 21 35 - Fax : 921 43 49 12 40196 La Lastrilla (Segovia)
 Teléfono y Fax : 921 52 08 27 40320 Cantalejo (Segovia)
 Teléfono y fax : 921 55 02 21 40500 Riaza (Segovia)
 www.elasa.es elasa@zoosanitarios-elasa.com

medicusmundi
902 10 10 65
 www.medicusmundi.es

CARPINTERÍA DE ALUMINIO
Andrés Benito Escorial
 Pol. Ind. Ctra. de Aranda Teléf. 921 52 21 67 - 921 52 05 58 Particular
 CANTALEJO (Segovia) Móvil 639 22 40 76

PINTURAS EN GENERAL
Marco Antonio Martín Torquemada
40320 CANTALEJO (Segovia) Telf. 921 52 23 70
 629 02 89 02



Dos toros se desviaron del recorrido en el primero de los encierros campestres

La labor de los jinetes y sus caballos evitó que se produjera algún percance de importancia ya que muchos de los asistentes sentados en las talanqueras tuvieron que cambiarse al otro lado ante la presencia de una de las reses

BERTA CALVO / CANTALEJO

La localidad es muy aficionada a los acontecimientos taurinos, bien sean encierros por las calles como el del lunes por la mañana, nocturnos como el que se va a celebrar mañana viernes o campestres como el que tuvo lugar ayer y el que se corre esta mañana. Pasadas las nueve de la mañana comenzó ayer el primer encierro por el campo en la localidad, que tuvo como nota característica el desvío del recorrido de dos de las cuatro reses por diferentes zonas del campo, hecho que provocó que decenas de jinetes y coches todoterreno tuvieran que seguirles para guiarles de nuevo por el camino marcado.

Cuando parecía que la carrera estaba llegando a su fin y que las dos reses más 'obedientes' entraban en la zona conocida como 'el embudo', retrocedieron y se pararon unos minutos, provocando algo de tumulto entre los jinetes. Al final todo se resolvió sin problemas.

A los centenares de observadores que se encontraban sentados en las talanqueras de madera por el lado del camino, no les quedó más remedio que cambiarse al otro extremo cuando vieron que uno de los toros se iba acercando y llegaba cerca de una nave particular. Por suerte la labor de los jinetes y de sus caballos y de los coches todoterreno hizo que no tuviera que lamentarse ningún percance.

Un año más, este evento tauri-

no congregó a centenares de peñistas, vecinos de Cantalejo y de pueblos limítrofes que quisieron presenciar todo un espectáculo visual en el que se mezcló el toque de color que daban los trajes de los peñistas con la rapidez de los animales que protagonizaron la carrera.

La suelta de vaquillas en la plaza marcó el final del evento. En ella fueron varios los mozos que se atrevieron a realizar algún que otro recorte o a dar algún pase con un capote en una plaza bastante menos llena que la del lunes pasado durante el primer

encierro por las calles de la localidad. Aún así, el público agradeció con aplausos los quiebros más espectaculares.

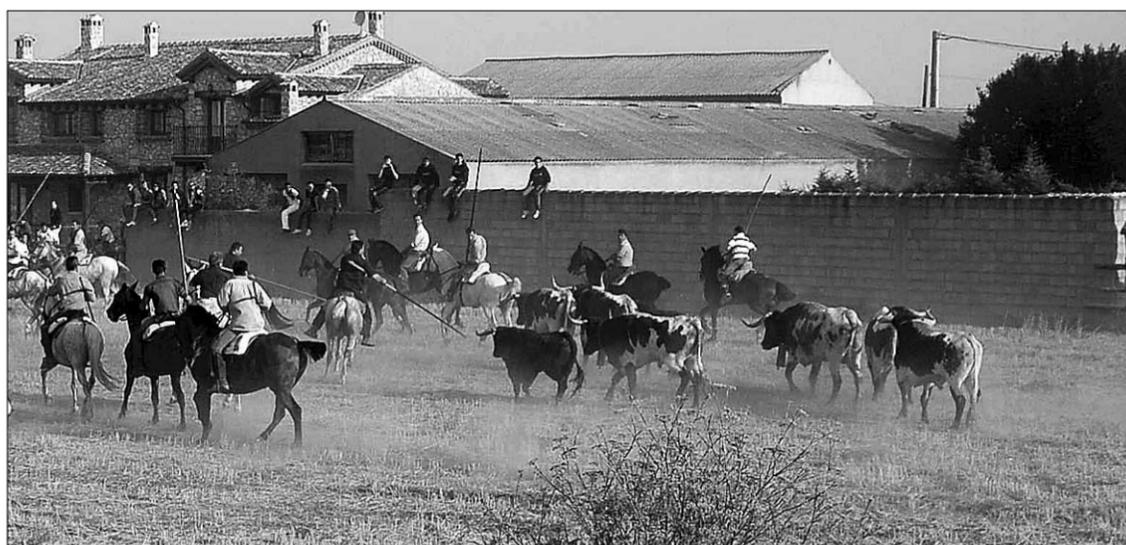
OTRAS ACTIVIDADES En la segunda y penúltima gran corrida de toros de las fiestas patronales, se lidiaron a las siete de la tarde seis bravísimos de la ganadería de Javier Sánchez Arjona (Salamanca), y estuvo amenizada por la banda de música 'Alborada Musical'.

Ya durante la noche, la orquesta 'Pensilvania' se encargó de arrancar a bailar a todos los que seguían con ganas de fiesta hasta altas horas de la madrugada. El relevo de la diversión lo cogió el karaoke, al que asistieron multitud de peñistas en la plaza del Ferial (frente a las escuelas).

Los asistentes presenciaron un espectáculo visual que mezcló color y rapidez



Momento en el que los jinetes intentan reconducir a uno de los dos toros que se ha desviado del trayecto. / CRIS MURO



Los toros llegando a la zona del embudo. En la imagen, uno de los momentos en los que han retrocedido. / CRIS MURO

DEPORTES SANZ



Trofeos
 Equipaciones
 Encordado de Raquetas
 Complementos de Pesca

...y Todo Tipo de Material Deportivo

C/ Sepúlveda, 40 40320 CANTALEJO (Segovia)

Tlf. y Fax: 921 522 383 e-mail: deportessanz@hotmail.com

ADMON. DE LOTERÍAS
"VIRGEN DEL PINAR"



- ☆ Lotería
- ☆ Primitiva
- ☆ Gordo Primitiva
- ☆ Bonoloto
- ☆ Quinielas

C/ 17 de Julio, 2
 CANTALEJO
 SEGOVIA
 TI. 921 - 52 20 26
 email: asia57@hotmail.com




HOSTAL STOP
 CANTALEJO
 (SEGOVIA)

Habitaciones con: Baño, Hidromasaje,
 Aire Acondicionado,
 Tv., Teléfono

Teléfonos: 921 52 25 14 - 921 52 07 68



Centro Veterinario Cantalejo

- * Urgencias 24 horas
- * Cirugía
- * Radiodiagnóstico
- * Hospitalización
- * Peluquería canina

Veterinarios:
 Agustín Martín García
 Milagros Arnanz Casla
 Delia Muñoz Ruiz
 José de la Villa Domínguez

C/ Pinarejo, 13 40320 Cantalejo (Segovia)
 Tel: 921 52 12 10 (Frente al cuartel de la Guardia Civil)



Algunos miembros de la peña 'La Odixea' posando junto al alcalde de la localidad el sábado por la noche. / B. C.

Clinica técnicas dentales alemanas

Dental Art

Clinica Dental

**C/ General Moscardó
 40320 Cantalejo (Segovia)
 Telf.: 921 521 584**

'La Odixea' y su originalidad

Esta peña briquera lleva unida cerca de 20 años y su principal seña de identidad es la falda escocesa que llevan como vestimenta

BERTA CALVO / CANTALEJO
 Alrededor de 25 chicos conforman una de las peñas más originales de la localidad. 'La Odixea' lleva unida 17 años y es fácilmente reconocible por la camisa azul y negra de su vestimenta pero, el toque singular, sin duda, lo aporta la falda escocesa que llevan con total naturalidad.

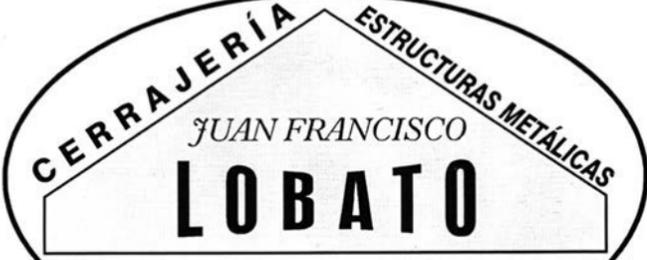
Estos chicos han tenido a lo largo de su historia como peñistas cinco locales. Uno de ellos fue el

que ahora se ha convertido en una de las discotecas más famosas de Cantalejo: 'Karpe Diem'.

Otra característica por la que son conocidos en 'La Odixea' es por ser los organizadores del 'Zurracapote'. Que para los que aún no lo conocen, con este nombre se denomina a una especie de limonada de origen vasco que ellos mismos elaboran en su peña y que luego reparten a todos los que acuden a probarla. Mil doscientos li-

tros de líquido con un fuerte sabor pero que se ha convertido a día de hoy en una seña de identidad. "Hace dos años llegaron a venir a probarlo a nuestra peña hasta 400 personas", afirma uno de los miembros.

Esta noche 'La Odixea' se prepara para su zurracapote. Toda una experiencia para el que tenga muchas ganas de pasar un buen rato y, sobre todo, un estómago a prueba de balas.



JUAN FRANCISCO LOBATO

C/. VELARDE · TF./FAX: 921 52 00 87
 921 52 20 17

40320 CANTALEJO (SEGOVIA)

ESTAMOS TAMBIÉN EN EL POL. INDUSTRIAL DE CANTALEJO CARRETERA DE ARANDA S/N

BAR LAS PISCINAS cantalejo

Ven a disfrutar de nuestros platos combinados, paellas caseras, paellas con bogavante, pollos asados, raciones, bocadillos, pizzas

Teléfonos de pedidos:
 921 520 513 / 609 247 000 / 670 597 088
www.cantalejo.com/barlaspiscinas

Volver a empezar con cien años de experiencia

Una mayor dimensión y una amplia gama de productos aseguradores nos hacen ser más competitivos, sin olvidar nuestros valores: cercanía, calidad y compromiso.

M^a DE LOS ANGELES SAN INOCENTE AGUDIEZ
 C/ Frontón 11 · 40320 Cantalejo (Segovia)
 T/ 921 520 432 · mdlasan@mgs.es
 Agente de Seguros Exclusiva M006703424620N

www.mgs.es



Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.

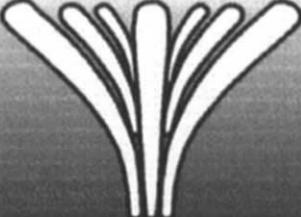
Asóciate o haz un donativo: **902 33 22 22**

www.aldeasinfantiles.es



REHABILITACIONES Y CONTRATAS QUINTANA

C/ Mariano Fresneda, 26 2º
CANTALEJO
 Tfno./Fax. 921 52 01 02
 Móvil: 630 678 747
reycon.quintana@hotmail.com

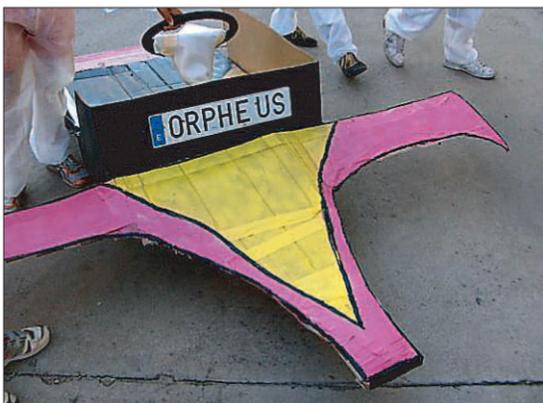


HYDRA CANTALEJO



SUMINISTROS INDUSTRIALES PARA GANADERÍA Y AGRICULTURA, HIDROLIMPIADORAS, JARDINERÍA ...

NUEVAS INSTALACIONES en Polígono Industrial de Cantalejo, Parcela F (Segovia) Telf.: 921 520 104 Fax: 921 521 527 hydra@hydracantalejo.es



Varias imágenes de los vehículos fabricados por las peñas en la edición de este año. / EL ADELANTADO

Los 'Autos Locos' reúnen a más de 300 personas

En este concurso que lleva celebrándose tres años consecutivos, se premia el descenso más rápido y la mejor puesta en escena

BERTA CALVO / CANTALEJO

La tercera edición de los 'Autos locos' congregó el pasado viernes 6 de agosto a cerca de 300 personas en el Parque 100 de la localidad. Los asistentes disfrutaron de un acontecimiento organizado por la Asociación de Peñas de Cantalejo que pone a prueba el ingenio de las peñas a la hora de construir un vehículo capaz de descender por una cuesta de la manera más controlada posible.

En la edición celebrada este año, ha habido un total de seis participantes aunque solamente cuatro vehículos fueron capaces

de finalizar el recorrido completo.

Para concursar, se necesitan cumplir algunos requisitos: los coches que ya participaron en la anterior edición deben modificarse si desean optar al premio; los vehículos deben disponer de, al menos, tres ruedas; el sistema de frenado del que disponga el auto debe actuar sobre, al menos, dos de las ruedas; deben estar contruidos sin haberse utilizado materiales o partes de vehículos motorizados (por ejemplo, emplear las ruedas de un coche); el conductor deberá descender con la debida protección; y, por último, los equi-

pos participantes estarán formados por un conductor y le podrán acompañar entre dos y cuatro ayudantes.

LOS PREMIOS Los galardones están divididos en dos secciones: la primera, al coche que llegue más lejos con dos premios: uno de 100 euros y otro de 50 euros; la segunda, a la mejor puesta en escena (incluyendo el coche, el vestuario del equipo, si se realizan coreografías, etc.) con dos premios también: un jamón para el primero y un lomo y un chorizo para el segundo.

ZAMARRIEGO
COMERCIO
Plaza España, 13
Telf. 921 52 00 06
CANTALEJO

SORIA NATURAL CENTRO
HIERBABUENA
HERBOLARIO
C/ Frontón, 17
40320 CANTALEJO Móvil 676 706 356 (Segovia)

Nº Colegiado: 513 - C.O.A.A.T.S.
Laura de Lucas Martín
Arquitecta Técnica
Técnico Superior en Prevención de Riesgos Laborables
Diseño y Decoración
C/ Hermandad de Donantes de Sangre, 2 Telf./Fax: 921 520 382
40320 CANTALEJO (Segovia) Móvil: 620 980 444

NATURALTUR
Parque Natural Hoces del Duratón
Turismo Activo
Reserva:
Telf.: 921 52 17 27
www.naturaltur.com
info@naturaltur.com
¡¡ Vive tu aventura en piragua!!

ACTIVIDADES PIRAGÜISMO
RUTA 1: ERMITA DE SAN FRUTOS - CONVENTO DE LA HOZ
MEDIA JORNADA: 3-4 horas aprox. de duración
Adultos: 35 €. Niños: 20 €. Salidas: 10:30 h y 16 h.
JORNADA COMPLETA: 6-7 horas de duración.
Adultos: 50 €. Niños: 25 €. Salidas: 11:30 h.
RUTA 2: SAN MIGUEL DE BERNUY - VILLA DE FUENTIDUEÑA
MEDIA JORNADA: 3 horas aprox. de duración
Adultos: 25 €. Niños: 18 €. Salidas: 10:30 h y 16 h.
JORNADA COMPLETA: 6-7 horas de duración.
Adultos: 40 €. Niños: 25 €. Salidas: 11:30 h.
OTRAS ACTIVIDADES
SENDERISMO | TIRO CON ARCO | RUTA 4X4 | RUTA EN BICIMONTAÑA | RAPEL Y TIROLINA | RUTAS EN GLOBO | ESPELEOLOGÍA | PAINTBALL
C/ San Juan, s/n 40380 Sebúlcor (Segovia)
Telf.: 630 990 559/560 Fax: 921 521 359

Manos Unidas
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE
Contra el hambre, defiende la Tierra
HAZTE SOCIO 902 40 07 07 www.manosunidas.org HAZTE VOLUNTARIO

TRATAMIENTOS SANITARIOS SEGOVIANOS, S.L.
Estudio y Aplicaciones por Personal Especializado
■ DESRATIZACIÓN ■ DESINSECTACIÓN ■ DESINFECCIÓN
■ TRATAMIENTO CONTRA XILÓFAGOS: (Termitas, Carcoma, etc.)
■ EMPRESA ESPECIALISTA EN TRATAMIENTOS CONTRA LA LEGIONELA
EMPRESA AUTORIZADA OFICIALMENTE
C/ García Ayuso, 21 Valverde del Majano (SEGOVIA) Telf.: 921 46 06 59 trasan@trasang.com

NUEVO CITROËN C3. EL VISIODRIVE



CITROËN prefiere TOTAL
Consumo mixto (L/100 Km) / Emisión CO₂ (g/km): C3: 3.8 - 6.9/99 - 158

VICENTE LEAL VARGAS, S.A.
SERVICIO OFICIAL CITROËN

CTRA. ARANDA, KM.51
CANTALEJO
TEL.: 921 52 02 26



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

TOROS

SEGUNDA DE FERIA

El arte y torería de Morante de la Puebla cautivó al público

FICHA

TOREROS

Uceda Leal, de negro y plata, estocada entera (oreja) y tres pinchazos y estocada (ovación).

Morante de la Puebla, de tabaco y plata, dos pinchazos y estocada (ovación) y estocada (dos orejas y rabo). Salió en hombros

Miguel Angel Perera, de malva y oro, estocada (oreja) y pinchazo y estocada (ovación)

LOS TOROS

De Sánchez Arjona, muy justos de presentación y desiguales de juego. Primero bueno, válidos segundo, tercero y cuarto que fue sobrero y quinto y sexto parados y sosos.

LA PLAZA

Registró una buena entrada cercana al lleno. Presidió el alcalde de la ciudad José Antonio Sanz. Reina de las fiestas y damas de honor junto a quintas y quintos.

valió una oreja.

Con el sobrero que hacía cuarto, blando y de fuerzas muy limitadas, toreo de mimo y sin forzar en absoluto. Por alto y en redondo liga tres muletazos a lo sumo para dejar reposar a su antagonista. Cortísima la embestida y con reticencia en la arrancada, dejó hacer al torero escasas secuencias en tono mayor. Faena de propósitos y a veces enmiendas. Fue ovacionado.

MORANTE DE LA PUEBLA Su primer toro tenía escasas condiciones boyantes, de ahí que el sevillano se aplicara en conceptos de detalles como los lances de recibo y el quite por chicuelinas. Dos trincheras de bella ejecución, torero al natural de corto recorrido, por el pitón derecho algunos pases de calidad y variando el pitón tal cual muletazo de gusto y personalidad. Fue ovacionado.

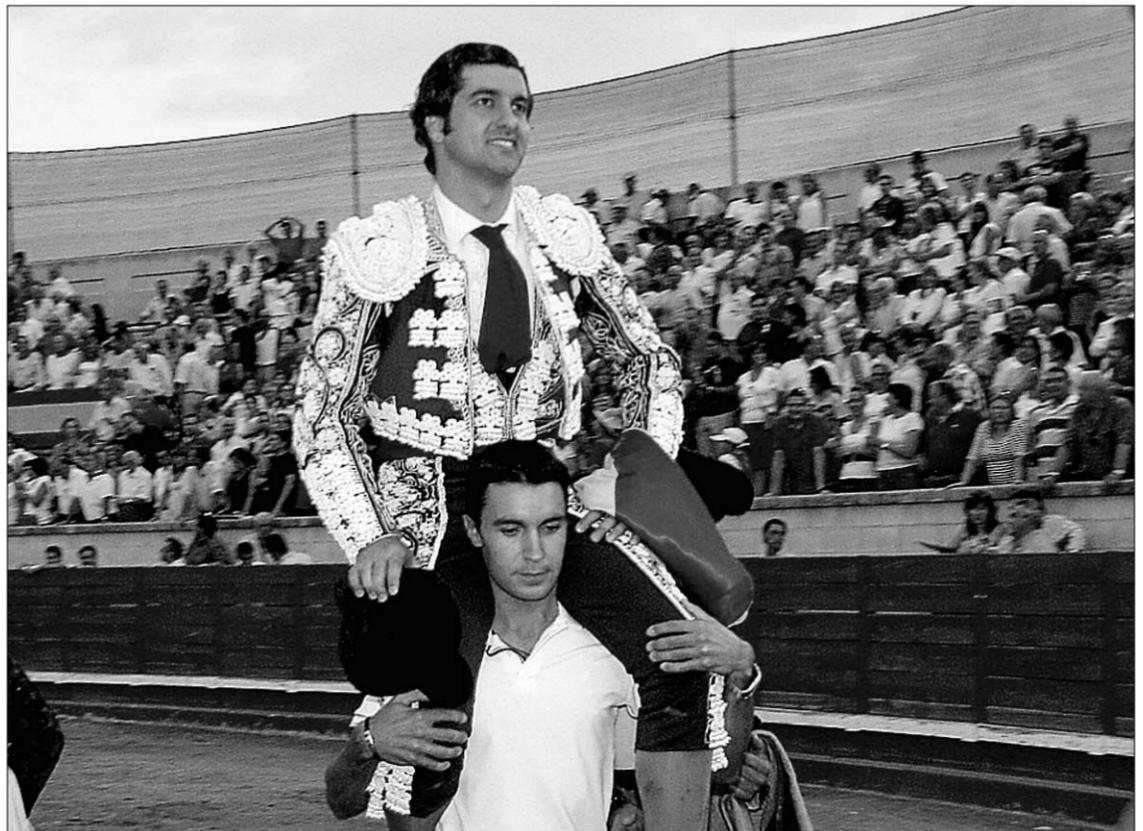
La que armó al saludar a su segundo toro con dos faroles de rodillas. Y con el quite por chicuelinas y serpentina. La locura, en entusiasmo ya prendido en el respetable. Rehiletea descalso, clavando tres excelentes pares, el último al quiebro. Ni que decir tiene que el delirio se desató en los tendidos. Luego ya fue el acabose. Lleva al toro al centro del ruedo y comienza el serial de auténtico toreo de clase superespecial. Dos soberbios pases de pecho adornan las series. Naturales de exquisita ejecución, temple, armonía, estética.... Sensibilidad, gusto y personalidad.

PABLO PASTOR/ CANTALEJO

La segunda corrida de feria, tuvo el momento mágico cuando el diestro Morante de la Puebla cogió sentimiento poético y por los cauces del arte interpretó el toreo de pellizco, duende y clásica componenda.

UCEDA LEAL Excelentes los lances de saludo al que abría plaza con media y revolera. En los medios pases iniciales por alto y a media altura para pasar al toreo al natural en tres tantas de muy ajustados cánones, con soltura y estética. Los muletazos tuvieron el don de la templanza sin mácula alguna.

Más temperamental fue el toreo en redondo con menor cadencia y ritmo. El animal se sometía al dominio del torero que desgranó una buena faena fielmente rematada con la espada, lo que le



Morante entusiasmó al público con una actuación apoteósica en el cuarto de la tarde y salió en hombros. / F.DESCALZO



Calidad torera y arte supremo en el toreo del diestro sevillano. / FLORENTINO DESCALZO



DISCOTECA
arpe

Largas noches de pasión y desenfreno
en el ambiente más agradable dentro
de las mejores fiestas

C/ Arrabal, 19 CANTALEJO



DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 19 DE AGOSTO DE 2010 · NÚMERO 309



Sean Penn, de rebelde a defensor del pueblo

Versiones de voz desnuda en lo nuevo de Tom Jones

Iron Maiden no deja libre su adorado trono

segovia jóvenes



2016
SEGOVIA

TOMA NOTA



SEGOVIA JOVEN -18

* Taller de reporteros en San Lorenzo :3,4,5,6 y 9 Agosto. De 10.30 a 13.30 horas

* Campeonato de fútbol chapas : 21 Agosto. En la Casa Joven. 19 horas

* Los enigmas de la noche segoviana en mountain-bike: 24 de Agosto de 21.30 a 24 horas. Desde la Estación de Autobuses.

* Taller con materiales reciclados : Manualidades creativas reutilizando diferentes técnicas y materiales. 27 y 28 Agosto. De 18 a 20 horas. En la Casa Joven.

* Producción de RAP. Aprende a realizar tus propias letras de rap, el ritmo, las rimas... Miércoles y viernes de 1 al 17 de septiembre. En la Casa Joven. En colaboración con la Asociación Street Culture de Segovia.



SEGOVIA JOVEN +18

* Aerobox. Del jueves 2 al martes 21 de Septiembre. Martes y Jueves de 20 a 21 horas. Centro Cívico de Nueva Segovia. 1-10 septiembre.

* Técnicas para mejorar tu estado de ánimo. Técnicas de relajación combinadas con ejercicios corporales. 11 de Septiembre. De 18 a 20.00 horas. En la Casa Joven.

* Masaje deportivo . Masaje manual que emplea amasamientos, manipulaciones, estiramientos. 6-10 Septiembre de 19 a 21 horas. En la Casa Joven

* Cómo afrontar una entrevista de trabajo en Inglés. Saber responder a preguntas, qué preguntar al entrevistador, cómo prepararse para acudir a la entrevista, vestimenta; 14 y 16 de septiembre. De 19 a 21.00 horas. En la Casa Joven.



ESCUELA MUNICIPAL DE OCIO Y TIEMPO LIBRE

* Clown. Desde lo lúdico y la técnica de improvisación explorar nuestro imaginario creativo. A canalizar de manera creativa los impulsos propios y grupales. Del 6 al 10 de septiembre. De 19 a 21.00 horas. En la Casa Joven.



* Risoterapia. 13, 14 y 15 de Septiembre de 19.30 a 21.00 horas. Centro Cívico Nueva Segovia.



ESPACIO DE EXPOSICIONES 'CASA JOVEN'

Óleo y Carbón. Rake! Tablada
Del 3 al 31 de Agosto.-

Comprometidos con Anantapur
Fundación Vicente Ferrer. Del 1 al 30 de septiembre



NOCHES EN LOS BARRIOS

Hontoria. 20 de Agosto: Concierto de LOCOMOTOR
22. horas en la Plaza Mayor

Fuentemilanos. 26 de agosto. Monólogos de Quique Matilla. 21.30 horas
en la Plaza Mayor.

Zamarramala. 2 de septiembre. Monólogo a cargo de Sergio de Miguel.
22.00 horas en la Plaza Mayor.



WWW.SEGOVIAJOVEN.ES

LA NOCHE EN EL FOTOMATÓN

Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



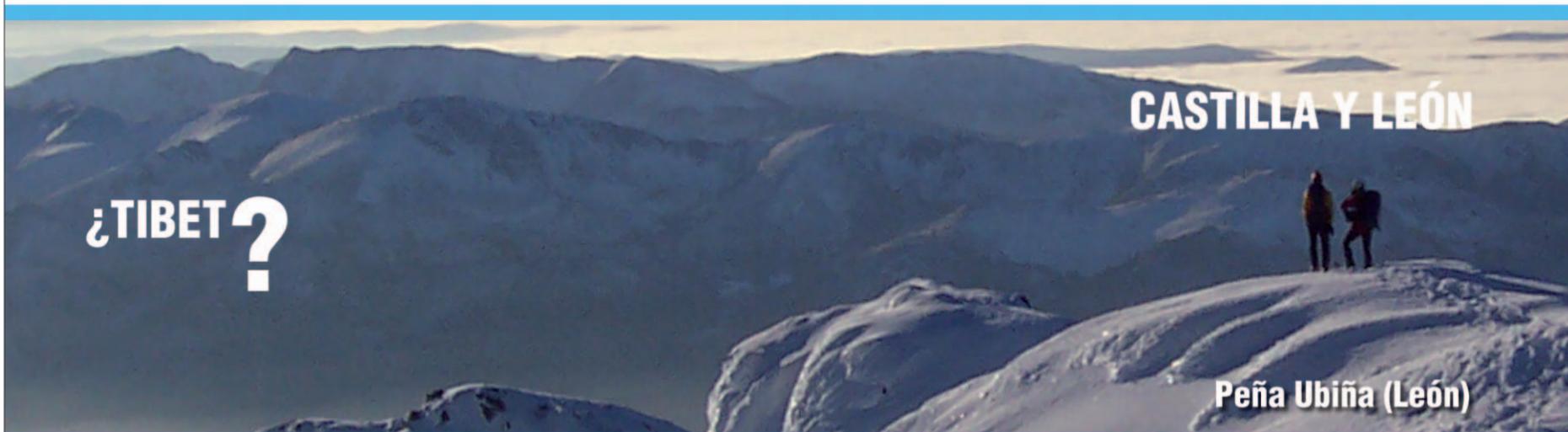
El FOTOMATÓN recoge imágenes de la noche segoviana, en este caso facilitadas por los responsables de 'Segoweb.es'. Si tú también quieres ver publicadas las fotos de tus mejores fiestas, no lo dudes y envíalas por correo electrónico, a la dirección demarcha@eladelantado.com Sorprenderás a tus amigos.



CASTILLA Y LEÓN

en una escapada

VERÁS MUNDO



CASTILLA Y LEÓN ES VIDA

www.turismocastillayleon.com
902 20 30 30



CASTILLA Y LEÓN

CINE

LAS MÁS
TAQUILLERAS

La taquilla española varía esta semana con la entrada de dos nuevas películas: *Origen*, que se coloca en lo más alto del ranking; y *Airbender*, que ha conquistado al público hasta ganarse un segundo puesto. La aplaudida cinta de animación *Toy Story 3* pasa al tercer puesto después de semanas de liderazgo.



1 Origen

Sueños dentro de sueños y filosofía del siglo XXI con Leonardo DiCaprio y Marion Cotillard. PRIMERA SEMANA EN LA LISTA.



2 Airbender, el último guerrero

Película de artes marciales para salvar el mundo dirigida por M. Night Shyamalan. PRIMERA SEMANA EN LA LISTA.



3 Toy Story 3

Buzz, Woody y demás amigos tienen que enfrentarse al mayor dilema de su vida. CUARTA SEMANA EN LA LISTA.

CLAVES

EL COMPOSITOR

Un europeo en
tierras yanquis

Nacido en Londres en el seno de una familia de músicos, y con una carrera que arrancó del brazo de Michael Kamen y Hans Zimmer, **Ilan Eshkeri** saltó a su primer trabajo tras la muerte del primero completando la partitura de *Gaya* y siendo después solicitado por Matthew Vaughn para *Layer cake*. Fue precisamente el marido de la modelo Claudia Schiffer el que le daría su gran oportunidad al contratarle para *Stardust*, el fantástico filme que permitió al joven compositor lucirse de una manera soberbia gracias a una partitura de corte clásico y hermoso lirismo. Tras ella, ha demostrado su talento en *La joven Victoria*, *Ninja assassin* y *Kick-ass*.

Centurión / El realizador de 'The descent' se traslada a la Antigüedad

LA VIOLENCIA EN EL SIGLO II

EN LA LÍNEA DE 'GLADIATOR', NEIL MARSHALL DIRIGE ESTE FILME EN EL QUE LOS ROMANOS SE ENFRENTARÁN EN UNA CRUENTA GUERRA CONTRA LA TRIBU BRITÁNICA DE LOS PICTOS.

→ Centurión

Reno Unido, 2010.

Dirección: Neil Marshall.

Intérpretes: Michael Fassbender, Dominic West, Olga Kurylenko, Noel Clarke, David Morrissey, JJ Feild, Axelle Carolyn, Riz Ahmed, Dave Legeno.

Sergio Benítez

Por más que su estreno como realizador fuera con la interesante *Dog soldiers*, en la que un grupo de soldados eran aniquilados por unos hombres lobo sedientos de sangre, la cinta con la que Neil Marshall consiguió acaparar la atención de crítica y público fue su segunda producción, la opresiva y brillante *The descent*. Un ejemplar *thriller* con gotas de terror primario en el que un grupo de mujeres era diezmado por unos seres desconocidos al adentrarse en unas tenebrosas cuevas.

De atmósfera incomparable, *The descent* sirvió a Marshall para poder acometer su siguiente y ambiciosa cinta, un filme postapocalíptico cuyo nombre, *Doomsday, el día del juicio*, ya lo decía todo y en el que, de nuevo un grupo, esta vez de militares, se internaba en una Escocia infestada por un virus en una misión de rescate.

Por desgracia, *Doomsday* no fue el éxito que se esperaba (la cinta tenía un ritmo francamente irregular), algo que parece no



Un fotograma del nuevo y violentísimo filme del británico Neil Marshall.

haber frenado al cineasta para, trasladando ahora el mismo esquema argumental a la Bretaña del año 117, contarnos las peripecias de un grupo de soldados romanos que lucha por salvar sus vidas después de que su número se vea reducido a la mínima expresión tras un ataque de la guerrilla local. Situación impensable para la IX legión, la más famosa por su dureza en el campo de

batalla, que no sólo tendrá que enfrentarse a la tensión interna acumulada por culpa de este exterminio, sino que además, liderados por Quintus Dias (Michael Fassbender), tienen que hacer lo imposible para llevar a cabo su misión y resistir hasta lograr llegar a la frontera antes de que las hordas guerreras de la Etain (Olga Kurylenko) vuelvan a atacarles. ■

SOBREVIVIR
EN LOS
ÁNGELES

→ Territorio prohibido

EE UU, 2009.

Dirección: Wayne Kramer.

Intérpretes: Harrison Ford, Ray Liotta, Ashley Judd, Summer Bishil, Lee Horsley, Cliff Curtis, Alice Eve.

Drama de historias cruzadas sobre la inmigración y los esfuerzos de esos ilegales, procedentes de multitud de países y razas diferentes de todo el planeta, por conseguir el estatus de residente legal en Los Ángeles.

Max Brogan, interpretado por el cada vez menos pródigo Harrison Ford, es un agente de Inmigración estadounidense con una peculiaridad que le dificulta su trabajo: acostumbra a encariñarse de toda la gente a la que debe deportar.

Su socio iraní-americano, Hamid, espera a la jura de bandera de su padre mientras aparenta dedicarse a su trabajo sólo para demostrar a su familia lo importante que es ser americano.

Al mismo tiempo, una abogada intenta deportar a la hija de 15 años de una familia acusada de terrorismo, un joven judío utiliza la religión para así poder asegurarse un trabajo, y Cole Frankel, un supervisor de visas de residencia aceptadas, abusa de su posición para forzar a una guapa modelo australiana a realizar cierto tipo de favores.

estrenos

Como perros y
gatos: la revancha...

→ EE UU, 2010.
DIRECCIÓN: BRAD PEYTON.
INTÉRPRETES: CHRIS O'DONNELL, JACK MCBRAYER, PAUL RODRIGUEZ.

Que Hollywood deje transcurrir nueve años para acometer la secuela de una cinta no es algo habitual, aunque si tenemos en cuenta que *Como perros y gatos* no fue un exitazo comercial, todo queda explicado. En esta segunda entrega, los animales unirán sus fuerzas contra una amenaza común.



Los animales vuelven a ser los protagonistas de esta secuela.

Mis tardes con
Margueritte

→ FRANCIA, 2010.
DIRECCIÓN: JEAN BECKER.
INTÉRPRETES: GÉRARD DEPARDIEU, GISELE CASADESUS, MAURANE.

Germain Chazes, un hombre de 110 kilos, desconfía de las palabras y vive en una caravana en el fondo del jardín de su madre. Él pasa su tiempo entre el café y el parque público, y es considerado por la mayoría como un imbécil feliz. Pero un día, Margueritte, una anciana muy culta, le hará descubrir el universo de los libros.

The secret of Kells

→ IRLANDA/BÉLGICA/FRANCIA, 2009
DIRECCIÓN: TOMM MOORE, NORA TWOMEY.
PELÍCULA DE ANIMACIÓN.

Brendan, un joven monje de 12 años, vive en una abadía fortificada de Kells en la Irlanda del siglo IX. Cuando conoce al hermano Aidan, un famoso maestro miniaturista y guardián de un excepcional libro de miniaturas que está, sin embargo, inacabado, el pequeño Bernard vivirá increíbles aventuras.



4 Niños grandes

Comedia gamberra en la que unos amigos se reencuentran pasados los años protagonizada por Adam Sandler y Salma Hayek. TERCERA SEMANA EN LA LISTA.



5 El equipo A

La famosa serie de televisión de los ochenta deja de ser la única que no contaba con versión en cine gracias a Liam Neeson, Bradley Cooper y Jessica Biel. TERCERA SEMANA EN LA LISTA.

CLAQUETAS

ANGELINA SERÁ MARILYN Y CLOONEY, FRANK SINATRA

Reparto. Angelina Jolie será Marilyn Monroe y George Clooney encarnará a Frank Sinatra en una película que se empezará a rodar próximamente, *La vida y opiniones de Maf, el perro, sobre su amiga Marilyn Monroe*, basada en la novela del escritor escocés Andrew O'Hagan. Los productores han elegido a estos artistas para relatar momentos de la vida de Marilyn a través de los ojos del perro que Sinatra le regaló a la actriz.

Perfil / Cincuenta años entre el 'enfant terrible' y el compromiso político

SENSIBLE Y BRUTAL A LA PAR

Mateo Sancho Cardiel (Efe)

El talento domó, o al menos eclipsó, a la bestia. Y a sus 50 años y con dos Oscar, una carrera granítica y estrenos pendientes tan dispares como las nuevas cintas de Terrence Malick, Paolo Sorrentino y los hermanos Farrelly, nadie discute que Sean Penn es uno de los grandes de Hollywood.

Camaleónico y temperamental, el intérprete, que acaba de cumplir medio siglo, lleva en su mirada la mayor de las iras y la más infinita de las ternuras. Sensibilidad y brutalidad a la manera de Brando, olfato para hacer de su carrera un ejemplo de buen gusto y una actitud a la que se ha reprochado cierta falta de tacto.

"Mi actor favorito es Sean Penn", llegó a decir una vez en una entrevista cuando optó por primera vez al Oscar por *Pena de muerte*, resumiendo así un carácter que ha canalizado en grandes interpretaciones y reivindicación política, pero que también le ha llevado a la cárcel y a dos matrimonios tempestuosos.

VIDA DE UN REBELDE

Penn nació el 17 de agosto de 1960 en Los Ángeles County (Estados Unidos), en una familia de artistas que le facilitó adentrarse en el mundo de Hollywood. Pronto destacó en papeles de rebelde en filmes como *Aquel excitante curso*, *Bad Boys* o *El juego del halcón*, de John Schlesinger.

En esa película dio vida al narcotraficante Daulton Lee con tan buenos resultados que, en señal de agradecimiento, Penn contrató a Lee como asistente personal. Excentricidades de un aprendiz de estrella que alcanzó la cima del capricho al casarse con Madonna en 1985.

"Fue un matrimonio como muy ruidoso, no recuerdo haber tenido una sola conversación en cuatro años de relación. He hablado un par de veces desde entonces con ella y resulta que hay una persona ahí dentro, pero entonces no lo sabía", reconocería años más tarde.

Sean Penn fue arrestado en esa época por agredir a un *paparazzi* y protagonizó, con Madonna, el que probablemente sea el peor título de su filmografía: *Shanghai Surprise*. Finalmente, en 1989, se divorció de la cantante e inauguró nueva etapa.

Ya en los noventa, su talento fue reclamado por directores de más enjundia y Penn se convirtió en una inquietante presencia para el nuevo cine negro gracias a *El clan de los irlandeses*, donde conoció a

su segunda esposa, Robin Wright; y, sobre todo, *Atrapado por su pasado*, de Brian De Palma. Y con más poder de decisión, empezó a marcar el camino que quería, e inauguró su carrera como director con *Extraño vínculo de sangre*. Aunque fue en 1995 cuando llegó su verdadera consagración como actor, Oso de Plata en Berlín incluido, con *Pena de muerte*.

UN ACTOR COMPROMETIDO

Como Susan Sarandon, su compañera de celda en aquella película, Penn comenzó a colocarse a la izquierda como una de las conciencias de Hollywood. Los derechos de los gays, la guerra de Irak, la defensa del presidente venezolano Hugo Chávez o Haití han centrado su activismo. "No me considero especialmente político. Pienso que trabajar como actor y ser humano implica algo de política y preocupación por otros humanos", asegura con modestia.

Mientras le ha dado tiempo a construir una familia (dos hijos con Robin Wright) sin dejar de tener algún escándalo personal, como cuando fue sorprendido por Wright con dos prostitutas rusas, Penn también ha levantado los pilares de una espléndida carrera premiada en el el Festival de Cannes por *Atrapada entre dos hombres*, dos Copas Volpi en Venecia por *21 gramos* y *Hurlybulry* y, por fin, el reconoci-

miento de la Academia por *Mystic River*, de Clint Eastwood, y *Harvey Milk*, de Gus Van Sant. Woody Allen, Oliver Stone o Terrence Malick también han contado con él. Además, ha seguido dirigiendo títulos como *El juramento* y *Hacia rutas salvajes*.

Para su segunda mitad de siglo le espera una carrera inmejorable: ha vuelto a trabajar con Malick en *The Tree of Life*, ha fichado por Sorrentino para *This Must Be a Place* y tiene pendiente de estreno la cinta *Fair Game*, junto a Naomi Watts.



LA CARTELERIA EN SEGOVIA

CINEBOX

Centurión

Todos los días: 18.00, 20.00, 22.00

Viernes y Sábados: 0.00

Sábados y domingos: 16.00

Como perros y gatos 3D (T.P.)

Todos los días: 18.30 y 20.30

Sábados y domingos: 16.45

Salto (12 años)

Todos los días: 18.15, 20.15, 22.15

Viernes y Sábados: 0.15

Sábados y domingos: 16.15

Niños grandes (T.P.)

Todos los días: 20.05 y 22.20

Viernes y Sábados: 0.35

Airbender, el último guerrero 3D (T.P.)

Todos los días: 22.30

Viernes y Sábados: 0.40

Origen (12 años)

Todos los días: 18.50, 21.45

Viernes y sábados: 0.40

Sábados y domingos: 16.00

Pesadilla en elm street (el origen) (12 años)

Todos los días: 20.20, 22.20

Viernes y sábados: 0.20

Toy story 3 (T.P.)

Sábados y domingo: 16.00

Todos los días: 18.05

El equipo A (16 años)

Todos los días: 18.00

Sábados y domingos: 15.45

Los mercenarios (16 años)

Todos los días: 18.10, 20.10, 22.10

Viernes y sábados: 0.10

Sábados y domingos: 16.10

Killers (12 años)

Todos los días: 18.10, 20.20 y 22.30

Viernes y sábados: 0.35

Sábados y domingos: 16.15

PROGRAMACIÓN VÁLIDA DEL 20 AL 26 DE AGOSTO

JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

C.C. LUZ DE CASTILLA

Salt/ Noyce firma un 'thriller' de espionaje contemporáneo que espera barrer en taquilla

CROFT, SMITH Y AHORA SALT...

ANGELINA SIGUE FIEL A LOS PAPELES DE ACCIÓN. TRAS METERSE EN LA PIEL DE UNA INTRÉPIDA ARQUEÓLOGA Y UNA MUJER ESPÍA, AHORA LLEGA EL TURNO DE CONVERTIRSE EN UNA AGENTE DE LA CIA QUE DEBERÁ DEMOSTRAR SU INOCENCIA.

→ Salt

EE UU, 2010.

Dirección: Phillip Noyce.

Intérpretes: Angelina Jolie, Liev Schreiber, Chiwetel Ejiofor, Marion McCorry.

Como agente de la CIA, Evelyn Salt (Angelina Jolie) hizo un juramento de deber y honor a su país. Su lealtad es puesta a prueba cuando un desertor le acusa de ser una espía rusa, por lo que Salt se da a la fuga y se ve obligada a utilizar todas sus habilidades y años de experiencia como espía encubierta para evitar que la capturen.

Estos esfuerzos de Salt para demostrar su inocencia sólo servirán para levantar aún más las sospechas acerca de sus motivos. Mientras continúa la caza para descubrir la verdad que se oculta tras su identidad, una pregunta sigue latente: ¿quién es Salt en realidad?

Para encontrar la respuesta, y sobre todo para rodar esta película de acción, Angelina Jolie se tuvo que someter a una dieta estricta y a largas jornadas de gimnasio. Un sacrificio agradecido, ya que como la propia actriz ha comentado en más de una ocasión, este tipo de cine, otrora reservado exclusivamente a protagonistas masculinos, le atrae mucho.

Por eso Jolie está encantada con el resultado final en pantalla, especialmente con las escenas de acción que, como viene siendo habitual, ha grabado ella misma sin ningún tipo de doble.

A pesar de la dureza del rodaje, Jolie no duda en matizar que criar a seis hijos es siempre mucho más duro que hacer una película de acción, aunque la recompensa es también a su vez mucho mayor. "Es lo mejor de este mundo", afirma la actriz, apuntando que ser madre le ha hecho más sensible a los sentimientos de los niños.

EL FACTOR ANGELINA

Joven e inexperta en estas lides, a pesar de ser hija del legendario John Voight, Angelina debutó en la gran pantalla en 1993 mostrando su lado más agresivo en *Cyborg 2*. Muchos papeles menores tuvieron que pasarle por delante hasta que le surgió la ocasión de convertirse en la heroína Lara Croft, en cuyo rodaje la actriz se atrevió, no sólo a rodar las escenas arriesgadas, sino también a comenzar el proceso de adopción del primero de sus hijos, Maddox. Algo que no le impidió mostrarse más agresiva y sensual que nunca en la película que desencadenó su amor por Brad Pitt, *Sr. y Sra. Smith*. El resto ya es historia.

El caso es que por esta costumbre de decir que sí a todo tipo de papeles de acción, Angelina Jolie era sin duda la elección perfecta para dar vida a una intrépida agente de la CIA. Y es que *Salt* no es nada más que un *thriller* de espionaje contemporáneo cuyo origen se remonta a un comentario de Jolie hace unos años.

"Estaba reunida con Amy Pascal (copresidente de Sony Pictures) cuando salió en la conversación que se estaba pre-



De rubia y de morena, la impresionante Angelina encandila siempre al espectador.

→ En un principio el papel estaba pensado para un hombre, pero

cuando Jolie se interesó por el proyecto los productores decidieron cambiar de idea

parando para hacer una de las secuelas de James Bond", recuerda la actriz. "Le dije en broma que yo quería ser Bond y lejos de reírse de repente llegó con este proyecto".

CAMBIO DE SEXO

Lo cierto es que en un principio se había pensado en un hombre para el papel, pero cuando los productores supieron que Angelina estaba interesada cambiaron de idea. "Teníamos un guión muy inteligente con un personaje intrigante y complejo, así que tener a Angelina nos hizo sentirnos relajados", cuenta el guionista Sunil Perkash. "Es una actriz increíble que aporta una gran profundidad y realismo a un personaje tan enigmático. Nos encantó que aceptara el papel, ya que poder contar con ese realismo en una historia de corte fantástico era algo muy importante", agrega.

A juzgar por el resultado final, el cambio ha sido una decisión acertada. Haber seleccionado a Angelina, valor seguro en lo que a recaudación se refiere, ha permitido a la película entrar en los

primeros puestos de la taquilla americana demostrando que la mezcla de acción, *thriller*, espionaje, amor y, por supuesto, un sinfín de escenas de lucha, resulta un combinado perfecto.

A ver qué pasa en España, ya que llega a los cines en un mes que, curiosamente, ha arrojado estrenos de tirón como *Origen*, *Airbender* o la imbatible *Toy Story 3*. ■



CLAVES

EL DIRECTOR

Phillip Noyce

Australiano nacido en Nueva Gales del Sur, empezó a interesarse por los cortos independientes o nuevo cine *underground* cuando era aún adolescente.

En 1973 fue admitido en la Escuela Australiana de Cine, donde rodó *Castor and Pollux*, un documental.

Su primera película profesional fue el docudrama de 50 minutos *God Knows Why, but it Works* (1975).

Esta producción le ayudó a realizar su primer largometraje, la road movie *Backroads* (1977).

Coescribió y dirigió *Newsfront* (1978), que ganó los principales premios otorgados por el Instituto de Cine Australiano. En su filmografía están también *El americano* (2001), *El coleccionista de huesos* (1999), *El Santo* (1996), *Peligro inminente* (1994) o *Juego de patriotas* (1992), entre otras.

Iron Maiden /
La banda de heavy
publica su 15º álbum

FUERA FRONTERAS



El bajista Steve Harris y el guitarrista Dave Murray durante una de las actuaciones que está llevando a Iron Maiden por Europa, en este caso, en Hungría.

Fotos: Efe



→ HARD ROCK

The Final Frontier

► El disco ya es una realidad tangible que llega, además, con una edición de lujo. Los que lo compren encontrarán un libreto con 16 páginas a todo color, además de un CD que da acceso a una página web repleta de material extra como una entrevista en profundidad con los miembros del grupo, el videojuego *The Final Frontier Mision II: Rescue & Revenge*, fondos de pantalla, fotos y otros mucho contenidos totalmente inéditos.

El grupo británico Iron Maiden ha publicado su último álbum de estudio, *The Final Frontier*, que presentará en Valencia el día 21, única fecha confirmada en nuestro país, como cierre de la gira mundial de la banda.

Las canciones que componen este trabajo, el número 15 en su carrera, son *Satellite 15*, *The Final Frontier*, *El Dorado*, *Mother of Mercy*, *Coming Home*, *The Alchemist*, *Isle of Avalon*, *Starblind*, *The Talisman*, *The Man Who Would Be King* y *When The Wild Wind Blows*.



en el que la banda desarrolló algunos de sus mejores y más míticos trabajos

Antes de su publicación, Iron Maiden ha realizado unos arreglos para el tema *El Dorado* y lo ha colgado para descarga gratuita en su página web. “*El Dorado* es un avance”, afirma el cantante Bruce Dickinson, quien agrega que “incluimos la canción en el repertorio de *The Final Frontier World Tour* como novedad porque hemos pensado que es una buena manera de agradecer a todos nuestros seguidores su fidelidad y su interés por



El cantante Bruce Dickinson, pura adrenalina sobre el escenario.

el nuevo álbum, adelantando esta canción al disco y a la gira”.

Para la grabación de este disco la banda ha trabajado con el productor Kevin Caveman Shirley desde comienzos de 2010 en los Compass Point Studios de Nassau. Un lugar en el que el grupo ya grabó los álbumes *Piece of Mind* (1983), *Powerslave* (1984) y *Somewhere in Time* (1986). “El estudio tenía las mismas vibraciones de antaño. ¡No había

cambiado nada!”, dice un Dickinson entusiasmado. “Tiene el mismo postigo roto en la ventana, la misma alfombra... Todo igual. Era misterioso, pero nos sentimos muy relajados en un ambiente tan familiar y con tanta historia y eso se refleja en la atmósfera del disco”.

Como presentación del mismo, se ha realizado un vídeo de *The Final Frontier*, la canción que da título a la colección. Un clip que es

una edición especial de la canción que abre el álbum, titulada *Satellite 15... The final frontier*.

UN REGALO MUY TRABAJADO

Este videoclip ha sido producido por la oscarizada compañía Darkside Animation Films, cuyo equipo ha desarrollado animaciones para películas como *Perdidos en el espacio*, *Gladiator* o *Black Hawk derribado*. El guión ha sido realizado por el director de *Hitchniker Guide To Galaxy*, de la BBC Radio, y la acción ha sido coordinada y dirigida por Nick Scott Studios.

Trabajando a todas horas durante más de tres meses, el equipo de Darkside ha desarrollado una nueva tecnología para revivir a Eddie, la legendaria mascota de la banda, combinando acción en vivo con animación en 3D para crear un vídeo de cinco minutos con más de 7.000 frames. Para aumentar el misterio, parte del rodaje se realizó en Rendlesham Forest, al sur de Inglaterra, un lugar en el que se vieron luces inexplicables y parece que se produjo el aterrizaje de un ovni.

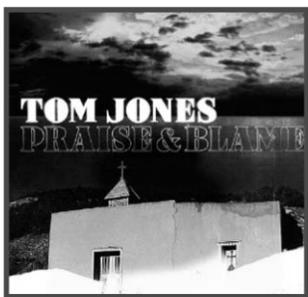
Con respecto a la gira, *The Final Frontier World Tour* comenzó el 9 de junio en Dallas y ha incluido 25 conciertos en América. Después, ha continuado en Europa con una segunda etapa que comenzó en Dublín el pasado 30 de julio para, a partir de esta cita, pasar a recorrer los principales festivales. ■

MÚSICA

Tom Jones / Nuevo disco de versiones

EL ÚLTIMO RUGIDO DEL TIGRE

EL VETERANO ARTISTA SE PASEA POR EL GOSPEL, EL BLUES O EL COUNTRY CON SU VOZ AL DESNUDO



ISLAND RECORDS

Praise & Blame

► Tom Jones vuelve a la carga con *Praise & blame*, un disco que reúne versiones de canciones de míticos artistas como Bob Dylan, John Lee Hooker o Billy Joe Shaver. Es el mejor colofón (¿no habrá más?) a una carrera más que brillante.

Si creía que lo había escuchado todo de Tom Jones (Treforest, Gales, 1940), se equivoca. A este veterano del rock y el pop aún le queda mucha cuerda. La última, la que le ha llevado a grabar un nuevo disco en el que aparece en estado puro su desnuda voz. Anoten bien el nombre: *Praise & Blame*, un álbum de versiones que incluye temas de gospel americano, blues, canciones tradicionales o algunos de country.

Producido por Ethan Johns (Kings of Leon, Paulo Nutini, Rufus Wainwright, Laura Marling), el repertorio incorpora una serie de versiones de canciones de artistas tan conocidos como Bob Dylan, John Lee Hooker y Billy Joe Shaver. Todas, interpretaciones ásperas y sin adornos, según ha explicado el propio artista, que se muestra muy satisfecho con el resultado.

Tom Jones y Ethan Johns se han encargado personalmente de ir eligiendo los temas. Sin prisa pero sin pausa, dieron forma a este álbum del que Jones habla así: "Es real, es natural y en ese sentido refleja a la perfección lo que soy. Es parte de mí", confiesa.

La crítica parece sonreír también al Tigre de Gales, que ha llegado a vender cerca de 100 millones de discos en todo el mundo. Así, sobre *Praise & Blame* sólo se escuchan halagos. De él, prensa como el *Evening Standard* ha llegado a decir que es "un álbum brillante. Es exactamente lo que necesitaba para esa poderosa voz".

Music Week ha señalado en sus páginas que "Jones entrega uno de sus mejores discos. Esto es cosa fina". Como muestra,



Tom Jones saca al mercado un nuevo disco de versiones que muchos definen como una joya.

basta escuchar el primer *single* doble: *Burning Hell/What Good Am I*; toda una maravilla para los amantes de la música. Hay quien dice que es el mejor colofón para una carrera brillante.

Tom Jones se hizo conocido en la década de los sesenta por su gran voz, su extravagante estilo y su sensualidad, elementos que han sido claves todos estos años en su imagen como artista.

Su carrera se inicia en 1963 cuando era vocalista del grupo Tommy Scott & The Senators, una banda *beat* local, que en aquel en-

→ Tom Jones y Ethan Johns, su productor, ha sido los encargados de seleccionar los temas a versionar en un disco que la crítica ya aplaude

tonces que ganó reputación, principalmente en Gales del Sur, pese a que no tuvo un gran éxito.

Este cantante, actor y Caballero de la Corona Británica, saltó a la fama de la mano de Gordon

Mills, quien vio en Tom Jones un gran potencial y lo llevó a grabar a Londres, donde comenzó a gestar su exitosa carrera.

El estilo de Tom Jones, apodado El Tigre de Gales, ha cautivado a muchos por su voz cálida y al mismo tiempo caudalosa, algo muy poco frecuente en un cantante popular como él.

Su primer sencillo fue grabado para la casa discográfica Decca en 1964 con la canción *Fiebre intermitente (Chills And Fever)*. Nació una estrella del rock que aún sigue rutilante. ■

Montoto / El cantautor madrileño publica su segundo trabajo, 'A la dirección'

UN DISCO PARA UN MUNDO DISTINTO

Me tiembla el pulso, puedo calmarme, puedo dejar de ser si pierdo el Norte". Con esta frase comienza el álbum *A la dirección*, de Diego Montoto. "Mientras lo escucho", reflexiona el cantautor, "me pregunto si es éste un disco alegre, positivo y divertido; o si por contra es un disco intimista, melancólico y reflexivo. ¿Es un disco de amor o desamor, o es descarado y frívolo y

→ CON MENSAJE

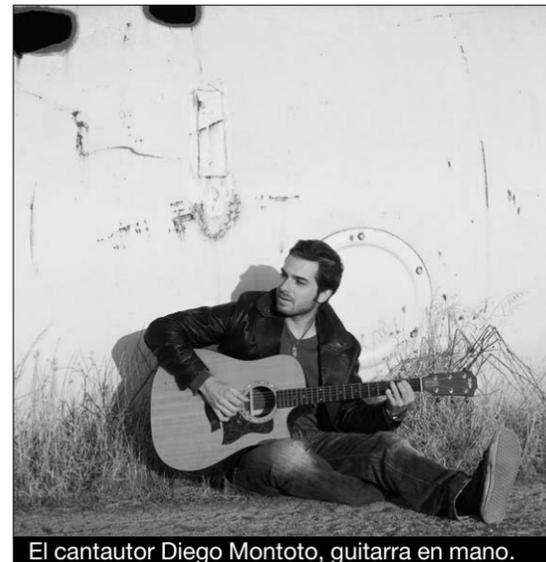
Montoto, crítico con la industria, dedica su disco "a quien quiera que esté moviendo los hilos, a los jefes, a los perversos guionistas. A la dirección", afirma.

sin pelos en la lengua? Yo escribí las canciones y todavía tengo que alejarme de mí para saberlo, así que lo dejo a juicio del que lo escuche".

Este madrileño descubrió en la música la forma perfecta para dar rienda suelta a sus sueños. En 2006 publicó su primer trabajo, *De regreso a mi planeta*. Desde entonces no ha dejado de crear y de subirse al escenario. Tras mucho esfuerzo ha

visto la luz *A la dirección* (Hook Ediciones Musicales), un trabajo en el que transmite vivencias y experiencias con su guitarra y sus letras.

Para el intérprete y autor, sacar este disco a la luz "es ver un oasis en este desierto, sentir que habrá gente que comparta durante menos de una hora las mismas emociones que sentí al componerlo, grabarlo, y ahora escucharlo", expresa.



El cantautor Diego Montoto, guitarra en mano.

Corte, color, peinados,
tratamientos capilares...

NUEVA CABINA DE ESTÉTICA

Servicios de depilación
(cera caliente, cera fría
y láser), tratamientos faciales,
corporales, manicura,
pedicura, masajes y maquillaje.

Ven a conocernos

c. Solana, 6
T: 921 520 266
40320 Cantalejo
Segovia

avda. Baunatal, 23
T: 916 535 789
28700 San Sebastián de los Reyes
Madrid



ALEJANDRO Y JAVIER, S.L.



SERVICIO OFICIAL
VEHÍCULOS DE
OCASIÓN
Servicio grúa
24 horas



Ctra. de Aranda, km. 50,700. 40320 CANTALEJO (Segovia)
Telf. 921 52 03 42. Fax 921 52 03 57. Móvil 608 91 40 52

alejandroyj@terra.es Servicio de Atención al Cliente de PEUGEOT: 902 366 247.

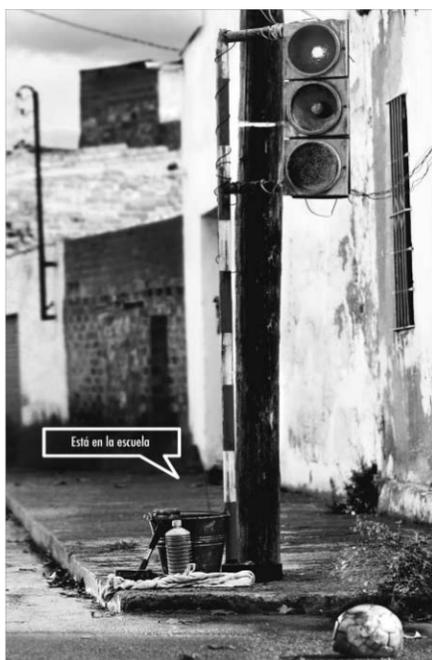
El Morante de la Puebla que brinda el toreo soñado, ayer presente y eterno en el ruedo cantalejano. Faena para el recuerdo. Estocada y los máximos trofeos para el de la Puebla.

MIGUEL ANGEL PERERA Es un gran torero con enorme sensibilidad y corte clasicista de primera línea. No acopló los lances que resultaron desvaídos. Con la muleta comienza por alto para proseguir en redondo con estilo muy especial y un torero de alto nivel, el que imprime y ejecuta el extremeño. Magníficos los naturales con sitio y cadencia entre olés. Midió muy bien el espacio y facilitó con ello la embestida del burel. Interpretación armónica del toreo fundamental con relajo y sumo placer para el propio torero. Cortó una oreja.

Bueno el toreo a la verónica con el que cerraba plaza, toro parado y deslucido. Perera puso todo de su parte sacando pases de mucha calidad y mérito que el público supo valorar. La sosería del cornúpeto complicó la faena que aportó dosis de clase extra. Pinchó y la estocada posterior no alcanzó al logro de la oreja que le hubiera aupado en hombros de los capitalistas.



Uceda Leal toreó con gran oficio y maestría al astado que abrió plaza. / FLORENTINO DESCALZO



Está en la escuela

Recuperar la infancia perdida es su derecho.
El compromiso es de todos.



Miguel Angel Perera mostró una gran calidad torera ante sus dos oponentes. / FLORENTINO DESCALZO



PLAN Y YO MAS

1000€ más y además te lo puedes llevar gratis.

i10 i20 i30

Da igual lo que te diga el resto. Hyundai te dice "Y yo más"

Con el nuevo Plan "Y yo más" te damos 1000€ más en toda la gama Hyundai, y además, si te compras un Serie Especial FIFA te puede salir gratis. Infórmate en tu concesionario oficial.

Pie de foto/

www.hyundai.es



HYUNDAI SEGOHYUN

Polígono Industrial
EL CERRO
C/Peñalara, 6 SEGOVIA

CANTALEJO
Telf. 921 52 00 16



Descuento de 1000€ en toda la gama Hyundai, válido desde el 1 de mayo hasta fin de mes en Península y Baleares. Oferta acumulable a los dtos. promocionales de Hyundai que puedan estar vigentes durante las fechas de la presente promoción. No acumulable Plan 2000€. Vehículo mostrado: i30 Style con equipamiento opcional. Gama i10: Consumo mixto (l/100 km): 5-5,9. Emisiones CO2 (gr/km): 114-139. Gama i20: Consumo mixto (l/100 km): 4,2-5,8. Emisiones CO2 (gr/km): 109-135. Gama i30: Consumo mixto (l/100 km): 4,3-6,2. Emisiones CO2 (gr/km): 115-152. Por compra de vehículo Serie Especial FIFA, entre el 1/3/2010 y 19/6/2010, participará en un sorteo por partido jugado por la selección española en el Mundial Sudáfrica FIFA 2010. Reintegro al ganador del importe del vehículo abonado excluyendo extras e incluyendo dtos. aplicados. Retención IRPF por cuenta del ganador. Bases legales ante notario y en hyundai.es.



ENRIQUE MARTÍN DE MIGUEL

- ◆ CARPINTERÍA ALUMINIO Y PVC.
- ◆ MAMPARAS DE BAÑO
- ◆ FRENTES DE ARMARIO
- ◆ CRISTALERÍA

Telf.: 921 52 24 20 Telf. Móvil: 626 00 88 30
Ctra. Cuéllar Km. 31,200
40320 CANTALEJO (Segovia)



Solarium
Extensiones
Unisex
Peluquería
Maquillaje

Nuevas Instalaciones
C/ Carreteros
Telf.: 921 52 14 46
40320 CANTALEJO (Segovia)



Distribuidor Oficial de *Troy Lee Designs*

Moto - Brujo
Roberto Cuesta Arranz

Ctra. Segovia, 28 Bajo
40320 CANTALEJO (Segovia)

Telf./Fax: 921 52 12 36
Móvil: 676 83 72 73



Los niños disfrutaron de la fiesta infantil celebrada en el 'Parque 100' el pasado viernes. / EL ADELANTADO



Peñistas de todas las edades se divertieron la noche de sábado en la localidad. En la imagen, la peña 'Tío Baco'. / B. C.



LABORAL
CONTABLE
JURÍDICO - FISCAL
SEGUROS

ASESORÍA GOPASAN, S. L.

Plaza España, 2
Teléfono (921) 52 16 65

CANTALEJO (Segovia)



Hostal ROMI

—————

PUB ATENEA
Teléfono 921 52 02 11

C/. Onésimo Redondo, 14
Cantalejo (Segovia), 40320



CARNICAS SEGOVIA, S. L.
Carnicería Miguel A. Quimeras

Establecimiento MAXCOP

Especialidad en cordero Lechal de Segovia
Tfno. 670 91 66 31 CANTALEJO (Segovia)



CONSTRUCCIONES Y REFORMAS
TINO

CHALETS - LOCALES
PISOS - NAVES
TARIMA FLOTANTE

C/. Miguel Sanz, 2, 2º D
40320 CANTALEJO (Segovia)

Telf.: 687 86 94 93
cmvconstrucciones@gmail.com
celes-tino@hotmail.es

CONSTRUCCIONES

Joaquín Sanz Matesanz

VENTA Y ALQUILER EN EL
Corral del Señor en C/Parque, 6 Cantalejo

C/ Vergueras, 16
40320 CANTALEJO (Segovia)

Teléfono y Fax 921 52 12 07
Teléfono Móvil 607 33 62 73





EL MUNICIPIO

Un buen nivel de servicios dotacionales

El alcalde de Fuentepelayo, Lorenzo Tejedor, hace un repaso por la situación general del municipio y los proyectos de futuro del Gobierno Municipal. Tejedor destaca el nivel de servicios alcanzado en las últimas legislaturas y la calidad de infraestructuras.

SEGOVIA32

LAS FIESTAS MÁS ESPERADAS

Ilusión y tradición

en Nuestra Señora

Los fuentepelayenses celebran sus fiestas en honor a Nuestra Señora de la Asunción con un completo programa de actos, que sumará en una actividad constante a los vecinos de Fuentepelayo hasta el próximo domingo 22 de agosto.

SEGOVIA33 Y 34



FERIAS

La feria que viene

La actividad ferial de Fuentepelayo se retoma tras el verano con la celebración de dos eventos en septiembre: la Feria de vehículos de ocasión y kilómetro 0; y la primera edición de la Feria de Nuevas Tecnologías, el 25 y 26 de septiembre. Ya en el mes de diciembre se celebrará la quinta edición de las Fiestas de la Alimentación, que tendrá lugar el 4 y 5 de ese mes.

SEGOVIA35

Días mágicos

Excmo. Ayuntamiento de Fuentepelayo

*Desea a todos sus
vecinos y visitantes
unas Felices Fiestas*

¡¡Disfrútalas!!



CUESTIONES MUNICIPALES

Mantener el nivel de servicios

EL ALCALDE DE FUENTEPELAYO, LORENZO TEJEDOR, VALORA EL ESFUERZO DEL MUNICIPIO EN MOMENTOS COMPLICADOS Y DESTACA EL ALTO NIVEL DE DESARROLLO

BÁRBARA CARVAJAL

La transformación de un municipio con necesidades a una localidad que presume de disponer de un excelente servicio dotacional y de infraestructuras, aunque con la vista puesta en mantener esos servicios y algún que otro proyecto de futuro. El papel del alcalde de Fuentepelayo, Lorenzo Tejedor (PP), ha sido fundamental a la hora de alcanzar este nivel de desarrollo y de dotaciones, auspiciado por un Equipo de Gobierno con confianza en que Fuentepelayo podía convertirse en lo que hoy es.

—¿En qué situación se encuentra el municipio?

— En cuanto al Ayuntamiento de Fuentepelayo es indudable que nos está afectando la actual crisis económica dado que han bajado de una manera importante nuestros recursos, — cerca de un 30 por ciento en los tres últimos años— y el porcentaje en la Participación de Tributos del Estado.

El Gobierno no sólo no ha afrontado la financiación de las entidades locales, como se comprometió en su programa electoral, sino que nos ha quitado una parte importante de los ingresos corrientes de los ayuntamientos. En mi opinión, se ha hecho una política propagandística con el dinero de los españoles, dado que los dos Planes E, con un coste de 13.000 millones de euros, han

supuesto y van a suponer un lastre para el desarrollo de la economía española. El objetivo principal fue que se colocaran carteles por todos los municipios de España, y bien grandes, que los paga el Gobierno, pero como ya se ha demostrado lo vamos a pagar todos los españoles.

Por ello, creemos que en las actuales circunstancias económicas, es importante el esfuerzo que los vecinos de Fuentepelayo están haciendo, con mucho trabajo e imaginación, para afrontar las dificultades de futuro. El equipo de gobierno del Ayuntamiento de Fuentepelayo en estos casi ocho años ha tratado de generar nuevos proyectos, nuevos servicios y, lo que es más importante, generar las sinergias necesarias para el desarrollo del municipio en todos sus aspectos (económico, social, cultural, deportivo, etc.).

—¿Cuáles son los principales proyectos en ejecución o terminados este año?

— En el último año se han acondicionado varias zonas importantes del municipio, como la calle El Rollo, el aparcamiento de camiones o la plaza de la Fuente, que se ha pavimentado con adoquines. Además se está mejorando el Colegio, se ha pavimentado el patio, se van a pintar pistas deportivas, y se está pintando todo el edificio, tanto por dentro como por fuera.

En los últimos meses se ha realizado también una mejora importante ya que se ha renovado el alumbrado público con tecnología led, con los Fondos del Plan E. Esta mejora va a suponer un ahorro del 75 por ciento en el gasto energético y Fuentepelayo se ha convertido en el primer pueblo de la provincia en poner esta tecnología en todo el municipio.

Además se ha reparado el camino que va desde Fuentepelayo al depósito de agua de Zarzuela del Pinar.

Entre los proyectos en marcha, el principal es la revisión de las Normas Subsidiarias de Planeamiento, que próximamente se presentarán para su aprobación inicial. Dentro de las mismas, es fundamental la ampliación del Polígono Industrial, en más de 500.000 metros cuadrados. Además, el Ayuntamiento está trabajando en proyectos para facilitar el asentamiento de empresas en dicho polígono y actualmente una veintena de empresas han solicitado ya terrenos.

Todas estas obras se han realizado gracias a las subvenciones concedidas por las diferentes instituciones (Diputación Provincial y Junta de Castilla y León principalmente).

—¿Cuáles son las necesidades del municipio?

Fuentepelayo es un municipio que está dotado de importantes servicios, siendo la preocupación de un futuro in-

mediato el mantenimiento de los mismos por las dificultades financieras actuales.

—¿Está satisfecho con la ayuda que reciben de las administraciones?

— Estamos muy satisfechos con las actuaciones realizadas por la Diputación Provincial que nos ayuda con los Planes Provinciales, obras urgentes, y proyectos culturales, deportivos y sociales, como los circuitos escénicos, el programa Actuamos, las escuelas deportivas, el deporte social, los juegos interpueblos, etc. Además, nos gestiona el cobro de la mayoría de las Tasas y Tributos.

La Junta de Castilla y León también nos ayuda en diferentes áreas, sobre todo en cuanto a subvenciones para la contratación de trabajadores, este año nos ha concedido subvenciones de interés general y de nuevos yacimiento de empleo. Además, la Junta está aportando en cien por cien del coste de la revisión de las Normas Urbanísticas.

En cuanto al Gobierno Central sólo nos ha aportado lo que nos correspondía por el Plan E. Incluso nos amenazan que debemos devolverle dinero por haber realizado el Gobierno de la nación unos presupuestos erróneos.

—¿Ha pensado ya si se presentará a las elecciones del próximo año?

— Es un tema que se valorará en los próximos meses.

EL PROGRAMA

✓ **JUEVES 19 DE AGOSTO**

16:00 a 20:00 horas Parque infantil

23:30 horas. Ofrenda Floral y posterior Canto de la Salve, en honor a Nuestra Señora de la Asunción en la Iglesia de El Salvador.

23:45 horas. Presentación y desfile de peñas. Desde la plaza El Salvador hasta la Plaza Mayor.

00:00 horas. Inauguración de las fiestas con el tradicional chupinazo

✓ **VIERNES 20 DE AGOSTO**

13:00 horas. Encierro taurino infantil, con carretones.

19:00 horas. Encierro al modo tradicional, por las calles de la localidad.

01:00 horas. Bailes públicos, amenizados por la Orquesta "Brujas". En la Plaza de la Fuente.

✓ **SÁBADO 21 DE AGOSTO**

9:00 horas. Bollos y aguardiente en el lugar de suelta de las reses.

9:30 horas. Encierro campestre a caballo.

18:30 horas. Gran desfile de carrozas.

1:00 horas. Bailes públicos, amenizados por la Orquesta "Impacto". En la Plaza de la Fuente.

A continuación disco-móvil, en la Plaza de El Salvador

✓ **DOMINGO 22 DE AGOSTO**

9:00 horas. Bollos y aguardiente en el lugar de suelta de las reses.

9:30 horas. Encierro campestre a caballo.

13:15 horas. Misa solemne en honor de Nuestra Sra. la Virgen de la Asunción. Iglesia de Santa María.

18:30 horas. Becerrada para aficionados.

23:30 horas. Bailes públicos, amenizados por la Orquesta "Trotamundos". En la Plaza de la Fuente



JUAN DE FRUTOS GARCÍA, S.L.
CEGA ENERGÍAS, S.L.
PRODUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA

DISTRIBUCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA



C/PRÍNCIPE, 6.
40260 FUENTEPELAYO (Segovia)

Telf. 921 57 40 04
Fax 921 57 43 98

jfg@infonegocio.com

FIESTAS EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN

LA FECHA MÁS ESPERADA



Unas fiestas con arraigo

Los fontepelayenses beben desde niños de la tradición taurina y se lo pasan en grande con los encierros infantiles. / EL ADELANTADO

LOS VECINOS Y VISITANTES DE FUENTEPELAYO CELEBRAN LAS FIESTAS EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN HASTA EL PRÓXIMO DOMINGO 22

B.C.P.

Por fin llegó uno de los días más esperados del año para aquellos que ostentan, aunque sea un poquito, corazón fontepelayense. Y es esta tarde comienzan las fiestas en honor a Nuestra Señora de la Asunción, que hasta el próximo domingo, 22 de agosto, llenará de colorido, música y tradición las calles de este municipio, con noble pasado, y a tan sólo 38 kilómetros de Segovia.

Muchos son los ingredientes que hacen de las fiestas de Fuentepelayo unos días mágicos para vecinos y visitantes. El alcalde de la localidad, Lorenzo Tejedor, destaca sin dudarle el carácter amable y acogedor de los fontepelayenses, que tiene su máxima expresión en las peñas. El regidor afirma que "los vecinos se vuelcan preparando las carrozas, contratando charangas y organizando actividades. Sin ellos, esta festividad no sería lo que es". Ahí tienen el primer dato: las fiestas de Fuentepelayo son

EL DESEO DE CARA A LAS FIESTAS



Lorenzo Tejedor

«A todos los fontepelayenses les diría que tengan voluntad y ganas de pasarlo bien. Ahora es el momento de salir a la calle, llenar la villa, compartir momentos de alegría y diversión, disfrutar... En definitiva, es el momento de pasar buenos ratos con familiares y amigos, todo ello desde la tolerancia, el respeto, y el saber estar que nos define como pueblo.»

las fiestas de todos, sin excepción.

El Ayuntamiento, por su parte, asume la organización de las verbenas, las actividades infantiles, y los festejos taurinos, que incluyen dos encierros campestres a caballo, que hacen de las fiestas de Nuestra Señora de la Asunción en Fuentepelayo una cita destacada en el calendario de encierros por la belleza del recorrido y por la buena organización.

Entre unos y otros han hecho verdaderos malabares con el presupuesto y el Consistorio ha conseguido, según las palabras de Tejedor, "reducir la inversión en un 15 por ciento, sin eliminar ninguna actividad del programa, con respecto al año anterior". Lo que seguro que no se verá reducido son las ganas de disfrutar de momentos inolvidables de todos los vecinos de Fuentepelayo.

LA JOYA DE LA CORONA

La imaginación cobra vida

LAS PEÑAS ULTIMAN LOS DETALLES PARA UNO DE LOS ACTOS MÁS RELEVANTES DE LAS FIESTAS: EL IMPRESIONANTE DESFILE CARROZAS

B.C.P.

«Desde pequeño ves cómo tus padres, tus tíos, toda la gente mayor... hace las carrozas y luego, con el tiempo y cogiendo práctica año tras año, te ves con tus amigos materializando vuestras propias ideas», así es como explica Emilio Herrero, un joven de Fuentepelayo, el proceso mediante el que cualquier fontepelayense ansía participar junto a los miembros de su peña en el tradicional desfile de carrozas.

Esta iniciativa se ha ganado ya el título de elemento diferenciador de las fiestas de este municipio, después de más de cuatro décadas llenando de ilusión y originalidad las calles del municipio. «Hay que destacar la evolución que ha habido en cuanto a los materiales» explica Emilio, fontepelayense de 29 años y miembro de la peña Los Kaluas que se hicieron con el primer premio en la anterior edición, el cuarto en su haber desde el año 2001.

En este sentido, el alcalde de la localidad, Lorenzo Tejedor, destaca la convicción de los vecinos en esta costumbre

y la constancia en la evolución de los proyectos, sobre todo desde que hace 15 años un maestro fallero impartiera un curso en la localidad donde los vecinos aprendieron nuevas técnicas y recursos, que permitieron ganar en volumen y espectacularidad a sus creaciones.

De materiales como el yeso y la cerámica, se pasó al papel fallero y el alambre dulce, aunque algunas de las creaciones anteriores también se ganaron un lugar privilegiado en el municipio, como el caso del Acueducto y el Alcázar que tienen un lugar privilegiado en los jardines de Fuentepelayo.

Unas creaciones en las que las peñas invierten muchas horas, un presupuesto que ronda los 700 euros, pero sobre todo, la ilusión por ganar el primer premio la tarde del desfile.



La peña Los Kaluas ultima detalles en su carroza de este año. /

AGRAMAM

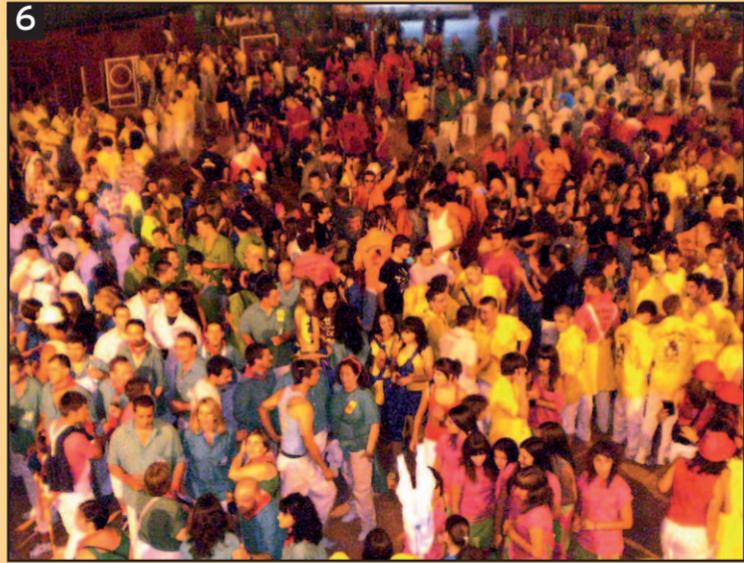
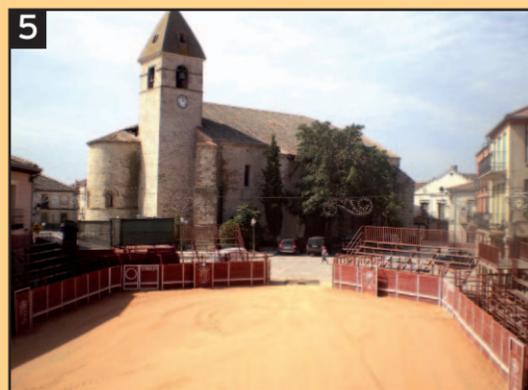
AGRICULTOR: ABONE SUS CAMPOS CON FERTILIZANTES ORGÁNICOS

FUENTEPELAYO - SEGOVIA

Tlfs: 608 237 253 - 608 735 330

- Alto contenido en NPK
- 100% procedentes de materia orgánica
- Libre de malas hierbas y patógenos
- Rico en microelementos: Ca, Mg, Fe y S

LAS FIESTAS DE 2009 EN IMÁGENES



El desfile de carrozas que se celebrará el sábado a partir de las seis y media de la tarde tiene un lugar destacado en el programa de fiestas de **Nuestra Señora de la Asunción** en Fuentepelayo. El **ruedo taurino** instalado de la forma tradicional en la plaza aporta su punto de **historia** a unas fiestas en las que los toros siempre han tenido un sitio reservado en el programa, ya sea en la **becerrada** o en los **encierros campestres a caballo**. Pero la nota de color la aportan **las peñas**, presentes en todos los actos.

Presencia global



Pioneros y líderes en acuicultura



Especialistas en nutrición, salud y bienestar de las mascotas



Especialistas en nutrición animal.

Actitud y experiencia innovadora (I+D+i)



El origen más natural



FIESTAS EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN

SIGUE LA ACTIVIDAD



Carteles de las próximas tres ferias de Fuentepelayo: dos en septiembre y una en diciembre. / EL ADELANTADO

El perfecto dinamizador

EL CALENDARIO FERIAL DE FUENTEPELAYO CUENTA CON SIETE CITAS A RECORDAR. LAS TRES PRÓXIMAS: EL 25 Y 26 DE SEPTIEMBRE Y EL 4 Y 5 DE DICIEMBRE

B.C.P.

Apenas un respiro después de las fiestas y la actividad vuelve con intensidad a Fuentepelayo los días 25 y 26 de septiembre, con la celebración de dos ferias: la del **Vehículo de Ocasión y Kilómetro 0** y la primera edición de la feria de **Nuevas Tecnologías**. Una nueva apuesta por seguir haciendo de la celebración de este tipo de eventos la seña de identidad del municipio.

Estas dos ferias de septiembre dejan claro que la apuesta del Equipo de Gobierno cuando empezó a promover la celebración de estos eventos iba mucho más allá que mantener citas con historia, como la de El Ángel, sino que supuso un planteamiento extremadamente novedosos en la zona rural segoviana.

De esta forma, el calendario

ferial de la villa avanzará hasta la última del año: la **Feria de Alimentación**, que tendrá lugar los días 4 y 5 de diciembre, y en la que se darán cita más de 40 empresas del mundo de la alimentación, con representantes de productores, cooperativas, consejos reguladores, etc.

El Ayuntamiento dispone de una completa página web (<http://www.feriasdefuentepelayo.com>) en la que poder informarse de cualquier novedad en el programa, el calendario completo, así como obtener información de las ediciones anteriores, galerías de fotos y mucho más contenido interesante que ayudan a entender las claves del éxito de las ferias de Fuentepelayo como elemento dinamizador de la economía y el turismo.

Al finalizar cada feria, el Ayun-

tamiento hace una evaluación de los posibles elementos a mejorar y lo aplica en la siguiente, consiguiendo una calidad en las instalaciones, programa complementario y estands muy destacable.

En el primer semestre del año, volverán a celebrarse sus ferias con más solera: **Feria de El Ángel**, con una inmensa exposición de maquinaria agrícola, ganadera, y artesana y la **Feria del Caballo**, a principios de marzo; además de la **Feria de Mascotas** y la **Feria del Turismo Rural y de Ocio**, de nuevo de cara al verano.

ALGUNAS NOTICIAS DE 2010

▶ DEPORTE

Nueva edición del 'Memorial Ciriaco Vaca'

El marroquí Youness Atrmca se impuso en la Subida a San Cebrían 'Memorial Ciriaco Vaca' 2010, celebrada en la villa en junio. Doscientos corredores tomaron la salida de una prueba que se desarrolló bajo una buena organización y que

este año ha aumentado su recorrido y el número de participantes. La atleta segoviana Helena Herrero se impuso en la categoría femenina y los atletas locales David Conde, Pedro Gilsanz y Félix Otones, tuvieron una destacada actuación.

▶ CULTURA

II Encuentro de Bandas de Sema Santa

Los actos vinculados a la Semana Santa de Fuentepelayo dieron comienzo con el II Encuentro de Bandas de Semana Santa. En el espectáculo participaron las banda de cornetas y tambores "Cofradía de la Piedad", de Segovia; "Cristo de los Gascones", de Segovia; "Fla-

gelación del Señor", de Segovia; "Jesús Nazareno", de Cuéllar, y la anfitriona, la banda de cornetas y tambores "Cofradía de la Vera Cruz", de Fuentepelayo. La actividad fue todo un éxito y contaba con la colaboración del Ayuntamiento, Caja Segovia y empresas.

▶ SOLIDARIDAD

El municipio se volcó para ayudar a Haití

Más de 300 personas participaron en la gala benéfica 'Todos con Haití', que se celebró a finales de enero en la Casa de la Cultura de Fuentepelayo, organizada por la Asociación Taller Cultural de Fuentepelayo en favor de los damnificados por el terremoto de Haití. La comarca entera se movilizó y acudió a esta llamada solidaria, que recaudó cerca de cuatro mil euros. El acto contó con exhibiciones de sevillanas, la ac-



tuación del grupo de bailes de salón del Ayuntamiento de Fuentepelayo, además de otras manifestaciones artísticas como el teatro, la coral y la rondalla, las música de coro y charanga... cada uno aportó lo que sabe hacer por una buena causa.

¡Les desea Felices Fiestas!
Especialidad en pulpo

Bar Zaera
Caballista
Plaza Mayor
Telf.: 921 57 41 68 FUENTEPELAYO

BAR LAS PISCINAS

- Bocadillos calientes
- Almuerzos
- Comida de encargo

Telf.: 664 63 46 39

TALLERES BLANCO
C/ BLASCO GARCÍA POL. 7 FUENTEPELAYO (Segovia) TELF.: 921 57 40 84

Multi Taller
MUCHO MÁS ESO
TALLERES BLANCO
VEHÍCULOS DE OCASIÓN

TRATAMIENTOS SANITARIOS SEGOVIANOS, S.L.
Estudio y Aplicaciones por Personal Especializado

- DESRATIZACIÓN
- DESINSECTACIÓN
- DESINFECCIÓN
- TRATAMIENTO CONTRA XILÓFAGOS: (Termitas, Carcoma, etc.)
- EMPRESA ESPECIALISTA EN TRATAMIENTOS CONTRA LA LEGIONELA

TRASAN

C/ García Ayuso, 21
Valverde del Majano (SEGOVIA)
Telf.: 921 46 06 59 trasan@trasang.com

EMPRESA AUTORIZADA OFICIALMENTE

Extinguido el incendio de Barjas que calcinó 992 hectáreas

■ La Junta dio por extinguido el incendio que, hace nueve días, se originó en el municipio de Barjas (León) y que calcinó 992 hectáreas, en su mayoría de matorral, aunque también de pino, según el último parte de la Consejería de Medio Ambiente.



Respaldo unánime del PP a la candidatura de Herrera a la Junta

Confirmación. Fuentes de la dirección nacional del partido confirmaron que el actual presidente del Ejecutivo regional aspirará a su tercer mandato

Reunión. Los órganos de la formación a nivel regional se reunirán, previsiblemente, en los primeros días de septiembre para dar oficialidad a la candidatura

ICAL / VALLADOLID

No hay voces disonantes. Juan Vicente Herrera cuenta con el apoyo de todas y cada una de las nueve direcciones provinciales del Partido Popular, una vez que la dirección nacional haya respaldado, de manera oficiosa, su candidatura a la Presidencia del Ejecutivo autonómico. Será, por tanto, la tercera vez que aspire al mandato en la Junta. La confirmación se hará oficial el próximo mes de septiembre, si bien eran pocos los que aventuraban un cambio de escenario.

El burgalés Juan Vicente Herrera igualaría así con Juan José Lucas en la presentación a tres elecciones autonómicas pero le superaría en los años en el cargo de presidente de la Junta. Lucas fue candidato en 1991, 1995 y 1999, legislatura que no terminó porque en febrero de 2001 José María Aznar le nombró ministro de Presidencia del Gobierno de España.

El entonces portavoz del Grupo Popular en las Cortes de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, fue investido como presidente de la Comunidad. Renovó el cargo en 2003 y en 2007. En ambas citas electorales ha mantenido 48 procuradores en el Parlamento regional, de los 83 que cuenta.

Precisamente, cargos populares de la Comunidad esperaban que Herrera dijera algo sobre su candidatura en la convención que celebró el partido en Burgos. Sin embargo, en esa cita el presidente eludió esa pretensión al advertir incluso que no era el momento de hablar de candidatos. Mariano Rajoy, que clausuró el conclave de los populares, tampoco realizó ningún comentario en ese momento sobre la candidatura de Herrera a la Junta.

LIDERAZGO FUERTE. En este sentido, el secretario regional de los 'populares', Alfonso Fernández Mañueco, aseguró que el actual presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, es «un valor seguro» de cara a las elecciones autonómicas del próximo año. En una situación de crisis económica y social, añadió, se necesitan personas con «un liderazgo fuerte y con experiencia» como el del propio Herrera.

Fernández Mañueco sostuvo que de ser así será bueno para la

sociedad de Castilla y León. Frente a ello, en la Comunidad existe una alternativa socialista «débil» y debilitada por «la incapacidad de Rodríguez Zapatero» y «por la propia inconsistencia de su líder -Óscar López-».

Finalmente, el secretario regional del PP no confirmó oficialmente la candidatura de Herrera a la Presidencia del Gobierno regional puesto que es competencia de los órganos del partido, que previsiblemente se reunirán en los primeros días de septiembre.

ÓRGANOS PROVINCIALES. Las nueve ramificaciones del partido en la Comunidad no variaron el discurso del secretario regional del PP. Todas y cada una de ellas respaldaron a Juan Vicente Herrera al considerarle el «máximo referente» de los 'populares' y una «garantía de futuro» para presidir el Gobierno de la región.

Así, el presidente del PP en Salamanca, Javier Iglesias, aseguró que Herrera tenía toda la «legitimidad» para continuar al frente de la Junta. Del mismo modo asentía Eduardo Fernández, responsable del PP en León, al considerar al dirigente burgalés como el «mejor activo» para continuar al frente de la Comunidad a partir de 2011.

Para María del Mar Angulo, presidenta provincial del PP de Soria, Herrera es una «garantía de futuro» como así acredita la confianza que ha recibido en los diferentes comicios. César Rico, responsable del partido en Burgos, calificó de «magnífica» la gestión del presidente de la Junta, mientras que Francisco Vázquez, jefe de los 'populares' segovianos, aseguró la continuidad de Herrera sería «lo mejor».

Fernández Carriedo, presidente del PP de Palencia, considera al jefe del Ejecutivo regional el candidato con más prestigio. Ruíz Medrano, de la dirección vallisoletana, califica el anuncio como un «alivio» para el PP. Pablo Gómez, coordinador abulense, ofreció su «total respaldo» a la candidatura, mientras que Martínez Maíllo, presidente de los 'populares' de Zamora recaló que todos «hemos dado por hecho» que Herrera tiene «toda la legitimidad del mundo para seguir siendo el mejor candidato».



Herrera, durante un acto del PP de Castilla y León. / M. CHACÓN (ICAL)

El PSOE habla de ventaja

El secretario de Organización autonómica del PSOE, Pedro Muñoz, aseguró ayer de que el hecho de que el actual presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, vaya a ser el candidato a la Presidencia del Gobierno regional en los comicios de 2011 tiene como ventaja que tendrá que dar explicaciones a los ciudadanos de los compromisos con los que concurrió a las elecciones y que no se han materializado.

Así, según Muñoz, Herrera deja, tras su mandato, una Comunidad autónoma «despoblada», en la que los jóvenes se van fuera por falta de oportunidades, con los «peores» datos de desempleo y donde «nadie conoce el proyecto de Comunidad Autónoma» debido a la «falta de expectativas». Frente a ello, añadió, el proyecto del secretario regional del PSOE, Óscar López, de «puro cambio» con el que se intentará, añadió, «ilusionar a la gente» para contar con su confianza.

LAS FRASES

PABLO GÓMEZ

COORDINADOR PP DE ÁVILA

«Es la mejor propuesta y el mejor activo del partido para hacer frente a los comicios»

CÉSAR RICO

PRESIDENTE PP DE BURGOS

«Herrera es el mejor referente, por no decir el único, del PP y está avalado por su gestión»

EDUARDO FERNÁNDEZ

PRESIDENTE PP DE LEÓN

«Herrera es ese político fiable que cumple con todos sus compromisos»

FERNÁNDEZ CARRIEDO

PRESIDENTE PP DE PALENCIA

«Se trata de una persona de sentido común y de gran compromiso»

JAVIER IGLESIAS

PRESIDENTE PP DE SALAMANCA

«Juan Vicente Herrera ha liderado y liderará el mejor proyecto para esta Comunidad»

FRANCISCO VÁZQUEZ

PRESIDENTE PP DE SEGOVIA

«Cuenta con el respaldo de los ciudadanos, defiende a su región y es la mejor opción»

MARÍA DEL MAR ANGULO

PRESIDENTA PP DE SORIA

«Es una garantía frente a otros candidatos que vienen de visita y no conocen los problemas»

RAMIRO RUIZ MEDRANO

PRESIDENTE PP DE VALLADOLID

«Es un alivio. Afronta los retos cada cuatro años con humildad y responsabilidad»

MARTÍNEZ MAÍLLO

PRESIDENTE PP DE ZAMORA

«Se ha ganado toda la legitimidad del mundo para seguir siendo el mejor candidato»

Cuatro personas pierden la vida en un accidente ocurrido en la N-1

El siniestro se produjo cuando un turismo invadió la calzada contraria y chocó contra un camión a la altura de Quintanapalla

• Dos de los fallecidos, todos ellos integrantes de una familia de origen portugués, no llevaban puesto el cinturón. Además, hay otros dos heridos de pronóstico grave.

AGENCIAS / BURGOS

Cuatro personas fallecieron ayer y otras dos resultaron heridas de gravedad, en un accidente de tráfico que tuvo lugar a las 6.00 horas en el kilómetro 254 de la N-1 a su paso por el término municipal de Quintanapalla (Burgos). El primer informe emitido por la Guardia Civil, que detalla que dos de los pasajeros del turismo fallecidos en el siniestro no llevaban el cinturón, apunta también como posibles causas del accidente la distracción, somnolencia o una velocidad indebida.

El siniestro se produjo por un choque frontal entre un turismo Opel Corsa matrícula 45-57-PF, de nacionalidad portuguesa, que invadió la calzada contraria, ocupado por cinco personas, cuatro de las cuales murieron, y un camión matrícula 7150BGT en el que viajaba únicamente su conductor, E.O.C., de 33 años, que resultó herido grave y fue trasladado al Hospital General Yagüe de Burgos.

El vehículo era conducido por un hombre J.C.D.S.P., de 32 años, y ocupado por dos mujeres, C.A.D.S.P.P., de 27 años, y A.D.S., de 59, y un menor de 14 años, F.M.P.P., todos ellos fallecidos, y J.C.J.P., de 59 años, que resultó herido grave y fue trasladado también al Hospital General Yagüe.

Al parecer se trata de una familia que regresaba a Portugal, donde reside, tras haber llevado a cabo una visita familiar en Alemania. La Subdelegación del Gobierno inició los trámites con el consulado de Portugal para la repatriación de los cadáveres.



Estado en el que quedó el turismo después de la colisión. / EFE

BLOC DE NOTAS

Ocho grandes accidentes en los últimos tres años

Las carreteras de Castilla y León se han cobrado la vida de 34 personas en un total de ocho grandes accidentes en los últimos tres años, si se suma el siniestro que la madrugada pasada tuvo lugar en la N-1, a la altura de Quintanapalla (Burgos), donde perdieron la vida cuatro personas en una colisión entre un turismo y un camión.

Así, entendiendo como grandes accidentes aquellos que cuentan con cuatro muertos o más, los sucesos en carretera de este tipo se han repetido en las provincias de Valladolid y Segovia, con dos siniestros en cada una de ellas, y otro más en Zamora, Burgos –el de ayer–, Palencia y León. Se da la circunstancia de que en cuatro de los sucesos los fallecidos eran de nacionalidad portuguesa.

El más dramático se registró en Palencia, concretamente en la autovía A-62, a su paso por la localidad de Torquemada, donde seis trabajadores portugueses fallecieron a consecuencia de un accidente de tráfico, en el que su furgoneta se saltó la mediana y colisionó con un camión. Todos los ocupantes de la misma murieron, mientras que el conductor del vehículo pesado, también luso, resultó herido. Los fallecidos tenían edades comprendidas entre los 32 y los 55 años.

La Junta impulsa cursos para 80 empresas agroalimentarias

ICAL / VALLADOLID

Unos 200 directivos de 80 empresas agroalimentarias de Castilla y León han participado en los 13 cursos que ha puesto en marcha, durante los meses de junio y julio, la Consejería de Agricultura y Ganadería en colaboración con Aecoc, la Asociación Española de Codificación Comercial. Estos profesionales han tenido la oportunidad

de mejorar su capacitación profesional en ámbitos como la exportación, el conocimiento estratégico y la comercialización.

Esa formación está destinada a ayudar a las empresas a mejorar sus sistemas de codificación, sus procesos logísticos, la trazabilidad de los productos, y ofrecerles las claves para 'vender' a la gran distribución. Además, se complementará

con la realización de dos Seminarios Internacionales a Reino Unido y Estados Unidos, que tendrán lugar en septiembre y noviembre respectivamente. Un total de 40 directivos conocerán las mejores prácticas en los puntos de venta de alimentación de estos países y adquirirán aprendizajes válidos para operar de acuerdo a las nuevas tendencias de los mercados.

PANORAMA

SANIDAD

Los estudios genéticos sobre hipercolesterolemia familiar superan el medio millar

ICAL / VALLADOLID

El número de estudios genéticos del programa regional de detección precoz de la hipercolesterolemia familiar supera en la actualidad el medio millar, de las que casi 400 registran la condición de 'caso índice' y el resto familiares de primer grado, según la Junta.

En Castilla y León, las estimaciones sitúan que alrededor de unas 5.000 personas podrían estar afectadas de esta dolencia, y por tanto beneficiarse del programa, cuyo objetivo principal es el de permitir la identificación temprana de personas afectadas por esta enfermedad, ya sean casos índices o familiares de primer grado.

De esta manera se les pue-

de ofertar cuanto antes las medidas de tratamiento, vigilancia y seguimiento de su riesgo cardiovascular global y así intentar prevenir la aparición de complicaciones agudas relacionadas con la dolencia, fundamentalmente infartos de miocardio e ictus cerebrales.

La Junta ofrece esta acción preventiva desde 2009 en todas y cada una de las áreas de salud, para lo que la Consejería de Sanidad cuenta además con el asesoramiento científico de la Fundación Hipercolesterolemia Familiar. Su puesta en marcha ha supuesto, además de la adecuación de la red asistencial, el asesoramiento y la formación de los profesionales sanitarios en este aspecto.

MEDIO AMBIENTE



Lobeznos indefensos. Varias asociaciones ecologistas han denunciado la aparición de cachorros de lobo «indefensos» en León fruto de «una campaña de erradicación de la especie» por parte de la Junta. Por este motivo, han pedido a la Consejería de Medio Ambiente un plan preventivo de protección del ganado doméstico en el norte de la Comunidad. / ICAL

PALEONTOLOGÍA

Excavaciones en Burgos destapan varias pisadas de dinosaurio

La campaña estival de excavaciones paleontológicas y de icnitas en los yacimientos de Salas de Los Infantes (Burgos) cerró su novena edición con un balance «positivo», según manifestaron los investigadores ya que han permitido sacar a la luz varios hallazgos, entre ellos el rastro de varias pisadas de un dinosaurio. En esta ocasión, los trabajos realizados en los yacimientos se dividieron en dos partes. La primera fase se dedicó a las excavaciones paleobotánicas, es decir, al estudio de los vegetales fosilizados, mientras que la segunda fase se centró absolutamente en las icnitas o huellas de dinosaurios.

SUCESOS

Intoxicadas tres personas por humo en el incendio de una vivienda en Salamanca ■ Tres personas, de 23, 57 y 59 años y con iniciales L.G.V., M.S.G. y E.S.P., resultaron ayer intoxicadas por el humo de un incendio que se originó en una vivienda en la calle Coria en Salamanca capital. El suceso se produjo a las 16.42 horas y los heridos tuvieron que ser trasladados en ambulancia al complejo hospitalario de Salamanca.

Dos nuevas detenciones elevan a 31 las personas implicadas en la operación 'Alberche' ■ Efectivos de la Guardia Civil de Ávila detuvieron en la provincia de Toledo a dos mujeres, P.C., de 19 años, y R.B.R., de 29 años, como presuntas autoras de sendos delitos de robo con fuerza y asociación ilícita por su presunta relación con una banda dedicada al robo de cable de cobre que fue desarticulada a finales de julio en el marco de la operación 'Alberche'. Con ellas, son ya 31 los detenidos.



NACIONALISMO

CiU cree que Cataluña avanzará hacia la independencia en dos legislaturas ■ El secretario general adjunto de CDC y número tres de CiU por Barcelona en las próximas elecciones, Felip Puig, auguró ayer que en «dos legislaturas» Cataluña avanzará hacia su independencia política. Puig descartó convocar un referéndum de autodeterminación en la región.

LA FRASE

«A nadie le puede sorprender la defensa de la españolidad de Ceuta y Melilla»

JOSÉ BONO

PRESIDENTE DEL CONGRESO



El ex presidente del Gobierno José María Aznar saluda a un comerciante durante su paseo por las calles de Melilla. / JORGE ZAPATA (EFE)

“”

JOSÉ M. AZNAR
EX PRESIDENTE

«Melilla no debería vivir en un paréntesis entre el acoso de Marruecos y la dejadez del Ejecutivo»

“”

JOSÉ BLANCO
'NÚMERO DOS' DEL PSOE

«No conozco ningún ex presidente que tenga este comportamiento en un país democrático»

Aznar deja en evidencia al Gobierno con una visita por sorpresa a Melilla

El ex presidente del Ejecutivo acude a la Ciudad Autónoma para dar su apoyo a los ciudadanos, policías y guardias civiles y lamenta que ni Zapatero ni sus ministros hayan viajado a la zona

• El PP no descarta que Mariano Rajoy se desplace próximamente a la localidad del norte de África y reclama la comparecencia de los titulares de Exteriores y del Interior.

AGENCIAS / MELILLA-MADRID

Si el pasado martes el PP preparaba la pólvora con la visita del secretario de Organización del partido, Esteban González Pons, a Melilla, los populares encendieron ayer la mecha contra el Gobierno tras el viaje del ex presidente del Ejecutivo José María Aznar a la Ciudad Autónoma.

En una visita sorpresa a la localidad española del norte de África, Aznar, tras recorrer los puestos fronterizos y ver cómo desarrollan su labor la Policía Nacional y la Guardia Civil ante el acoso de activistas marroquíes en tierra de nadie de la aduana de Beni-Enzar, expresó su «respaldo a todos aquellos que pasan malos momentos y son duramente criticados», en re-

ferencia a agentes del orden que son acusados desde Marruecos de «racistas».

En su opinión, estas críticas del Ministerio de Asuntos Exteriores del reino alauí y de organizaciones civiles magrebíes «no se entienden desde una política de buena vecindad».

El máximo responsable de la Fundación FAES denunció que Melilla «vive entre el acoso y la dejadez» por el conflicto fronterizo con Marruecos y la falta de presencia de miembros del Gobierno de la Nación y mostró su apoyo a los españoles de esta ciudad, a su Ejecutivo y en especial a las Fuerzas Armadas y a las Fuerzas de Seguridad del Estado que desempeñan su labor en la frontera.

FUTURO. Aznar resaltó que «Melilla es una ciudad que no debería vivir en un paréntesis entre el acoso y la dejadez» en referencia a los bloqueos que viene sufriendo de activistas marroquíes y el hecho de que ni el presidente del Gabinete ni ninguno de sus ministros se haya desplazado a la ciudad para mostrar

su respaldo a los ciudadanos.

Así, subrayó que «hoy estoy aquí para transmitirles que el apoyo, el ánimo y la cabeza de la inmensa mayoría de los españoles

están con Melilla y los melillenses».

El que fuera jefe del Gobierno desde 1996 a 2004 añadió que «ese sentimiento de compañía es ahora, en presente, y también en futu-

EL APUNTE

«Es una deslealtad a España»

El ministro de Fomento y vicesecretario general del PSOE, José Blanco, consideró ayer que la visita a Melilla del ex presidente del Gobierno José María Aznar es «una muestra de deslealtad al Ejecutivo» central y «a España», que «no ayuda» a resolver la crisis.

Blanco subrayó, además, que Aznar «nunca visitó la Ciudad Autónoma cuando era mandatario y lo hace ahora, cuando su presencia no ayuda y él lo sabe».

«No conozco ningún ex presidente que tenga este comportamiento en un país democrático», recalcó el ministro socialista y número dos del PSOE, tras afirmar que el problema de Melilla se resolverá de forma «inmediata» a pesar de Aznar, del líder del Partido Popular, Mariano Rajoy, y del vicesecretario de Comunicación de este partido, Esteban González Pons, quien acudió el martes a la Ciudad Autónoma.

Durante su mandato, el presidente de honor del PP no realizó ninguna visita oficial a Melilla, si bien se desplazó a este territorio y a Ceuta en enero de 2000 en el marco de una precampaña electoral y también en diciembre de 2003, en apoyo a Rajoy como candidato popular en las elecciones generales.

ro. «Mi presencia aquí es un modesto y humilde gesto de apoyo», dijo.

Aznar manifestó que «también quiero expresar una gran esperanza en el futuro de Melilla. Si se deja -añadió- la política de acoso y dejadez y se hace una política seria y decidida, Melilla tendrá un futuro muy provechoso».

«PUEDE IR POR SER ESPAÑOL».

Ante las críticas desatadas por esta visita, la secretaria general del PP, María Dolores de Cospedal, aseguró que Mariano Rajoy estaba avisado por Aznar de su viaje a Melilla, que justificó por ser éste territorio español, al que puede acudir cualquiera sin más explicaciones.

Tras la reunión del comité de dirección del partido, que presidió el líder del PP, Cospedal negó que esta visita vaya a eclipsar el paréntesis vacacional de Rajoy de ayer e insistió en que la presencia de Aznar en Melilla responde a su preocupación como ex presidente del Gobierno y ciudadano español, lo que le permite trasladarse libremente por cualquier parte del territorio.

En cuanto a si acudirá también Rajoy, la número dos popular recordó que estuvo hace mes y medio, aunque «no sería nada de extrañar» que se vuelva a desplazar allí.

Por último, el PP pidió la comparecencia de los ministros de Interior y Asuntos Exteriores, Alfredo Pérez Rubalcaba y Miguel Ángel Moratinos, para que expliquen las «constantes cesiones» del Ejecutivo en política exterior, entre ellas, ante Marruecos.

La autopsia confirma que el cadáver encontrado es el de Lourdes Morro ■ La autopsia efectuada ayer por un equipo forense en la ciudad de Leh, en la Cachemira india confirmó que el cadáver hallado el pasado lunes en el enclave turístico arrasado por una avalancha de lodo es el de la mallorquina Lourdes Morro, desaparecida desde el 6 de agosto. «Es el cuerpo de Lourdes», aseguró el embajador español en la India, Ion de la Riva.



Detenido por atropellar a su ex mujer en presencia de la hija de ambos ■ La Guardia Civil detuvo ayer a un hombre de 30 años acusado de incurrir en un delito de homicidio en grado de tentativa tras atropellar a su ex mujer y darse posteriormente a la fuga, en presencia de la hija de nueve años que ambos tienen en común.

En coma un niño que fue sepultado por la arena en una playa ■ Un niño que ayer sufrió una parada cardiorrespiratoria al ser sepultado por la arena cuando jugaba en una playa de La Oliva está en coma y con ventilación asistida en el Hospital Materno Infantil de Gran Canaria, según dijeron fuentes del Ayuntamiento de La Oliva.

Las tensiones fronterizas obligan a cancelar las patrullas conjuntas

La Benemérita deja en suspenso las misiones marítimas hispano-marroquíes al estimar que los nacionalistas «están creando un caldo de cultivo antiespañol» y puede haber agresiones

• El director de la Policía y la Guardia Civil, en una reunión con su homólogo africano, destaca «la calidad de la cooperación» entre ambos países, pese a los incidentes en Melilla.

AGENCIAS / MELILLA

Aunque durante la pasada jornada España y Marruecos se felicitaron por la «calidad de la cooperación» entre sus «diferentes servicios» de seguridad, en una nota conjunta acordada tras la visita a Rabat del director de la Policía y la Guardia Civil, Francisco Javier Velázquez, la realidad está empeñada en desmentir lo que parece en realidad una mera declaración de buenos deseos. Y es que el secretario general de la Asociación Unificada de Guardias Civiles (AUGC), Alberto Moya, aseguró ayer que las patrullas marítimas conjuntas de la Benemérita con la Gendarmería marroquí fueron suspendidas hace una semana «de forma momentánea» para «proteger la integridad física de los agentes» nacionales. «Hasta ese punto hemos llegado», sostuvo el sindicalista.

Moya argumentó que las autoridades nacionales «temen que los movimientos nacionalistas que hay en estos momentos creando caldo de cultivo contra lo español provoquen accidentes o algún tipo de agresión física a los agentes de la Guardia Civil».

También quiso recordar que la Benemérita en la frontera cumple con su deber de «salvar vidas» y acusó al Gobierno de Marruecos de ser él quien incumple los derechos humanos. Asimismo, explicó



Dos guardias civiles vigilan la frontera de Melilla durante la única jornada de paro en los transportes. / EFE

que «los agentes ponen en peligro su propia integridad», y que por esta razón han sido suspendidas las patrullas marítimas.

Moya denunció que «el Ejecutivo de Rabat tiene que responder porque se supone que es un país estructurado y organizado políticamente» y pidió a Moncloa más atención con un aumento de personal y «respaldo» político.

Además, el representante de la asociación de guardias civiles desmintió, al igual que hizo el sindicato de Policía SUP, que las mujeres policías hayan sido retiradas

de la frontera de Ceuta y Melilla.

«El cuadrante y las mujeres policías están haciendo su trabajo normal. Es cierto que hay un bloqueo, pero no de personas», añadió Moya.

PREPARANDO A RUBALCABA.

Mientras, el director de la Policía y la Guardia Civil se desplazó al reino alauí para preparar la visita que el ministro español del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, hará a Rabat el próximo lunes tras las acusaciones de racismo que el Gobierno marroquí ha di-

rigido este verano contra las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, lo que ha desencadenado la protesta de asociaciones civiles marroquíes en la frontera con Melilla.

Velázquez se reunió en la sede del departamento alauita del Interior con su colega, Brahim Boufous, director general de Asuntos Interiores y, conjuntamente, declararon que «ambas partes se han felicitado por la calidad de la cooperación entre los diferentes servicios, lo que refleja las especiales relaciones entre el reino de Ma-

► PAÍS VASCO

Los 'abertzales' aseguran que la 'kale borroka' «se sitúa fuera» de su estrategia política

AGENCIAS / BILBAO-VITORIA

La izquierda *abertzale* afirmó ayer, ante el rebrote de la *kale borroka* en Euskadi, que cualquier acto que rompa con su estrategia de apuesta por las vías exclusivamente políticas y democráticas, se sitúa «fuera de la misma». No obstante, denunció que «tras los hechos de los últimos días», se esconde una intencionalidad política de romper la dinámica reivindicativa». En este sentido, lamentó «la utilización política» que, a su juicio, están realizando de dichos actos el Departamento de Interior del Gobierno vasco, los alcaldes de algunos municipios y la mayoría de los partidos políticos y medios de comunicación. «En su afán por criminalizar a la izquierda *abertzale* y mantener la situación de bloqueo ante el nuevo escenario político que se está creando, están demostrando una total irresponsabilidad política», añadió.

En un texto, en el que se refirió a la «sucesión de hechos» que se están produciendo en distintas localidades vascas como la quema de contenedores, se ha reafirmado en su apuesta «inequívoca por un proceso democrático con la utilización de vías políticas».

La izquierda radical indicó que, «sea cual fuere el móvil de los hechos acaecidos en los últimos días», está clara su «apuesta inequívoca por un Proceso Democrático con la utilización de vías exclusivamente políticas y democráticas». «Por lo que cualquier acto que rompe esta estrategia se sitúa fuera de la misma», precisó.

«QUE VEAN LAS CENIZAS».

Por su parte, el alcalde en funciones de Vitoria, Juan Carlos Alonso, condenó ayer la quema de dos contenedores en la ciudad por parte de seis encapuchados y destacó que quienes hablan de «cambio de ciclo» en la izquierda radical «no tienen más que ir a ver las cenizas» de los últimos ataques violentos.

Alonso conminó a los que hablan de cambio a ir al barrio de Zaramaga de la capital alavesa o a la localidad guipuzcoana de Azkoitia, donde los violentos quemaron una docena de contenedores, para conocer «la verdadera cara de los radicales».

Los oficiales se suman a la protesta que la Benemérita ha organizado en septiembre

OTR-PRESS / MADRID

El Asociación Unificada de Guardias Civiles (AUGC) y la Unión de Oficiales (UO) suscribieron ayer un acuerdo de «unidad de acción» para defender sus intereses y protestar conjuntamente por la «situación muy crítica» en la que se encuentra la Guardia Civil, en palabras del secretario general de AUGC, Alberto Moya, quien aclaró

que «no hay ninguna huelga de *bolis caídos*, porque no tenemos reconocido este derecho, sino un movimiento espontáneo que corre como la pólvora», en referencia al descenso de denuncias en los últimos meses.

En una rueda de prensa convocada por ambas organizaciones, consideran que el acuerdo es un «paso de unión para salir de este

atolladero en el que nos ha metido el Gobierno con sus falsas promesas» y han pedido un mayor «compromiso» para «modernizar las condiciones laborales y de régimen estatutario del cuerpo».

En este sentido, anunciaron una «gran manifestación» para el próximo 18 de septiembre en Madrid, que prevén «multitudinaria». Como indicó Moya, la presencia

de los oficiales en la marcha «demuestra hasta donde ha llegado la situación».

Por su parte, el vicepresidente de la UO, José Joaquín Jiménez, denunció que la promoción interna, en el caso de los oficiales, «sufre un *apartheid*», a la vez que ha recriminado que la Guardia Civil sea la Policía «con menos derechos y la más barata de Europa».

METEOROLOGÍA

Andalucía sigue en alerta amarilla por lluvias y tormentas

Almería, Cádiz, Granada, Jaén y Málaga, junto a Ceuta y Melilla, continúan hoy en alerta amarilla por fuertes tormentas. Está previsto que, en breve espacio de tiempo, caigan hasta 20 litros por metro cuadrado sobre Jaén y en Antequera, así como en Ronda y Málaga capital.



LA CIFRA

20%

Es el porcentaje de jóvenes con problemas de audición en EEUU. Las autoridades sanitarias han pedido que bajen el volumen de sus iPods, aunque no culpan de la sordera a los aparatos.



Yorvin Villamil, conocido desde el accidente como el 'muchacho milagro', realiza ejercicios de rehabilitación con su fisioterapeuta Patricia. / EFE

La vida le concede a Yorvin una segunda oportunidad

Un joven de 29 años sobrevive a una caída desde los 37 metros de altura del noveno piso en el que trabajaba. Intentó asirse a algo, pero cayó de pie a una velocidad de 96 km/hora

• Su cuerpo rebotó dos veces contra el suelo y, por si no fuera suficiente, le cayó encima el andamio de 850 kilos. Un compañero, que estaba junto a él, falleció en el accidente.

EFE/ LAS PALMAS DE GRAN CANARIA La vida no suele dar segundas oportunidades. Una regla que tiene su excepción es la historia de superación de Yorvin Villamil, un joven de 29 años que sobrevivió milagrosamente a una caída desde los 37 metros de altura del noveno piso en que trabajaba en Las Palmas de Gran Canaria.

«En mi camino se lanzó una moneda al aire y la cogí», afirma Yorvin recordando el accidente, que tuvo lugar el 2 de febrero de 2010 y que le costó la vida a su compañero, «que no fue tan afortunado como yo».

Ambos eran encofradores y es-

taban en un andamio a 37 metros del suelo echando hormigón en los pilotes del último piso del nuevo edificio de la Facultad de Medicina de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria cuando sobrevino el accidente.

Ese día había alerta naranja por vientos, aunque sobre las 11,00 horas amainó y comenzaron el trabajo, momento en el que la pluma de la grúa golpeó el andamio y lo movió lo justo para que se ladeara provocando la caída de Yorvin y su compañero.

Yorvin, natural de Caracas y residente en Las Palmas de Gran Canaria desde 2005, intentó asirse a algún sitio, pero no pudo, perdió el casco y se precipitó al vacío en una caída de casi tres segundos.

Cuando fue consciente de que iba directo al pavimento, cerró los ojos con la seguridad de que «aquí me mato», aunque al volver a abrirlos se encontró en el suelo.

Había caído de pie a una velocidad de unos 96 kilómetros por

hora, sufriendo fracturas en el tobillo izquierdo, la rodilla derecha, el brazo izquierdo y ocho costillas, una de las cuales le perforó el pulmón izquierdo.

Sus compañeros le contaron después que su cuerpo rebotó dos veces contra el suelo y que, por si acaso el accidente no era suficiente para haberse matado, le cayó encima el andamio de unos 850 kilos de peso, fracturándole la pierna derecha a la altura de la rodilla.

EN DETALLE

► **Un ángel de la guarda.** No es la primera vez que Yorvin vuela por los aires. Entre risas cuenta ahora que con seis años se precipitó desde un segundo piso en Caracas, fracturándose el brazo y la clavícula izquierdos. Este *supermán* sabe que «otra oportunidad como esta no te la da nadie», y con conservar la vida se siente satisfecho.

Javier, su compañero, se encontraba a unos metros de él con la cabeza ladeada e inmóvil. Había muerto como consecuencia de un paro cardíaco, que le sobrevino durante la caída, y una fractura en el cráneo, datos que Yorvin solo conoció dos semanas después.

Lo excepcional de su caso, a tenor de los comentarios de sus médicos, es que no sufrió ningún daño en la cabeza, la columna vertebral o las caderas, por lo que en el hospital y entre sus conocidos se ha ganado el sobrenombre de *muchacho milagro*.

Asegura que es cierto que «ves la película de tu vida pasar ante tus ojos» en los 2,6 segundos escasos que tardó en llegar al suelo, tiempo en el que se le hicieron presentes su hijo, su madre y su novia.

Se siente «muy alegre, mucho» de seguir con vida y es consciente de que su caso es especial y extraordinario, casi milagroso, sobre todo porque no es la primera experiencia que tiene con las alturas.

► TRÁFICO

La DGT crea un nuevo sistema para sancionar a los infractores extranjeros

EFE / MADRID

La Dirección General de Tráfico (DGT) ha puesto en marcha un nuevo sistema en cuatro radares, que permitirá detectar con mayor efectividad a los conductores extranjeros que excedan la velocidad permitida y abonen así las multas correspondientes.

Según confirmaron ayer fuentes de la DGT, este nuevo método se ha aplicado en cuatro dispositivos fijos que están situados en la AP-7 en Castellón, en la A-7 en Murcia, en la A-31 en Alicante y en la A-52 en Zamora.

Algunos de ellos, a los que se les ha instalado un adaptador, están funcionando desde el principio del verano y otros empezarán a hacerlo esta misma semana.

El nuevo procedimiento permitirá a estos cuatro radares fijos funcionar como lo hacen los móviles de las patrullas de la Guardia Civil de Tráfico en el caso de los infractores extranjeros.

Así, cuando el aparato detecte que un vehículo con matrícula extranjera ha rebasado los límites de velocidad lo fotografiará y esta imagen será transmitida de forma electrónica, como se hace habitualmente, al centro Estrada de la DGT de León, donde se tramitan este tipo de incumplimiento.

Pero también se avisará de esta situación a los agentes de la patrulla de la Guardia Civil de Tráfico que esté más cercana del infractor, para que le notifique la denuncia y el conductor pueda abonarla en ese momento, aunque luego la pueda recurrir.

Los radares, según declaró el subdirector de Tráfico, Federico Fernández, se han situado en carreteras donde ha sido comprobado que entre el 30 y el 40 por ciento de los infractores en verano tenían matrícula extranjera.

Lo que se persigue, según Fernández, es que «no haya impunidad en las carreteras y que todo el mundo sea igual» ante la dificultad para notificar la multa en el domicilio del infractor foráneo.

Un problema, sostuvo el subdirector de Tráfico, que afecta no solo a España, sino a toda Europa, que está preparando una directiva para la aplicación transfronteriza de la seguridad vial.



MISIÓN EN ÁFRICA

Insurgentes congoleños matan con machetes y lanzas a tres 'cascos azules' ■ Un grupo de 50 rebeldes armados con machetes y lanzas acabó ayer con la vida de tres *cascos azules* indios y dejó heridos a otros siete, cinco de gravedad, en una base de la Misión de Estabilización de Naciones Unidas en la República Democrática del Congo.

LA FRASE

«Decenas de miles de gitanos no disponen ni de certificado de nacimiento, ni de carné de identidad»

T. HAMMARBERG
COMISARIO DE LA UE



Una familia gitana vive en un refugio improvisado cerca de Lille después de que la Policía dismantelara el campamento ilegal en el que se establecieron. / P. R. (REUTERS)

EN DETALLE

Francia, una más del 'club de los ultras'

El periódico 'Le Monde' analiza las políticas de seguridad de siete naciones europeas y sitúa al país galo en el grupo de los más radicales. España figura entre los moderados.

Las deportaciones de gitanos en Francia, el «delito de clandestinidad» en Italia, el discurso político de los «populistas e islamófobos» de la derecha en Holanda y la prohibición por referéndum de construir más minaretes en Suiza hacen de ese grupo de países «el club de los ultras» de Europa, según el diario *Le Monde*.

El periódico francés, que analizó en su edición de ayer las políticas de seguridad en algunos países del Viejo Continente, sitúa a España, Alemania y el Reino Unido en la lista de los «moderados», con ciertas salvedades respecto al último de ellos.

Según *Le Monde*, el jefe del Estado galo, Nicolas Sarkozy, ha situado a Francia en «lo que se podría llamar 'el club de los ultras', esos países donde las políticas de seguridad están fuertemente influenciadas por la extrema derecha, como en Italia, Holanda y Suiza».

El rotativo, que solo examina siete países europeos, traza una línea entre los citados y los que describe como «el club de los moderados».

En ese grupo de países se encuentra España, donde «el discurso de la seguridad tradicionalmente se centra en la lucha contra el terrorismo».

«El Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero ha añadido una segunda prioridad, muy mediatizada: la violencia contra las mujeres», destaca el periódico. También asegura que España se vanagloria de figurar entre los más seguros de Europa.

En el mismo grupo está Alemania, donde la política de seguridad está «plenamente consagrada a luchar contra el terrorismo islamista y contra los neonazis», precisa el diario.

Por último, *Le Monde* se fija en la «especificidad británica», donde el primer ministro, David Cameron, intenta «modificar el 'Estado-vigilancia' que los laboristas contribuyeron a crear en el marco de la locura por los ataques terroristas de julio de 2005 en Londres».

Francia ignora las críticas e inicia la expulsión de gitanos 'sin papeles'

Hoy despega el primer avión rumbo a Rumanía con 79 personas a bordo, mientras Sarkozy prosigue con sus intentos para dismantelar los campamentos ilegales asentados en el país

• Según el ministro de Inmigración galo, se trata de «retornos voluntarios» de inmigrantes que vuelven a su nación a cambio de un billete de avión y entre 100 y 300 euros.

EFE / PARÍS

El Gobierno de Francia está cumpliendo a rajatabla las órdenes del presidente, Nicolas Sarkozy, de dismantelar los campamentos ilegales de gitanos y, pese a las crecientes críticas desde dentro y fuera del territorio galo, hoy comenzará a deportarlos.

Un primer avión con 79 gitanos a bordo parte hoy con destino a Rumanía, y le seguirán otros dos, el próximo día 26 y «a finales de septiembre», así hasta cumplir el cupo de, por lo menos, 700 personas deportadas, tal y como anunció Brice Hortefeux, ministro de Interior. Es él quien dirige la ofensiva contra el colectivo romaní, como se llama en Francia a los gitanos de Europa del Este, que el pa-

sado 28 de julio lanzó el propio Sarkozy cuando anunció el dismantelamiento de la mitad de los campamentos ilegales de gitanos contabilizados en el país en un plazo de tres meses.

No ha pasado ni un mes y ya se han desalojado más de 50 instalaciones de este tipo, con sus respectivos integrantes.

Ahora llega el momento de la deportación o el «retorno voluntario», como explicó Eric Bessonel, ministro de Inmigración, quien asimismo subrayó que no puede hablarse de expulsiones.

Según el Gobierno, son deportaciones «voluntarias» de inmigrantes que aceptan irse, a cambio de un billete de avión y 300 euros por adulto ó 100 euros por niño, y que, en muchos casos, acaban volviendo a Francia.

Lo que no van a poder hacer a partir de septiembre es falsear su identidad para percibir dos veces esas ayudas porque el Gobierno ha decidido reforzar el control del fichero que ha creado para registrar a los beneficiarios e incluir en el mismo, además de los datos

personales, sus huellas dactilares.

Solo en el año 2009, según las cifras facilitadas por las autoridades francesas, unos 10.000 rumanos y búlgaros se acogieron a esas ayudas y regresaron a sus países.

ACABAR CON LOS ILEGALES.

«Francia no la está tomando con los gitanos», sostuvo el ministro Bessonel, pero a juzgar por las medidas que ha anunciado llevar a cabo, sí parece querer finalizar con la inmigración irregular.

Además de deportar a los gitanos, se han planteado otras iniciativas como la retirada de la nacionalidad francesa a los delincuen-

Rumanos y búlgaros precisan de una tarjeta de residencia para vivir más de tres meses en el país

tes de origen extranjero que hayan atentado contra una autoridad pública, la condena de los padres de jóvenes que hayan cometido delitos o la imposición de multas a los alcaldes que no cumplan en materia de seguridad.

Son propuestas que han suscitado una oleada de críticas, no solo entre la sociedad civil o los partidos de izquierda, sino también entre la derecha y, cada vez más, en el exterior.

Los Gobiernos de Rumanía y Bulgaria han dejado patente su malestar. Aunque ambos son Estados miembros de la Unión Europea, algunos países aplicaron una moratoria para alcanzar la plena libertad de circulación de sus ciudadanos por el espacio común que, en el caso de Francia, está vigente hasta finales de 2011.

Hasta ese momento, rumanos y búlgaros tienen derecho a la libre circulación en territorio francés, pero no pueden quedarse más de tres meses si no disponen de una tarjeta de residencia que, a su vez, solo se consigue con un permiso de trabajo.

El monzón da una tregua a Pakistán y agiliza la llegada de ayuda exterior

La ONU dispone ya de la mitad de los 460 millones solicitados para socorrer al país

• El Gobierno de Islamabad calcula que la cifra de personas que carecen de alimentos, agua y hogar oscila entre 15 y 20 millones, que se reparten en un territorio muy extenso.

IGOR G. BARBERO (EFE) / ISLAMABAD
Las previsiones meteorológicas, que descartan lluvias significativas para los próximos días, dieron ayer un respiro a Pakistán, que ha recibido la mitad de la ayuda solicitada para socorrer a los damnificados por las inundaciones.

«Durante una semana el tiempo será bueno en la zona más afectada por las lluvias», explicó el jefe de servicios meteorológicos, Qamaruz Zaman Chaudhry. «Este parón contribuirá a que descienda notablemente el nivel del agua del río Indo y de sus afluentes, algo que ya está sucediendo de hecho en las partes septentrionales y en el tercio central del país».

«En todo caso, el desafío en Sindh es enorme», matizó la fuente, en referencia a la provincia situada en el sureste paquistaní, amenazada por un gran volumen de agua que ha recorrido más de 1.000 kilómetros y devastado amplias partes de las regiones noroccidental de Khyber-Pakhtunkhwa y oriental de Punjab.

En Sindh, dos importantes presas, ya agrietadas, están soportando una fuerte presión y desde ha-

ce días existe el temor a que sufran graves daños, se desborden y dejen muchos distritos de la provincia anegados de nuevo.

«La respuesta solidaria en todo el globo ha mejorado mucho en los últimos días tras el llamamiento que hicimos. Parece que los países donantes se están dando cuenta de la magnitud de la catástrofe», explicó el portavoz de la Oficina de Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios, Maurizio Giuliano.

Con la llegada de contribuciones de la Comisión Europea, EEUU, Australia, Corea del Sur o España, la ONU se ha asegurado más de la mitad de los fondos requeridos para proveer durante 90 días comida, cobijo, atención sanitaria o agua potable a la población en una situación más grave.

Naciones Unidas ha recibido en efectivo 208 de los 459,7 millones de dólares, mientras que otros 42,1 millones han sido prometidos, lo que representa ya un 54,5 por ciento de la cantidad solicitada en el plan de emergencia anunciado la semana pasada.

El aumento de las donaciones se produce después de la visita relámpago el pasado día 15 del secretario general de la ONU, Ban Ki-moon, quien pidió al mundo más apoyo tras afirmar que no había visto nunca un desastre natural así, superior en su opinión al Tsunami de 2004 en el sureste asiático. El día de su viaje, la cantidad recibida por la ONU era tan solo



El principal riesgo para la población es la expansión de enfermedades como el cólera y la falta de medios hospitalarios. / EFE

Ayuda española

La secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Soraya Rodríguez, se reúne hoy con varias ONGs españolas para coordinar e impulsar la ayuda a Pakistán tras las recientes inundaciones, que se han cobrado unos 1.500 muertos y han afectado a millones de personas, según informó ayer la Agencia Española de Cooperación Internacional al Desarrollo (Aecid). El territorio nacional envió el pasado 5 de agosto un avión con 15 toneladas de ayuda humanitaria de emergencia compuesto por material higiénico, sanitario y de cobijo, y además ha comprometido 3,6 millones de euros para organismos de la ONU que trabajan en Pakistán, como el Programa Mundial de Alimentos, el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (Unicef) o el Alto Comisionado para los Refugiados (Acnur).

de un quinto del total solicitado, algo que los analistas achacaban a la poca empatía de la comunidad internacional hacia Pakistán, la desconfianza ante su Gobierno y en la fatiga de los donantes después del terremoto de Haití.

RIESGO DE EPIDEMIAS. Por su parte, la Organización Mundial de la Salud (OMS) advirtió ayer de que únicamente el 8% de los más de 15 millones de personas afectadas de alguna manera por las graves inundaciones de Pakistán tienen acceso al agua potable proporcionado por las donaciones. Ello supone el grave riesgo de que se desarrollen epidemias de enfermedades relacionadas con el agua contaminada, como el cólera, dolencia de la que la ONU ha confirmado ya miles de casos en el país.

Según precisó la OMS en su boletín diario sobre esta tragedia, otro grave problema sanitario es «la urgente necesidad de reparar las instalaciones sanitarias daña-

das o destruidas por la fuerza de las aguas desbordadas».

«Una valoración inicial en las cuatro provincias afectadas por las inundaciones muestra que más de 200 de las 1.167 instalaciones de salud han sufrido daños, entre ellos varios hospitales», señaló la mencionada institución.

El organismo internacional también lamentó que, de la cantidad de 56 millones de dólares que se requiere para intervenciones sanitarias en el devastado país, «apenas se han recibido fondos».

En las comunidades afectadas por las inundaciones, las principales causas de enfermedad en estos momentos son infecciones de la piel, diarrea aguda y patologías respiratorias graves.

Diversas ONGs han denunciado que la asistencia aún va llegando con cuentagotas y no se distribuye por igual en todo el territorio, debido a la dificultad del terreno y a que la zona destruida es tan grande como toda Italia.

40 personas pierden la vida al despeñarse un autobús por un barranco en Filipinas

EFE / MANILA

Al menos 40 personas murieron ayer al despeñarse por un barranco de 30 metros de profundidad el autocar en el que viajaban en el norte de Filipinas, según informaron las fuentes policiales del país.

El suceso ocurrió cuando los frenos del vehículo, con 50 pasajeros a bordo, fallaron en una carretera de una zona montañosa cerca

de la ciudad de Baguio, a 250 kilómetros al norte de Manila.

Según el superintendente policial Wilben Mayor, hubo una decena de supervivientes, entre ellos un niño de diez años, nueve de los cuales todavía permanecen ingresados en el hospital.

Los equipos de emergencia lograron recuperar durante la tarde ayer cuatro cuerpos sepultados

por el autobús y otro cadáver más atrapado bajo el motor.

Mayor aseguró que el conductor, que sobrevivió al impacto, deberá comparecer ante la justicia por conducción temeraria, homicidio y lesiones físicas.

Accidentes de este tipo son bastante frecuentes en Filipinas, sobre todo en las zonas rurales, donde a la circulación impruden-

te y a la sobrecarga de vehículos desvencijados se unen las carreteras en pésimo estado de conservación y al borde de precipicios.

Cada año son cientos los filipinos que mueren durante la estación lluviosa de junio a septiembre. El pasado julio, otras quince personas fallecieron al fallar los frenos de un autobús y estrellarse contra el muro de una vivienda.



Diez personas han sobrevivido. / EFE

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.



Asóciate o haz un donativo: 902 33 22 22



Aldeas Infantiles SOS de España

www.aldeasinfantiles.es



TENIS DE MESA

El ATM, en Guadarrama ■ Cinco integrantes del Club Amigos del Tenis de Mesa tomaron parte en el Trofeo Sierra de Guadarrama. Los mejores resultados los lograron los participantes más jóvenes, como Enrique Martínez García, campeón en juveniles; y Daniel Sanz Cuesta, tercero en alevines.

EL DATO

La decimoctava edición del Duatlón Villa de Cantimpalos se celebra este sábado a partir de las 18:00 horas de la tarde

CICLISMO

CICLOTURISMO



Javier Arranz, Pedro Delgado, José Luis Pascua y Luciano Municio en la presentación. / ALBERTO BENAVENTE

La Marcha Pedro Delgado brindará un homenaje a Pascua Piqueras

GEMA PASTOR / SEGOVIA

La Marcha Pedro Delgado se presentó ayer por la tarde en el Bar-Restaurante Atenas. Al acto acudieron el homenajeado y entrenador, José Luis Pascua, el ciclista, Pedro Del-

gado, Javier Arranz, concejal de Deportes y Luciano Municio, delegado territorial de la Junta de Castilla y León. La Marcha cumple su 17 cumpleaños, y que mejor manera de celebrarlo que homenajeando a

alguien tan importante para el ciclista segoviano como su preparador físico durante toda su trayectoria profesional, José Luis Pascua. Pedro Delgado, con emotivas palabras dijo que "es más que mi entrenador,

es mi amigo y una parte muy importante de los triunfos que he conseguido en mi carrera".

Pascua Piqueras es una persona con una larga trayectoria profesional en la que ha tocado más depor-

tes a parte del ciclismo, Comenzó con el atletismo y poco a poco se vio inmerso en el mundo ciclista para comenzar a entrenar a Pedro Delgado en 1983.

Para Pascua el premio "es el más importante en mi trayectoria. Por muchos que haya recibido, este es el que más me llega porque sé que Pedro lo ha hecho con mucho cariño y me emociona bastante". Después de sus palabras, todos los allí presentes aplaudieron al homenajeado con algún que otro "¡te lo mereces!".

En la prueba participarán alrededor de 1.987 ciclistas, entre ellos Alejandro Valverde, que harán un recorrido que no varía con respecto a otros años. Partirán de la plaza de la Artillería, a los pies del Acueducto, a las 8:00 de la mañana del sábado y seguirán en dirección al Real Sitio de San Ildefonso para ascender después el Puerto de Navacerrada, La Morcuera, Canencia y Navafría. La meta se colocará frente al pabellón polideportivo Pedro Delgado de Segovia, completando allí los 165 kilómetros del recorrido. Como novedad, este año los participantes podrán ver su llegada gracias a Tierra de Sabor que ha hecho posible que se grabe la llegada de todos los ciclistas, para verlo posteriormente en la web www.coriendovoy.com.

Javier Arranz, por su parte agradeció que "es importante que la Marcha apoye a Segovia 2016". Luciano Municio corrigiendo algunas palabras de Pedro Delgado destacó que "hay que cambiar la humildad por el orgullo que es ser patrocinador de esta carrera, porque cada vez es algo más importante".

CICLISMO

SELECCIONES

La selección nacional sub 23 y la femenina se concentran esta semana en Segovia

D.L.P. / SEGOVIA

De la mano del seleccionador José Luis de Santos, el combinado nacional sub 23 volvió a elegir Segovia para realizar su concentración previa al Tour del Porvenir y al Campeonato del Mundo. Dieciséis ciclistas, acompañados por diez féminas convocadas por Ramón González Arrieta, se reúnen desde principios de semana en el hotel Santana para aprovechar la especial orografía segoviana y entrenar duro de cara a las citas más próximas.

El evento más cercano es la úl-

tima prueba de la Copa del Mundo femenina, que se celebra este sábado en la localidad francesa de Plouay. Por ello, las ciclistas y el resto de la expedición encabezada por González Arrieta dejan Segovia hoy para dirigirse a Francia.

Por parte de los sub 23, de esta concentración José Luis de Santos sacará la lista definitiva de los ciclistas que tomarán parte, del 5 al 12 de septiembre, en el Tour del Porvenir. Asimismo, también servirá como baremo para empezar a medir el estado de forma de estos deportistas de cara el Mundial,



Los ciclistas de los combinados sub 23 y femenino junto a sus seleccionadores, en la puerta del hotel Santana. / A. BENAVENTE

que tendrá lugar en Geelong (Australia) el 2 de octubre.

En cuanto al plan de trabajo para estos días, ayer visitaron a los ciclistas tres médicos para realizarles unos estudios antropométricos y fisiológicos, así como un control de dopaje. Además, en la jornada de hoy tienen previsto recorrer el mismo circuito que se acometerá el domingo en la Marcha Cicloturista Pedro Delgado;

mientras que mañana viernes continuarán con el entrenamiento en altura, por la zona de Navacerrada. Finalmente, el sábado por la mañana abandonarán tierras segovianas.

TENIS DE MESA TORNEOS

Cinco jugadores del ATM participaron en el Torneo Sierra de Guadarrama

Los mejores resultados los lograron Enrique Martínez García, en juveniles, y Daniel Sanz Cuesta, tercero en categoría alevín

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El sábado los jugadores del Amigos del Tenis de Mesa, Juan Gómez de Caso Canto, Antonio Sanz Jimeno, Francisco Gilarranz San Lorenzo, Enrique Martínez García y Daniel Sanz Cuesta participaron en el primer Torneo de Tenis de Mesa Sierra del Guadarrama.

De entre los segovianos Juan Gómez de Caso Canto tuvo una gran actuación en la categoría de veteranos, mientras que Antonio Sanz Jimeno y Francisco Gilarranz San Lorenzo desarrollaron unos muy buenos partidos en categoría absoluta, ante contrincantes con gran experiencia y que forman parte de equipos de Primera División Nacional.

Donde consiguieron mejores resultados los del ATM fue en la categoría juvenil. Así, Enrique Martínez García se clasificó en primera posición, lo cual indica el gran nivel que tiene este jugador que ha salido de la cantera del Club y que esta temporada



Enrique Martínez García y Daniel Sanz Cuesta, del ATM. / EL ADELANTADO

participará en la Liga de Segunda División Nacional.

También Daniel Sanz Cuesta realizó una excelente actuación. Con solo 11 años logró el tercer puesto en la clasificación de la categoría alevín.

De este manera, el balance del

Club Amigos del Tenis de Mesa con respecto a este Torneo de Guadarrama es muy positivo, consiguiendo buenísimos resultados en una cita en la que hubo un gran nivel de juego en el Torneo y con una participación muy alta, de 95 jugadores.

DUATLÓN COMPETICIONES



Participante en la anterior edición del Duatlón de Cantalejo. / LUCIO MARTÍN

El XVIII Duatlón Villa de Cantimpalos se celebra el sábado

L. MATARRANZ / CANTIMPALOS

Con motivo de las fiestas patronales de la Inmaculada Concepción, se disputará el XVIII Duatlón Villa de Cantimpalos, que comenzará a las 18:00 horas el próximo sábado 21. La prueba que contará con duatletas locales, está organizada por la Asociación Cultural Pedrazuela, en colaboración con el Ayuntamiento de Cantimpalos, la Diputación Provincial de Segovia, Caja Segovia, fabricas de embutidos y diversos establecimientos comerciales.

Todos los participantes del duatlón tendrán que completar un primer segmento a pie de 7 kilómetros, un segundo en bicicleta de 24, y el último, de nuevo a pie, de 3,5 kilómetros urbano. Habrá premios en metálico, que serán para los diez primeros tanto en categoría masculina como femenina, e irán desde los 270 euros hasta los 25.

También se premiará a los participantes con embutidos de la tierra para los primeros clasificados y para todos los corredores que finalicen las pruebas.

21 de agosto de 2010 a las 20:00 h

En el Estadio Municipal de la Albuera

GIMNÁSTICA SEGOVIANA C.F.

ZAMORA C.F.



**GIMNÁSTICA
SEGOVIANA C.F.**
www.gimnasticasegoviana.com

Gimnástica Segoviana. Contigo, formamos un equipo de primera.



«Mourinho me convenció»

El alemán Özil reconoce que el entrenador ha sido el principal apoyo para su fichaje

EFE / MADRID

El centrocampista alemán Mesut Özil fue presentado ayer como nuevo jugador del Real Madrid, al que calificó como «el mejor equipo del mundo», y se mostró «aliviado» de que el culebrón sobre su fichaje haya tenido un «final feliz».

«Yo siempre quise recalar aquí, así que es un gran honor tener esta oportunidad. Hablé con mis asesores y repasamos distintas opciones, no había ningún otro equipo en que quisiera estar, quería jugar con el mejor entrenador del mundo, desde mi punto de vista es José Mourinho y estoy muy contento», manifestó.

El internacional, de tan solo 21 años, llega para jugar las próximas seis temporadas con el equipo blanco, y comentó que una de las razones para su llegada fue que pudo «hablar con el entrenador, y es la razón por la que estoy aquí».

«He llegado aquí para progresar y evolucionar, he tenido competidores en Alemania y el Werder Bremen, no tengo miedo, hay jugadores de clase mundial como Ronaldo y Kaká, me alegro de trabajar con ellos, y me alegra jugar con ellos», agregó.

Formado en diversos equipos de su ciudad natal, Gelsenkirchen, hizo su debut profesional con el Schalke 04 antes de llegar al Werder Bremen, con el que ganó la Copa de su país en 2009.

«Espero realizar una buena temporada y haré todo lo posible para conseguirlo», comentó el germano, que también matizó que parte de su decisión de llegar al Santiago Bernabéu es su compañero de selección, Sami Khedira.

Özil agradeció a aquellos que han creído en él, en especial su familia y amigos, y ahora buscará adaptarse y evolucionar para mejorar. De todos modos, confesó que aunque no mira a nadie, in-



El internacional germano firmará por seis temporadas. / SERGIO PÉREZ (REUTERS)

tentará aprovechar la enorme experiencia de sus nuevos compañeros. «Si puedo aprender algo de ellos será gran oportunidad para mí, y sé que no puedo desaprovecharla», apuntó.

Además, reveló que tanto la Liga como la 'Champions' son muy

importantes. «Queremos ganar los dos, tenemos la calidad y el potencial para conseguirlo, he llegado aquí para conseguir títulos entre todos lo conseguiremos».

Finalmente, comentó que cree que Raúl tendrá éxito en la Bundesliga. «Lo he visto en algunos parti-

dos y estoy seguro de que triunfará en unos meses», concluyó.

El mediapunta se incorporó ayer los entrenamientos en la ciudad deportiva de Valdebebas, donde tuvo su primera toma de contacto con sus nuevos compañeros y con el técnico.

PLANTILLA CERRADA. Por otro lado, el director general del Real Madrid, Jorge Valdano, aseguró que Özil es «el último fichaje del equipo para esta temporada» y declaró que se ha formado un «buen equipo para el futuro».

El directivo, que acompañó al jugador durante la presentación de éste en la sala de prensa del Santiago Bernabéu, afirmó que, desde el club, se ha querido «rejuvenecer el equipo» para hacer una plantilla «de garantías para el futuro».

Sobre la falta de delanteros natos, ya que en el equipo solo están Karim Benzema y Gonzalo Higuaín, afirmó que Mourinho ha trabajado «con jugadores del filial» y que, además, la contratación de Özil, al que definió como un jugador «polivalente», dará «muchas posibilidades» al conjunto.

En el capítulo de las posibles salidas, no cerró la puerta ya que, según precisó, en el equipo «hay 26 fichas» y anunció que, durante la próxima semana, «habrá novedades» sin importar «la nacionalidad de los jugadores».

Mientras tanto, en los entrenamientos de la plantilla, el defensa Raúl Albiol estará de baja entre cuatro y cinco semanas tras confirmarse que sufre un «esguince de su tobillo derecho grado II con afectación del ligamento tibio-peroneo antero-inferior».

El internacional español se lesionó en el amistoso que disputó su equipo ante el Standard de Lieja, y no podrá debutar en Liga hasta la cuarta jornada.

los títulos es lo que nos hace ser felices y vamos a tratar de que siga así», espetó.

Así, de cara al partido de vuelta de la Supercopa, el internacional espera jugar para ayudar al equipo a conseguir el primer título de la temporada. «Estoy para jugar. Sé que no estamos en la mejor forma posible porque hemos tenido pocos entrenamientos, pero nuestra intención es salir al terreno de juego y dar el cien por cien. Es nuestro trabajo y no hay que poner excusas», matizó.

AMBICIÓN SIN LÍMITE. No obstante, y pase lo que pase ante el Sevilla, el canterano confesó que ambición no falta. «Este equipo tiene mucho crédito y siempre sale a ganar, es nuestra seña de identidad».

«Hay ambición de títulos, no sé si ganaremos uno, dos o tres pero ambición habrá. Es un poco pronto para pensar en la Liga pero está claro que nos hace ilusión ganar títulos, 'Champions', Copa y Supercopa. Estamos centrados en el duelo del sábado, tenemos un partido muy importante y no hay que pensar más allá», concluyó.



Busquets y Abidal.

conjunto azulgrana, lo mejor de todo es «jugar y ganar títulos», y se mostró confiado de que podrán conseguirlo pese a que la plantilla sea un poco corta. «Todos los años son difíciles. Siempre nos ha costado ganar, no es fácil, y este año costará muchísimo también. Pero

Busquets: «El adiós de Touré Yaya no influirá en el equipo»

E. PRESS / BARCELONA

El jugador del Barcelona Sergio Busquets aseguró ayer que, pese a la marcha del marfileño Touré Yaya, la posición de mediocentro defensivo está «bien cubierta» por él mismo, en una temporada en la que espera consolidarse y jugar lo máximo posible, y con una cantera que apretará desde abajo para competir al máximo.

«El hecho de que Touré se haya ido no tiene nada que ver en que yo juegue todos los partidos porque hay otros futbolistas como Keita, Xavi o Iniesta que pueden jugar en esa posición, y si no están algunos de la cantera como Romeu, Fontás o Dos Santos. Tenemos bien cubierta esa posición».

En este sentido, precisó que intentará entrenarse de la mejor forma posible para que no le afecte una temporada que será «dura» para él a nivel físico. «Voy a intentar prepararme lo mejor posible e intentar jugar todo lo que pueda y lo que el míster necesite y crea oportuno», señaló.

Además, el trabajo le servirá para ganarse un puesto que, según él, no tiene asegurado. «Nunca me he sentido indispensable. La titularidad hay que ganarla en los entrenamientos y aunque no esté Touré no me asegura jugar un número de partidos muy elevado. Tengo que trabajar», precisó.

Para el de Badía, uno de los actuales campeones del Mundo del

BREVES

PRIMERA JORNADA DE LIGA
Madrid y Barça
abrirán fuego
el domingo 29

■ El partido entre el Mallorca y el Real Madrid, correspondiente a la primera jornada de Liga, se disputará el domingo 29 de agosto a las 21,00, según informó el club a través de su página web. El sábado 28 se disputarán el Hércules-Athletic (18,00), Málaga-Valencia (20,00) y Levante-Sevilla (22,00). El domingo, además del Mallorca-Real Madrid, se jugarán los partidos: Deportivo-Zaragoza, Espanyol-Getafe, Real Sociedad-Villarreal y Osasuna-Almería (17,00) y Racing-Barcelona (19,00). El lunes 30 se cerrará la primera jornada con el Atlético-Sporting (22,00).

SEVILLA

El club iniciará la renovación de Luis Fabiano y Navas

■ El presidente del Sevilla, José María del Nido, anunció ayer que el club iniciará en el próximo mes de septiembre las negociaciones para renovar a Luis Fabiano y Navas. «Luis Fabiano ha entendido la situación en la que se encuentra y tenemos que tener la capacidad necesaria ambas partes para llegar a un pacto. En el otro caso, no hemos recibido ofertas por Navas».

ALEMANIA

Raúl González pide paciencia a la afición del Schalke

■ El español Raúl González pidió ayer «paciencia» a la afición del Schalke 04 hasta que esté en plena forma, lo que, según el ex madridista, ocurrirá en septiembre. «Pido paciencia a los seguidores. No hace nada que jugué por primera vez 90 minutos tras ocho meses sin hacerlo. Necesito práctica, pero para septiembre espero haber alcanzado mi momento óptimo».

FRANCIA

Anelka critica duramente a la Federación gala

■ El delantero Nicolás Anelka describió a la Federación Francesa (FFF) como un «grupo de payasos» después de que el organismo lo suspendiera por 18 partidos con la selección por su participación en la revuelta ocurrida durante el Mundial. «Este tema no tiene ningún sentido, es una farsa, un intento de no perder la credibilidad», precisó.

Ribéry, disgustado por las sanciones

■ El internacional francés Franck Ribéry reconoció ayer que está sorprendido por las sanciones emitidas por la Federación gala. «No entiendo por qué algunos tienen que cumplir cinco partidos y otros ninguno, todos participamos en lo que ocurrió».

LIGA EUROPA

El Getafe inicia su aventura europea frente al Apoel

EFE / GETAFE

El Getafe levantará hoy el telón de la temporada 2010-2011 con la ida de la tercera ronda de clasificación de la Liga Europa frente al Apoel chipriota en su regreso a Europa tras dos años ausente.

El conjunto de Míchel se presentará ante su público salpicado por las palabras del presidente Ángel Torres, que aseguró que no conocía «afición más fría» que la getafense, por lo que habrá que ver cómo le recibe la parroquia.

Al margen de las críticas, el equipo afronta el encuentro con cinco caras nuevas entre las que destacan Colunga y Arizmendi, que tendrán la misión de hacer olvidar los goles de Soldado y Pedro León.

ALINEACIONES PROBABLES

Getafe: Codina; Rafa, Díaz, Marcano, Mané; Gavilán, Boateng, Parejo, Borja, Albín y Colunga.

Apoel: Chiotis; Gomes, Grncarov, Boaventura, Broerse; Solomou, Pinto, Charalambides, Manduca; Marinho y Solari.

Árbitro, estadio y hora: Darko Ceferin (SVN). Coliseum Alfonso Pérez. 21,00 horas.

El Villarreal prepara su artillería para firmar el pase

EFE / VILLARREAL

El Villarreal buscará hoy en El Madrigal sentenciar o dejar muy encarrilada la eliminatoria previa de la Liga Europa ante el conjunto bielorruso del Dnepr Mogilev.

El 'submarino amarillo' parte como favorito, ya que cuenta con el cuarto mejor coeficiente de la competición. Para ello, el técnico Juan Carlos Garrido jugará con una alineación titular que le garantice el menor margen de ser sorprendido, por lo que jugará con varios de los internacionales que disputaron el pasado Mundial de Sudáfrica como Marchena, Capdevila, Nilmar o Rossi.

Por su parte, el Dnepr Mogilev llega a El Madrigal tras haber disputado tres rondas previas anteriores y sin bajas significativas en su plantilla.

ALINEACIONES PROBABLES

Villarreal: Diego López, Ángel, Marchena, Musacchio, Capdevila; Bruno Soriano, Senna, Cazorla, Cani; Rossi y Nilmar.

Dnepr Mogilev: Kopantsov, Kapov, Gonchar, Raspopov, Obrazov; Karpovich, Shuneiko, Bychenok, Yurchenko, Tereschenko y Zenkovich.

Árbitro, estadio y hora: Lee Evans (Gales). El Madrigal. 22,00 horas.

LIGA DE CAMPEONES

El Sevilla naufraga en Braga

El conjunto andaluz pierde en la ida y se complica el pase para la fase de grupos

BRAGA	SEVILLA
1	0
Felipe Miguel García (Sívio, min. 46) Moisés Alberto Rodríguez Elderson Alan Vandinho Leandro Salino Paulo César Luis Aguiar (Lima, min. 56) Matheus (Elton, min. 74)	Palop Dabo Fazio Escudé Navarro Jesús Navas Zokora Renato (Cigarini, min. 82) Capel (Perotti, min. 69) Luis Fabiano Kanouté (Negredo, min. 79)

ÁRBITRO

Wolfgang Stark (Alemania). Amonestó a Miguel García (min. 24) y Paulo César (min. 53) en el Sporting y a Capel (min. 59), Escudé (min. 64) y Fernando Navarro (min. 67) en el Sevilla.

GOL

1-0. Min. 62.- Matheus.

E. PRESS / BRAGA

El Sevilla perdió ayer (1-0) en la ida de la previa de la Liga de Campeones ante el Sporting de Braga y tendrá que remontar, dentro de seis días en la vuelta, si quiere cumplir su primer objetivo de la temporada y pasar a la fase de grupos de la máxima competición continental.

El equipo español controló con solvencia el primer tiempo, pero en el segundo acto dejó crecerse al Braga, que venció el duelo gracias a su sobresaliente concentración defensiva y orden táctico.

El preparador de los andaluces, Antonio Álvarez, puso en liza a su once de gala en el se incluía un Luis Fabiano que, de este modo, decía adiós a sus últimas posibilidades de ser fichado esta temporada por otro equipo. Y los andaluces dejaron clara bien pronto su jerarquía, cuando a poco de arrancar el choque, el brasileño mandó a la madera un centro medido de Jesús Navas desde su banda.

Por su parte, los lusos se aplicaron con cierta contundencia, en un intento de retener el control del balón, aunque lo cierto es que la posesión del esférico se decantó cada vez más en favor del Sevilla a medida que pasaba el tiempo.

Sin embargo, el cuadro hispanense, aun mandando en el partido, no creaba ocasiones de auténtico peligro ante un adversario que apenas se asomaba por los dominios de Palop.

Pero el discurrir de los minutos hizo perder la paciencia al conjunto español, que intentó casi siempre penetrar por la banda derecha, en busca de ese primer gol que abriera la 'lata' portuguesa, y sin que el joven Diego Capel explotara sus recursos por la izquierda. Y no es que el Sporting, un equipo basado en el bloque y sin estrellas, por más que le metiera tres goles a todo un histórico europeo como el Celtic de Glasgow en la anterior eliminatoria, asustara.

PALOP SALVA EL PRIMERO. Sin embargo, y como suele pasar en el fútbol, la mejor ocasión de la primera parte se produjo en el único tiro a puerta de los locales, aunque entonces apareció el meta Palop, para sol-



Matheus fue el autor del tanto del conjunto portugués. / J.M. RIBEIRO (REUTERS)

ventar en el mano a mano con Matheus justo al filo del descanso.

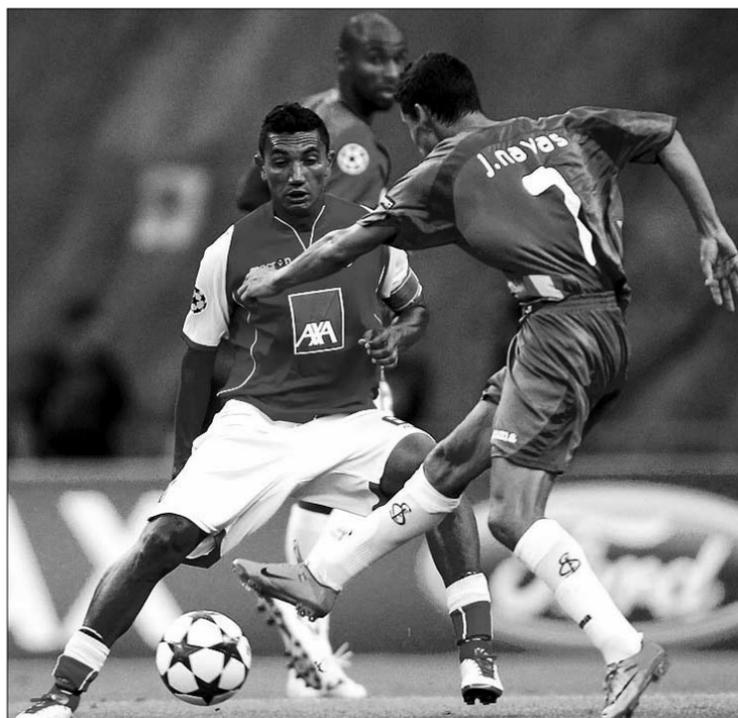
La segunda mitad se inició con un disparo del internacional Jesús Navas que se fue fuera por poco. La tónica era la misma, pero en-

tonces el técnico del Sporting, el que fuera jugador tinerfeño Domingo Paciencia, tiró de ambición y metió otro delantero, Lima, en un anticipo de que los portugueses querían gol.

Y lo tuvieron. Porque un balón colgado al área desde la diestra fue cabeceado por Paulo César. Palop desvió con la manopla, pero el valenciano no pudo hacer nada en el rechace, enviado al fondo por Matheus. La respuesta de Álvarez fue meter a Perotti en detrimento del desaparecido Capel. Pero el partido tenía ahora otro color, con un Sevilla 'tocado', al que Palop salvó (min. 70) del 2-0 en una jugada personal de Leandro Salino. 'Los Guerreros del Miño' hicieron honor a su apodo y sometieron a los andaluces, que intentaron reaccionar con la entrada del argentino Diego Perotti. En vano.

El Sporting aprovechó la permeabilidad de la medular del bloque de Nervión mientras que arriba, el recién entrado Álvaro Negredo tampoco mejoraba la capacidad ofensiva de su equipo.

Así las cosas, el Sporting de Braga supo manejar el reloj a la perfección en los últimos minutos y todavía tuvo tiempo de mandar un balón al travesaño antes de alcanzar el final del encuentro con un resultado que le pone en franca ventaja para su visita del próximo martes al estadio Ramón Sánchez Pizjuán.



Navas intenta lanzar ante la oposición de Vandinho. / J.M. RIBEIRO (REUTERS)

TENIS

Rafa Nadal triunfa en su estreno en Cincinnati

El número uno del mundo doblega a Taylor Dent por 6-2 y 7-5

EFE / CINCINNATI

El español Rafael Nadal se clasificó ayer para la tercera ronda del Masters 1.000 de Cincinnati, última gran cita antes del US Open, cuarto 'Grand Slam' de la temporada, después de deshacerse sin apenas dificultades del estadounidense Taylor Dent por 6-2 y 7-5 en una hora y 24 minutos.

El balear, que regresaba a las pistas después de firmar las semifinales la pasada semana en Toronto, tuvo una primera comparecencia plácida debido a las continuas imprecisiones de su oponente, el cual llegó a sumar un total de 21 errores no forzados en la primera manga.

Así, y sirviendo con un escaso porcentaje de primeros servicios, el norteamericano concedió en bandeja de plata las dos primeras rupturas del lado del zurdo de Manacor, que se situó con 4-0 por la vía rápida sin desgastes innecesarios para, posteriormente, adjudicarse el parcial (6-2) al ritmo de los saques.

En la segunda manga, Dent se mostró menos errático y se entonó sobre la pista, lo que igualó el de-

venir del acto. Con la agresividad que imponen los cánones de la superficie rápida, el número 83 del circuito masculino fue intercalando su juego de volea y revés cortado para llegar a inquietar en el marcador (2-4) tras firmar su primer 'break' en su cuenta.

No obstante, la recuperación de Nadal fue inmediata. Consciente de que las 'armas' del tenista californiano no le dejaban encontrar el ritmo adecuado, llevó el juego al terreno que más le favorecía, donde los puntos se sellaban tras largos peloteos. Con esta nueva táctica, y a pesar de los servicios a 239 kilómetros por hora del local, el español remontó para cerrar el partido por 7-5.

De este modo, el principal favorito se medirá por un billete para cuartos de final ante el francés Julien Benneteau, quien continuó en su senda ascendente al eliminar al suizo Stanislas Wawrinka.

FERRER AVANZA. Por otro lado, David Ferrer se clasificó para los octavos de final tras eliminar en segunda ronda al local Sam Querrey por 7-5 y 6-2.

El de Jávea comenzó con dudas, pero terminó imponiendo su potente derecha y neutralizando el potente saque del americano.

Sin embargo, cuando sacaba para ganar el primer set, Querrey tuvo sus dos primeras pelotas de rotura. La primera la salvó con una derecha magistral, y en la segunda fue el norteamericano quien erró para permitir al español respirar.

Ese toque de atención fue suficiente para que Ferrer volviera a concentrarse y cerrara la primera manga. En la segunda, el guión fue radicalmente distinto. El alicantino se puso en ventaja en el tercer juego (2-1) y volvió a romper el saque de Querrey en el quinto (4-1).

Trató de reaccionar el local con tres opciones de rotura, pero a Ferrer no le tembló el pulso y se puso con 5-1. Al resto gozó de sus dos primeros 'match-points' y, a pesar de perdonarlos, con su siguiente saque cerró el duelo.

Por otra parte, el serbio Novak Djokovic apeó a su compatriota Viktor Troicki al imponerse en dos sets por 6-3 y 7-5 en un partido en el que su rival se mostró débil en los momentos decisivos.



Nadal devuelve la bola en su duelo ante Dent. / MARK LYONS (EFE)

AUTOMOVILISMO RALLY DE ALEMANIA

Loeb apunta a un octavo triunfo consecutivo en su prueba favorita

El francés Sebastien Loeb (Citroën) buscará este fin de semana en el Rally de Alemania, novena prueba del Mundial, su quinta victoria del curso. El hexacampeón del mundo acude con 48 puntos de ventaja sobre su compatriota Sebastien Ogier, y con 61 sobre el finlandés Jari-Matti Latvala (Ford), vencedor de la última prueba, el Mil Lagos finés. A pesar de haber terminado tercero en el exigente rally escandinavo, el alsaciano afronta en Alemania una de sus carreras favoritas, y a escasos kilómetros de su localidad natal, ya que se ha impuesto los últimos siete años de forma consecutiva por lo que aún se mantiene invicto. Una vez más, sus grandes rivales serán los también pilotos de Citroën Dani Sordo y Sebastien Loeb, así como los Ford de Mikko Hirvonen y Latvala.

CICLISMO

Pereiro descarta su participación en la Vuelta

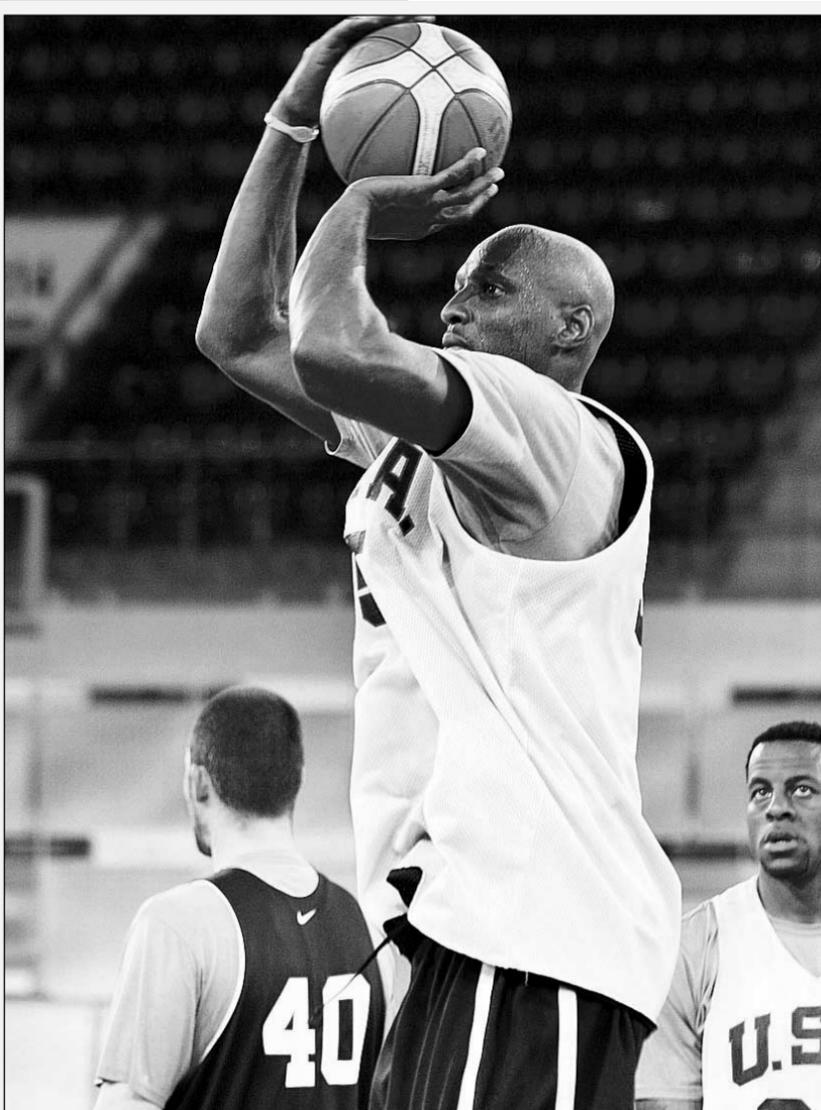
El corredor del Astana Oscar Pereiro no participará en la Vuelta a España, que comenzará el próximo 28 de agosto, como consecuencia de un bulto interóseo en su mano derecha que le obligará a operarse. «Faltan solo 10 días y no veo ninguna posibilidad». El gallego apuró el tiempo de recuperación con un tratamiento de ultrasonidos para evitar su paso por el quirófano, pero finalmente no ha podido aguantar más. El ganador del Tour 2006 afirmó que tiene la mano «cada vez más hinchada», lo que podría acelerar su retirada de la bicicleta, pero no del ciclismo, ya que se insinuó que el equipo kazajo le ha ofrecido un cargo como director deportivo.

BALONCESTO

Dos españoles arbitrarán en el Mundial

El grancañario Juan Carlos Arteaga, encuadrado en el grupo A, y el barcelonés José Antonio Martín, en el B, serán los representantes del arbitraje español en el Mundial de Turquía. Ambos llegan a la cita junto a otros 38 de 30 nacionalidades diferentes y lo hacen, según indicó la FIBA, «por haber demostrado, tanto en sus competiciones domésticas como en las internacionales, su gran nivel». Arteaga dirigirá algunos de los encuentros del grupo A, en el que se encuentran selecciones como Argentina, Australia, Alemania o Serbia. Martín, por su parte, ya estuvo en los Juegos Olímpicos de Pekín, arbitrará su segundo Mundial tras el ganado por España en Japón 2006.

LA IMAGEN



Lamar Odom prueba la Caja Mágica. La selección estadounidense, que el próximo domingo se medirá a España en un amistoso para preparar el Mundial, se entrenó ayer por primera vez en la Caja Mágica, escenario del encuentro. Sin grandes estrellas pero con jugadores como Lamar Odom o Kevin Durant, EEUU intentará arrebatar la corona a la 'roja'. / FOTO: J.L. PINO (EFE)

PIRAGÜISMO

David Cal debuta hoy en el Mundial de Polonia

David Cal buscará hoy su pase a la final del C-1 1.000 metros, en la jornada inaugural del campeonato del Mundo de Poznan (Polonia), en una prueba en la que ya consiguió la medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Atenas 2004. Además del palista gallego, los otros deportistas más destacados del equipo nacional son Saúl Craviotto y Carlos Pérez Rial, ganadores del oro en Pekín en K-2 500.

JJ.OO. JUVENTUD

Dos nuevas medallas para el equipo nacional

Nagore Irigoien, en taekwondo, y Aitor Martínez, en natación, lograron ayer sendas medallas de bronce en los Juegos Olímpicos de la Juventud, que se están disputando en Singapur. La primera tuvo que conformarse con el tercer escalón del podio en la categoría de -63 kilos, al perder con la coreana Soo Jeon por 3-2. Por su parte, Aitor Martínez se colgó la misma presea en los 50 libre con un tiempo de 22.83. España lleva sumadas tres medallas en estos Juegos. Los bronce se unen a la plata lograda el lunes por la nadadora Judit Ignacio en los 200 mariposa.



TURISMO

Terra Mítica cierra por reforma ■

El nuevo gerente de Terra Mítica, Georges Santa-María, reveló ayer que Aqualandia invertirá 15 millones de euros en el parque con la intención de «mejorarlo» y «subir el número de visitantes» para hacerlo rentable. Las reformas obligarán a cerrar seis meses el lugar. La plantilla, unos 400 trabajadores, teme que haya despidos.

LA CIFRA

5,2%

Es la tasa en que se situó en junio la morosidad de los créditos concedidos a familias y empresas, una décima y media menos que el mes previo y el primer descenso tras los repuntes de abril y mayo.

Salgado descarta un aumento fiscal pero no «ajustes» para rentas altas

Ambigua. La ministra corrige a Blanco, que habló de alza de tasas, aunque agrega que estudia retoques en pro de la equidad

Obra pública. Fomento dispondrá de 500 millones para reactivar 50 inversiones en infraestructuras ahora 'congeladas'



La vicepresidenta segunda del Gobierno, Elena Salgado, y el ministro de Fomento, José Blanco, durante la rueda de prensa que ofrecieron ayer. / SERGIO PÉREZ (REUTERS)

AGENCIAS / MADRID

El pasado fin de semana, las «reflexiones» del ministro de Fomento, José Blanco, sobre la necesidad de aumentar los impuestos en España hacían temer una inminente subida fiscal, pero ayer la vicepresidenta segunda del Gobierno y titular de Economía, Elena Salgado, atemperó las palabras de su compañero y descartó un alza tributaria para el año que viene por considerar que los ingresos previstos son suficientes. Sin embargo, Salgado no abandonó el terreno de la ambigüedad que viene caracterizando la actuación del Ejecutivo en el campo económico, y dejó la puerta abierta a lo que definió como «algún pequeño ajuste» sin ánimo recaudatorio, con el objetivo de favorecer la equidad.

En la rueda de prensa en la que compareció junto a Blanco para informar de la reactivación de ciertas obras públicas canceladas con vistas a contener el déficit, la vicepresidenta señaló que las modificaciones fiscales efectuadas este año, como el aumento del IVA o la supresión de la deducción de 400 euros en el IRPF, entre otras, permiten una «base de ingresos suficientes» para lograr que se cumplan los objetivos fijados de contención del gasto estatal.

Salgado insistió en que, en principio, no habrá cambios impositivos porque hay «capacidad recaudatoria suficiente» para cumplir con los compromisos de déficit este ejercicio y el que viene.

En cualquier caso, admitió que, si hay que hacer «algún pequeño ajuste para favorecer la equidad», se planteará en la ley de Presu-

puestos, aunque añadió en que todavía no hay nada decidido.

De esta forma se cumpliría con lo avanzado por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que en varias ocasiones ha asegurado que los nuevos esfuerzos que pida el Ejecutivo irán dirigidos a los ciudadanos con mayor capacidad económica.

En este sentido, la vicepresidenta sostuvo que la presión fiscal en España -que en 2010 se ha situado entre el 31,7% y el 32%- sigue estando alejada de la media del 38,7% de los países de la zona euro. También recordó que los presupuestos no pueden incluir nuevas figuras tributarias, sino solo modificaciones de las ya existentes, pero insistió en que el año pasado ya se hicieron los cambios necesarios, por lo que no están previstas reformas adicionales. Además, Salgado aseguró que el

Gabinete no tiene sobre la mesa ningún proyecto para modificar el Impuesto de Sociedades.

'NO' A LA TASA TURÍSTICA. Al ser preguntada por la posibilidad de aplicar en España un tasa sobre el turismo como la que el 9 de septiembre entrará en vigor en Estados Unidos, la ministra replicó que no le parece una buena idea, puesto que en el contexto actual de crisis económica «hay que favorecer el sector turístico». No obstante, aclaró que se trataba de una apreciación personal hecha desde el respeto a las competencias de las comunidades autónomas, si bien descartó una medida similar en el ámbito de la Administración General del Estado.

Al margen de los impuestos, la vicepresidenta confirmó que Fomento contará con una partida adicional de 500 millones de eu-

ros para reanudar y acometer infraestructuras que habían quedado suspendidas con los recortes aprobados por el Gobierno para reducir el déficit público. Salgado sostuvo que esta actuación respecta en todo momento el límite de gasto acordado por el Congreso.

Blanco declaró por su parte que estos recursos beneficiarán a 50 obras en avanzado estado de ejecución y que tienen un carácter prioritario porque facilitan la movilidad y cohesionan el territorio, además de tener efectos positivos para la mayoría de las comunidades autónomas, y citó como ejemplo la Autovía del Cantábrico. Los proyectos se preciarán en el anexo de inversiones de los PGE de 2011.

También anunció que la intención de Fomento es empezar a licitar actuaciones del Plan Extraordinario de Infraestructuras (PEI) a partir de septiembre. Además, recordó que ya hay acuerdos con el Banco Europeo de Inversiones, la Confederación Española de Cajas de Ahorros (CECA) y la Asociación Española de Banca (AEB) para financiar actuaciones de colaboración público-privada, en las que están dispuestos a participar, aseguró, «numerosos inversores».

Cuestionado por la reunión inicialmente prevista para ayer y posteriormente suspendida entre Zapatero y los responsables de las principales constructoras del país, Blanco indicó que «no hay previsión» de convocar de nuevo la cita. Además, insistió en que en el mercado interior «nada va a ser como hasta ahora» por lo que las empresas tendrán que buscar oportunidades en la internacionalización.

Peaje para los transportistas

El ministro de Fomento, José Blanco, se mostró ayer dispuesto a que el Congreso de los Diputados aborde la creación de un peaje a los transportistas que sirva para financiar las infraestructuras, si bien recalcó que el Gobierno no ha hecho ninguna propuesta concreta en este sentido.

Blanco recordó que, en su última comparecencia en la Cámara Baja, planteó la creación de una subcomisión que permita estudiar la forma más adecuada de costear las obras públicas, ya que cada día se gastan unos seis millones de euros en la conservación de las mismas. En este sentido, señaló que hubo muchos grupos, «al menos tres», que hicieron propuestas concretas, aunque, a su parecer, debe ser la subcomisión la que tiene que abordar este debate y abrir una reflexión que en algunos países se ha concretado en la creación de un peaje a los transportistas.

De hecho, mencionó que Francia acaba de lanzar esta tasa, que ya existía en otras naciones como Alemania, e insistió en que serán los diferentes grupos políticos los que tengan que debatir la iniciativa. «No estoy haciendo una propuesta concreta (...) no estamos promoviendo la implantación de la 'euroviñeta'», aclaró el responsable de Fomento.

BREVES

LABORAL

Trabajo estima que puede haber delito en el trato de Marsans a sus trabajadores

El Ministerio de Trabajo ha paralizado el procedimiento sancionador derivado de la inspección laboral a la que ha sometido al Grupo Marsans y ha remitido a la Fiscalía las actuaciones al considerar que las infracciones cometidas por la dirección de la empresa «pueden ser constitutivas de ilícito penal». En concreto, Trabajo asegura que la compañía, propiedad hasta su cierre de Gerardo Díaz Ferrán y Gonzalo Pascual, no ha ingresado las cuotas de la Seguridad Social de su plantilla, «pese a haberse reducido el abono de sus retribuciones». Además, cree que el personal ha sufrido «falta de ocupación efectiva» y un «atraso reiterado y falta de puntualidad» en el cobro de sus salarios.

INDICADORES

La construcción en España crece más del doble que en la eurozona

La producción en el sector de la construcción registró en junio una subida del 2,7% en la zona del euro en comparación con el mes anterior, una media que España sobrepasó con un crecimiento del 7,2%, sólo superado por Rumanía (16,5%). El incremento en los países de la moneda única se produce después de que en mayo la producción cayera un 0,7%, según los datos difundidos ayer por la oficina comunitaria de estadística, Eurostat.

TRIBUTOS

Los turistas serán obligados a pagar un impuesto por ir a la playa en Roma

Los turistas y los italianos que no sean de Roma estarán obligados, por ley, a pagar un impuesto de estancia que será de entre uno y tres euros por acceder a las playas de Ostia a partir del verano de 2011. La medida será aplicada a partir del próximo verano y se extenderá asimismo a los autobuses turísticos de la ciudad y a los barcos que recorren el río Tíber. La tasa aportará, según los cálculos del Senado, una cantidad anual de 80 millones de euros. Sin embargo, hay quien duda de que sea posible recaudar este impuesto, dado que obligaría a pedir el documento de identidad a quienes pretendan acceder a dichos servicios.

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID (NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:35	09:06	09:45
SD	10:30	11:01	11.40
LMXJV	11.15	11.46	
SD	12.00	12.31	
LMXJVSD	15.30	16.01	16.40
LMXJVSD	17.30	18.00	
LMXJVSD	19.15	19.46	20.25
LMXJV	20.00	20.31	
LMXJVSD	21.00	21.31	22.10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV		07:00	07:32
LMXJV	06:45	07:23	07:55
LMXJV		08:00	08:32
SD		09:05	09:37
LMXJVSD	09:20	09:58	10:30
LMXJVSD	15.30	16:08	16:40
LMXJVSD		18:20	18:52
LMXJVSD	19:35	20:13	20:45
VSD	20.30	21:08	21:40

AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pola de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)			19:09 H			
Oviedo			19:32 H			
Gijón (cercañas)			20:02 H			
Burgos	10:20 H			18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		
Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21:24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		
Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercañas)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H
Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.45 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero de Revenga.

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.15 D	15.30 D
16.00 D	16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D
18.15 S	18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S
20.00 D	20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 S	23.00 D		
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D
13.00 D	13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D
16.00 D	17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D
20.00 R	20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D
22.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES						
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	AREVALO: 18:30 horas.	AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	BERNARDOS: 14:30 horas.	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	HOYUELOS: 13:00 horas.	LABAJOS: 13:30 horas.	LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entrará por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.	PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	SANGARCIA: 13:00 horas.	SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)			
SÁBADOS LABORABLES						
ABADES: 13:30 horas.	AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.					

AREVALO: 13:00 horas.	AYLLON: 14:00 horas.	BERNARDOS: 13:30 horas.	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.	FUENTESAUCA: 13:30 horas.	LABAJOS: 13:30 horas.	NAVAS DE ORO: 13:30 horas.	PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	RIAZA: 14:00 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	SACRAMENIA: 13:30 horas.	SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.	SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.	TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.	VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.
DOMINGOS Y FESTIVOS														
AYLLON: 18:30 horas.	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.	FUENTESAUCA: 19:30 horas.	NAVAS DE ORO: 18:30 horas.	PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	PRADENA: 18:30 horas.	RIAZA: 18:30 horas.	SACRAMENIA: 19:30 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.	SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.	SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.	TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.	VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas		

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES						
ALDEALCORVO: 7:00 horas.	ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)	AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.	BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)	BERNARDOS: 8:10 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.	CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)	CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.	COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.	CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.	ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)	FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)	FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.	HOYUELOS: 9:00 horas.	JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.	LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	MUNOPEDE: 7:45 y 15:55 horas.	NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.	NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)	PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.	PEDRAZA: 7:30 horas.
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	SACRAMENIA: 6:45 horas.	SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.	SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.	SANTIESTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.	TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)	TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:5			

ANUNCIOS BREVES

EL ADELANTADO
C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
 publicidad@eladelantado.com
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
 Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,48 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,50 € + 16 % IVA

TRABAJO
JOVENCITA BARBARA. Estrenando. Topsexy. Morenaza. Besucona. Viciosa. Completísima. 651430124.

EMPRESA ORGANIZACIÓN
 eventos necesita controladores acceso y vigilantes. Contactar. 905445069.
TRAVESTI ADRIANA. Novedad Segovia. Morena. Piel canela. Cuerpo modelo. 23x6 dotación. 150 pecho. Completísima. Experta principiantes. 648943461.

SE OFRECE persona para limpieza de casa, cuidado de niños y personas mayores. 630855240.
ARGENTINA RUBIA, sexy, delgadita. Superorgasmica Griego. Francés natural www.mundoauncio.com 672806255.

SE NECESITAN ayudantes de cocina para taberna-restaurant. Llamar 659434628.
CHICA DE pueblo. Estudiando en Segovia. Busco sexo gratis. 686199116.

GESTORÍA NUEVA necesita auxiliar administrativo, secretaria y contable. Urgentemente. 675055189..
VIUDA. 40 años. Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712.

ESTUDIANTE UNIVERSITARIA precisamos a jornada completa para trabajar hasta final de septiembre. Presentarse en Todoutil, José Zorrilla, 30, Segovia
RECIÉN DIVORCIADA. Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

JOVENCITA PAOLA. Cuerpazo. 130 pecho. Completísima. Estrena Segovia. Delante me encanta, detrás pido más. 686126363.

VENTAS **CONTACTOS**

OCASIÓN. URGE vender piso. Exterior. 6 habitaciones. Ezequiel González, 689318565.

ALQUILERES
SE ALQUILA piso en Vicálvaro (Madrid). A 200 metros de la Universidad Rey Juan Carlos. Totalmente exterior, equipado. Dos dormitorios, aire acondicionado y jacuzzi en el baño. Recientemente reformado. Contactar con Javier 647790387.

RELAX
ABSOLUTA DISCRECIÓN. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

MELANI DIVINA Rubia, 20 años, cariñosa, complaciente, discreta. Todos los servicios. 651013546

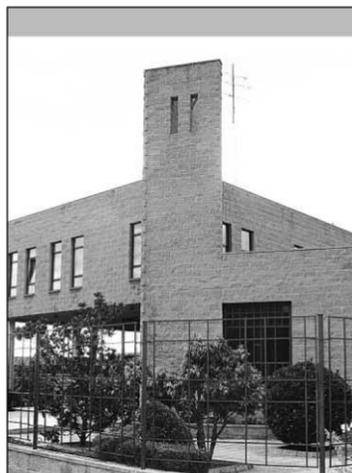
CUMPLE TUS fantasías. Angie, morenaza, jovencita. Te sorprenderá. 622875225.

BRASILEÑA. MORENA, joven, 23 años, guapa. Servicios fantásticos. 699247811.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

ID MÉDICA ESPAÑA, S.A.U.

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 150 TRLSA y 163 Reglamento del Registro Mercantil, se comunica que, en virtud de decisión del socio único de fecha 16 de agosto de 2010, se hace público que la citada entidad pasará, en lo sucesivo, a denominarse ID ONTEX, S.A.U., modificándose en consecuencia el art. 1º de los Estatutos Sociales que, en adelante, pasa a tener la siguiente redacción: "Artículo 1.— La sociedad se denominará ID ONTEX, S.A."
 Segovia, a 17 de agosto de 2010.— El Presidente del Consejo de Administración



Agencia Funeraria Santa Teresa
Cuando más nos necesitas

Trabajamos en toda la provincia

Atención permanente
 24 horas 902 02 23 24
 Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 42 50 61
 En Madrid 902 02 23 24
 www.funerariasantateresa.net
 agencia@funerariasantateresa.net



CARTELERA DE CINE

La cartelera de cine la puede encontrar en nuestra página 4, junto al resto de convocatorias de actividades culturales



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

LA SEÑORA Da María-Milagros Ortiz Ortega

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 18 de agosto de 2010

A los 76 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, María-Ángeles, Ana-María, Javier, Rosario, Concepción, Arturo y Miguel-Ángel Pérez Ortiz; hijos políticos, Víctor-Manuel, Carlos, Demetrio, Alicia, Beatriz y Margarita; nietos, Bárbara, Soraya, Sara, Jonathan, Alba, Tatiana, David y Nagore; hermana, Josefa; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 19, a las 13:30 horas, en la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia el Tanatorio Antonio Álvarez-Ávila donde el cadáver será incinerado.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

LA SEÑORA Da Juana-Laura Esteban Yagüe

Ha descansado en la paz del Señor en Ortigosa del Monte el día 18 de agosto de 2010

A los 81 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposo, Martín Domínguez Marazuela; hermanos, Manuel, Angelita, Ángel, María-Carmen y Lourdes; hermana política, Angelita; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 19, a las 12:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 20, a las 20:00 horas, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y VALLADOLID

Segovia - Cuéllar - Valladolid			Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes					
R D 5:55	6:45	8:05	D S 6:00	6:35	7:45
6:45	7:45	8:40	6:45	7:35	8:35
* 7:45	8:45	9:40	* 7:45	8:35	9:45
9:00	9:55	10:50	9:00	9:50	10:50
D 9:00	9:40	10:30	D 9:00	9:40	10:30
# 11:00	11:55	12:50	# 11:00	11:50	12:50
12:00	12:55	13:50	12:00	12:50	13:50
* # 13:00	13:55	14:50	# * 13:00	13:50	14:50
14:00	14:55	16:00	14:00	14:50	15:50
15:00	15:55	16:50	15:00	15:50	16:50
D 15:00	15:40	16:30	D 15:00	15:40	16:30
16:00	16:40	17:30	16:00	16:40	17:30
17:00	17:55	18:50	17:00	17:50	18:50
D 17:00	-	18:30	D 17:00	-	18:30
18:00	18:55	19:50	18:00	18:50	19:50
# 19:00	19:55	20:50	# 19:00	19:50	20:50
+ * 20:00	20:55	21:50	/ # 20:00	20:50	21:50
# 21:00	21:55	22:50	# 21:00	21:50	22:50
Sábados					
6:45	7:45	8:40	6:45	7:35	8:35
* 9:00	9:55	10:50	* 9:00	9:50	10:50
11:00	11:55	12:50	11:00	11:50	12:50
* 13:00	13:55	14:50	* 13:00	13:50	14:50
15:00	15:55	16:50	15:00	15:50	16:50
* 17:00	17:55	18:50	* 17:00	17:50	18:50
19:00	19:55	20:50	19:00	19:50	20:50
21:00	21:55	22:50	21:00	21:50	22:50
Domingo y festivos					
-	8:00	8:50	* 9:00	9:50	10:50
* 9:00	9:55	10:50	11:00	11:50	12:50
11:00	11:55	12:50	* 13:00	13:50	14:50
* 13:00	13:55	14:50	* 17:00	17:50	18:50
L	16:00	16:50	19:00	19:50	20:50
* 17:00	17:55	18:50	L 20:00	-	21:30
19:00	19:55	20:50	21:00	21:50	22:50
21:00	21:55	22:50	23:00	23:50	-

R: Recorrido Campus # : Ruta y directo * : Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo
 + : Julio y agosto solo hasta Navalmanzano / : Julio y agosto sólo hasta Arrabal
 D: Directos lectivos de octubre a junio S: Sólo en Cuéllar - Navalmanzano y Carbonero
 L: Sólo días lectivos de octubre a junio * Pasan por El Henar

Guía de Servicios Profesionales y Salud

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
• publicidad@eladelantado.com

ARCO
921471474

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visítenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

FINANCIA

caja segovia

Euribor + 0,15

ROBLEDO

COMIENZA LA CONSTRUCCIÓN

DE LOS CHALETS DE LA 5ª FASE

ABIERTA LISTA DE ESPERA

VISITE CHALET PILOTO

RAMIREZT

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

ÁLVARO
BICICLETAS, RESPUESTOS Y EQUIPACIÓN COLCHONES Y BASES
LÁMPARAS, LAVADORAS Y FRIGORÍFICOS **DTO. HASTA 50%**
C/ Canongía, 10 Cantimpalos
Telf.: 921 49 60 45

Residencia 3ª Edad Prádena Salud
Válidos y asistidos
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León
PROMOCIONES ESPECIALES PARA EL VERANO
tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

El Fogón de Valentina

Calle la Sierra, 12. 40420 Navas de Riofrío

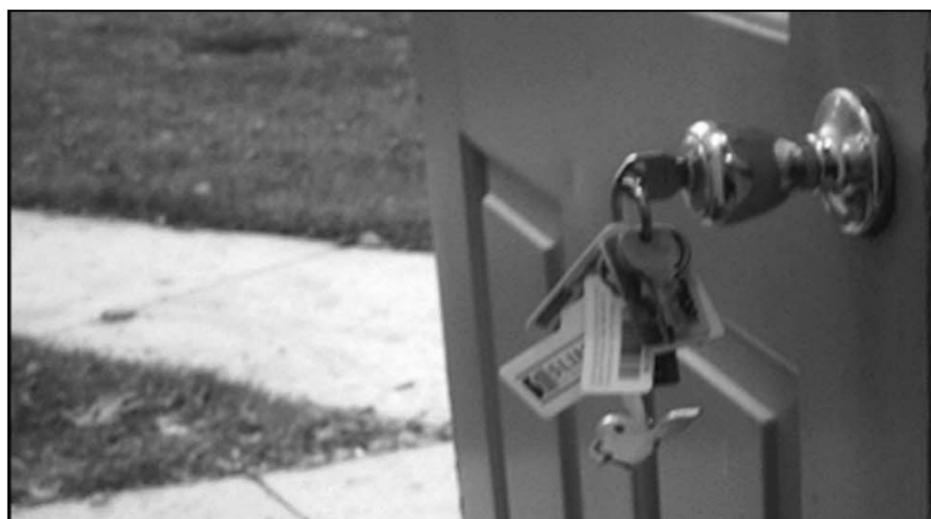
Menú Diario
Auténtica comida casera
GRAN CARTA y mucho más
Teléfonos de reserva:
921 48 01 82
658 93 63 91

ELECTRICIDAD SANZ Y GARCÍA S. L.
INSTALACIONES EN GENERAL
• MÁXIMA CALIDAD • ÚLTIMA TECNOLOGÍA
• BUEN PRECIO • SERVICIO Y ATENCIÓN PERSONALIZADO.
PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
CONSÚLTENOS. QUEDARÁ TOTALMENTE SASTIFECHO
Telf.: 921 49 53 00 C/ El Norte N°3 40141 Abades sanzygarcia@gmail.com

Este espacio para profesionales lo tienes en

guía de servicios profesionales y salud

SE VENDE CHALET INDIVIDUAL A LA ENTRADA DE ESPIRDO EN CONSTRUCCIÓN
TELF. 607 59 06 32


Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda
En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...
Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.
Departamento de Publicidad
921 43 72 61
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
EL ADELANTADO.com

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia nuestras ofertas
PROMOCIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN PALAZUELOS "EL CARRASCALEJO"
210M² CONSTRUIDOS:
AMPLIO SALÓN CON CHIMENEA
COCINA AMUEBLADA - 3 BAÑOS
3 DORMITORIOS (posibilidad de hacer otro dormitorio más y baño)
BODEGA. ¡GARAJE PARA 2 COCHES!
¡PARCELA DE 350M²!
¡EXCELENTES CALIDADES!
¡LLAVE EN MANO!
VENDE PLAZAS DE GARAJE EN EL CASCO ANTIGUO ¡INFÓRMESE!
TELF.: 921 44 30 31

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:30 y se pone a las 21:09



EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Qué ocurrirá con la reducción de lluvias?

Actualmente 14 capitales de provincia registran lluvias anuales inferiores a los 400mm, con la disminución de lluvias se espera que en 2100 el número de provincias ascienda a 26.

Sam Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com



HOY

31° MÁX.
15° MÍN.

Nubosidad variable

Algunas nubes poco importantes la mañana del jueves. Por la tarde se alternarán las nubes y los claros, y por la noche la nubosidad será variable. En la Sierra de Guadarrama aparecerán algunos chubascos por la noche. Ligera bajada de temperaturas. Termómetros alrededor de 15°C a primeras horas y en torno a 31°C a mediodía. Vientos del sur flojos con tendencia a aumentar a moderados por la tarde.



NIVELES DE LOS EMBALSES
Últimos datos disponibles



MAÑANA

Pocas nubes

33° MÁX.
16° MÍN.
Prácticamente sin nubes durante todo el viernes. En el llano la nubosidad será variable por la noche. Temperaturas sin cambios. Los termómetros oscilarán entre 16°C de mínima y 33°C de máxima.



SÁBADO

Pocas nubes

31° MÁX.
21° MÍN.
Algunas nubes poco importantes a lo largo de la jornada del sábado. Por la noche, presencia de algunas nubes altas. Ligera bajada de temperaturas. Los termómetros oscilarán entre 21°C de mínima y 31°C de máxima.

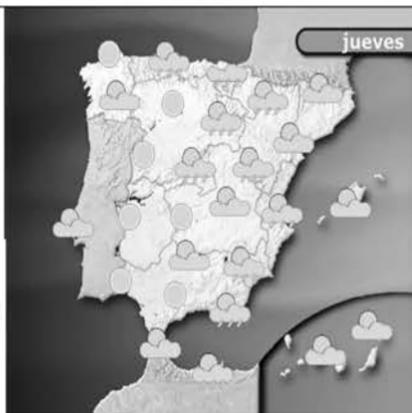


VIENTO 23 km/h	RAYOS UV Índice de radiación muy alto	SENSACIÓN TÉRMICA 23°
DIRECCIÓN Suroeste	COTA DE NIEVE 3600 m	POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 30%

EN ESPAÑA

HOY

Se complica el tiempo: a excepción del archipiélago canario, donde estará variable, podrán desarrollarse chubascos tormentosos en cualquier punto, siendo localmente intensos en zonas del este peninsular.



MAÑANA

Tras la retirada de la perturbación hacia el norte, volverán a dominar las altas presiones en la península. Tan sólo se prevén algunos chubascos débiles en el tercio norte peninsular por la tarde. Suben los termómetros.

SÁBADO

El sol será el protagonista durante la jornada de sábado, exceptuando las islas Canarias con intervalos nubosos y durante la tarde en la cordillera Cantábrica con riesgo de chubascos. Continuará la subida de temperatura.

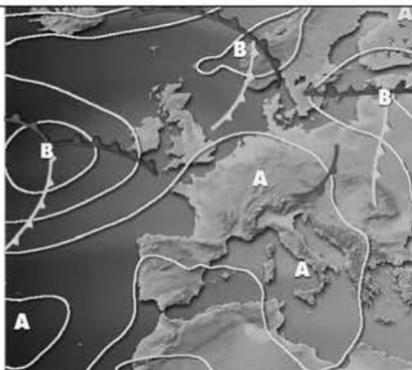
TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

	MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN
A Coruña	23°	17°	Cáceres	33°	21°	Guadalajara	26°	15°	Madrid	34°	18°
Albacete	27°	16°	Cádiz	30°	23°	Huelva	29°	23°	Málaga	30°	23°
Alicante	27°	22°	Castellón	28°	21°	Huesca	28°	15°	Melilla	28°	24°
Almería	29°	22°	Ceuta	30°	23°	Jaén	32°	19°	Murcia	28°	24°
Ávila	31°	15°	Ciudad Real	33°	18°	Las Palmas	25°	23°	Ourense	27°	12°
Badajoz	35°	19°	Córdoba	34°	21°	León	29°	11°	Oviedo	23°	15°
Barcelona	27°	22°	Cuenca	26°	17°	Lleida	28°	17°	Palencia	29°	12°
Bilbao	25°	15°	Girona	27°	17°	Logroño	29°	15°	Palma	26°	22°
Burgos	25°	13°	Granada	27°	17°	Lugo	24°	10°	Pamplona	28°	14°
									Pontevedra	27°	14°
									S. Sebastián	26°	15°
									Salamanca	31°	16°
									S.C. Tenerife	25°	23°
									Santander	25°	18°
									Segovia	31°	15°
									Sevilla	31°	22°
									Soria	26°	12°
									Tarragona	27°	21°
									Teruel	26°	14°
									Toledo	33°	17°
									Valencia	28°	23°
									Valladolid	31°	14°
									Vitoria	28°	10°
									Zamora	30°	16°
									Zaragoza	29°	19°

EN EUROPA

HOY

Dominarán las borrascas en todo el norte de Europa y las altas presiones en el sur. La retirada parcial del anticiclón hacia el este hará que se aproxime una pequeña cadena frontal al noroeste peninsular.



	MÁX	MÍN
Amsterdam	18°	14°
Atenas	36°	23°
Belgrado	30°	16°
Berlín	19°	14°
Berna	20°	14°
Bruselas	19°	12°
Bucarest	33°	18°
Estocolmo	22°	12°
Londres	20°	13°
Moscú	33°	22°
París	24°	16°
Praga	20°	15°
Roma	34°	16°
Varsovia	25°	16°

BONOLOTO

Martes 17 de agosto

2 11 30 32 33 39

Complem. 40 Reintegro 7

BONOLOTO

Miércoles 18 de agosto

14 16 18 30 41 43

Complem. 4 Reintegro 4

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 12 de agosto

8 13 22 25 28 46

Complem. 3 Reintegro 4

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 14 de agosto

14 22 28 37 40 41

Complem. 23 Reintegro 6

GORDO PRIMITIVA

Domingo 15 de agosto

3 6 23 28 40

Nº Clave (Reintegro) 1

EUROMILLONES

Viernes 13 de agosto

4 9 15 21 47

Estrellas 2 7

EL 7/39

Jueves 12 de agosto

10 11 16 17 20

30 31 Reintegro 6

Domingo 15 de agosto

1 4 12 20 25

27 37 Reintegro 4

ONCE

Miércoles 18 de agosto

25570

Martes 17 de agosto **96311**

Lunes 16 de agosto **97694**

Domingo 15 de agosto **81908**

Sábado 14 de agosto **13383**

Viernes 13 de agosto **75595**

Jueves 12 de agosto **66477**

SUPER ONCE DE LA ONCE

Miércoles 18 de agosto

01 02 04 06 10
11 17 21 30 33
34 43 52 56 59
60 62 65 73 77



En AIDA Books&More vendemos libros donados, los beneficios obtenidos por la venta se destinan íntegramente a proyectos solidarios de AIDA, Ayuda, Intercambio y Desarrollo.



y necesitamos voluntarios

Si tienes un rato libre ayúdanos en nuestra librería.
C/ Marqués del Arco, nº26. 40003 - Segovia.
Más info: Tel: 921 46 22 68.
aidabooks@ong-aida.org

Necesitamos tu Sangre



Ven a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

921 46 14 39

LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MARTES

Amar en tiempos revueltos de Televisión Española registró un día más el mejor dato de la jornada, con cerca de dos millones y medios de espectadores en la franja de la sobremesa.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. AMAR EN TIEMPOS...	2.407.000	21,6%	TVE 1
2. EL TIEMPO 1	2.331.000	20,4%	TVE 1
3. CINE: ESPARTAN	2.217.000	17,3%	TELECINCO
4. TELEDIARIO 1	2.174.000	19,2%	TVE 1
5. ESPAÑOLES EN...	2.036.000	17,7%	TVE 1

SHARE

22%

ENEMIGOS ÍNTIMOS

El programa *Enemigos íntimos*, de Telecinco, regresa a la parrilla televisiva en el *late night* con la mejor cuota de pantalla del día, un 22 por ciento. El espacio presentado por Santi Acosta logró una subida de siete puntos respecto a la emisión de julio.



DESTACADOS Y BREVES



¿Quién vive ahí? visita hoteles con encanto y casas enanas

El programa de reportajes de La Sexta que muestra residencias singulares se detendrá en la primera entrega en hoteles con encanto. Sin embargo, en la segunda parte, ¿Quién vive ahí? presentará una casa de 28 metros. LA SEXTA. 22,15 HORAS

Sanidad utiliza las series de tv para luchar contra el sida

El Ministerio de Sanidad quiere luchar contra el estigma del VIH/sida a través del ejemplo social que puedan dar personajes de películas o series, como sucede con la profesora con sida que interpreta Cristina Alcáraz en *Física y química*.



Telecinco se hace con los derechos de la teleserie 'Marina'

Después de *Camaleones*, Telecinco acaba de hacerse con los derechos de otra telenovela para su emisión a través de La Siete. Se trata de *Marina*, una telenovela protagonizada por Sandra Echeverría y Mauricio Ochmann.

Nueva oportunidad de salir de la lista negra, en 'Último aviso'

El ex agente Westen continúa en su empeño por salir de la lista negra de los servicios secretos y por saber por qué motivo está en ella. Pero para ello todavía tiene que enfrentarse a una multitud de obstáculos. CUATRO. 00,10 HORAS



tve1

06:00	Noticias 24 horas
10:15	La mañana de La 1
14:00	Informativo territorial
14:20	Las recetas
14:30	Corazón
15:00	Telediario 1
16:05	El tiempo
16:15	Amar en tiempos revueltos.
17:00	Telenovela
17:00	Mar de amor.
18:30	Telenovela
18:30	España directo
20:00	Gente.
20:00	Magacín
21:00	Telediario 2.
21:00	Espacio informativo
22:05	El tiempo
22:15	Los Tudor II.
00:10	Serie
00:10	Cine.
02:00	Al cruzar el límite
02:00	TVE es música
02:30	Noticias 24 horas

tve2

07:00	Los Lunnis
10:00	La huella
10:25	Calle del agua
10:50	Fauna callejera
11:20	Futuro salvaje
12:10	Panorama
13:05	Mil años de románico
13:35	Al filo de lo imposible
15:00	Para todos La 2
15:30	Saber y ganar
16:00	Grandes documentales
18:55	Biodiario
19:00	El hombre y la tierra
19:30	La casa encendida
20:00	La 2 noticias
20:15	Dos hombres y medio
20:35	Mujeres desesperadas
22:00	Incluye: Sorteo Lotería Primitiva y Nacional
22:00	El cine de La 2.
23:35	Luna de agosto
01:10	Smith
01:10	Festival de jazz de San Sebastián

cuatro

06:00	Las noticias de la mañana
08:45	Espejo público de verano
12:30	La ruleta de la suerte.
14:00	Concurso diario
14:00	Los Simpson. Edna especial y Mas Homer será la caída
15:00	Antena 3 Noticias 1
16:00	Tardes de cine.
17:45	Madeline
17:45	3D.
19:15	Con Gloria Serra
19:15	El diario. Talk show con Ainhoa Arbizu
21:00	Antena 3 Noticias 2
22:00	Arena mix internacional.
23:00	Portugal
23:00	Maneras de vivir
00:15	Arena mix. Repetición
01:30	La noche mix.
01:30	Repetición
02:30	Adivina quién gana esta noche

cuatro

07:00	Matinal Cuatro
09:15	Medicopter
10:10	Alerta Cobra
13:00	El último superviviente.
13:55	Texas. Serie
14:50	Noticias Cuatro. Espacio informativo
15:40	Noticias Cuatro Deportes
17:10	Tonterías las justas
17:10	Dame una pista
18:10	Concurso
18:10	Entre fantasmas
20:55	Noticias Cuatro
21:25	Deportes Cuatro
21:30	La isla de los nominados
22:15	Castle. Serie.
00:10	Fin de semana de vampiros y Unas últimas palabras muy famosas
00:10	Último aviso.
01:50	Bandera falsa y Paquete mortal
01:50	Tonterías las justas. R.
03:00	Repetición
03:00	Cuatro astros

5

07:00	Informativos Telecinco.
09:00	Con Laila Jiménez
09:00	El programa de verano.
12:45	Con Marta Fernández
12:45	Mujeres y hombres y viceversa.
14:30	Con Emma García
14:30	De buena Ley. Con Sandra Barneda
15:00	Informativos Telecinco.
15:00	Con Ángeles Blanco
15:45	Sálvame diario. Con Jorge Javier Vázquez
20:00	Pasapalabra. Con Christian Gálvez
20:55	Informativos Telecinco.
20:55	Con Pepe Ribagorda
22:00	Las joyas de la corona.
01:30	Presentado por Jordi González
01:30	Resistiré, ¿vale?
02:30	Con Tania Llasera
02:30	Locos por ganar
04:00	Infocomerciales
05:00	Fusión sonora

6

08:10	Lo mejor de La Sexta
08:20	Cocina con Bruno Oteiza
08:40	La tira
09:10	Futurama. Serie
10:05	Padre de familia
11:30	Crímenes imperfectos
12:00	Doc: La forensic
12:30	Crímenes imperfectos.
13:00	Estados Unidos
13:00	Historias criminales
14:00	La Sexta Noticias
14:50	La Sexta Deportes
15:20	La Sexta Meteo
15:25	Sé lo que hicisteis... verano
17:05	Bones
18:00	Caso abierto
19:00	Navy: investigación criminal
20:00	La Sexta Noticias
20:45	La Sexta Meteo
20:55	La Sexta Deportes
21:30	The Very
21:30	Best of El intermedio
22:15	Quién vive ahí
00:10	Buenafuente

cyl7

07:30	Camino de leyenda
08:30	Reporteros CyL
09:00	Me gusta y me quedo
09:30	Mucho viaje
10:30	Alma indomable.
12:00	Telenovela
12:00	Convivir con el riesgo
13:00	Trotaparamus
13:30	Sal y pimienta
13:55	Cifras y letras. Concurso con Goyo González
14:30	CYL 7 Noticias
15:30	Las hermanas McLeod.
16:00	Serie
16:30	Cuando seas mía
18:00	Camino de leyenda
19:00	Reporteros CyL
19:15	Añoranzas. Castilla y León en el mundo
20:00	Corrupción en Miami
21:00	CYL 7 Noticias. Espacio informativo
22:00	Cine.
00:00	White river kid
00:00	Doctor en Alaska

cyl8

07:30	Cine infantil.
09:00	Simba
09:00	La zona que mola
09:30	La cocina de Mikel Bermejo
10:00	Segovia es así
12:00	Amigas y rivales
13:00	Al filo de lo imposible
13:30	Hoy en escena. Agenda cultural
14:00	CYL 8 Noticias
14:30	Date el bote
15:30	CYL 8 Noticias
16:00	Los mundos de La Ocho
17:00	La zona que mola
18:00	Dibujos animados
18:30	Clásicos de televisión.
19:00	Aladina
19:00	Mujeres. Teleserie
20:00	Hoy en escena
20:30	CYL 8 Noticias
21:00	Muchachitas. Teleserie
21:30	Segovia es así
23:30	CYL 8 Noticias
00:00	Los mundos de La Ocho

intereconomía tv

09:00	Otro gallo cantaría
11:00	Boletín
11:10	Más vivir. Espacio de salud presentado por Manuel Torreiglesias
12:30	Documental
13:00	Boletín
13:10	Dando caña
14:30	Crónica 1
15:30	Café con hielo
17:30	Cine
19:30	El mundo en guerra.
21:00	Documental
21:00	Crónica 2
21:30	Reportajes
21:30	Los clones
22:00	Entretenimiento
00:00	Cine
00:00	Crónica 2
00:30	Reportajes de investigación
00:30	Miss Marple
02:30	Ganatodo.es
05:00	Teletienda

tdp

06:15	Motociclismo.
06:45	Paddock GP
06:45	Vela. Rolex spirit of yachting
07:15	Road to London
07:45	Road to London
07:45	Automovilismo. Carfax 400. Desde Michigan
08:45	Tenis. Masters 1000 Cincinnati.
14:20	Segunda ronda
14:20	Rai d aventura.
14:40	Campeonato de España Beloraid
14:40	Natación. Campeonato del mundo. Paralímpicos.
15:00	Resumen. Desde Eindhoven (Holanda)
15:00	Tenis. Masters 1000 Cincinnati.
17:00	Segunda ronda
17:00	Motociclismo. GP República Checa
18:00	Tenis. Masters 1000 Cincinnati. Directo

veo7

07:00	Documental
08:00	Telenoticias
09:30	Buenos días, Madrid
11:25	Rex
12:15	Walker Texas Ranger
14:00	Telenoticias
15:00	Deportes
15:20	El tiempo
15:30	Cifras y letras
16:00	Cine de verano.
18:15	Una tumba al amanecer
18:15	Madrid directo
19:10	Cine western.
20:25	Raza de violencia
21:00	Telenoticias
21:00	Europa League.
23:00	Getafe-Apoel
23:00	Fringe
00:00	La transformación
00:00	Diario de la noche
00:30	Cine: una sala de madrugada.
02:20	La obsesión de Laura
02:20	Firts weave II

veo7

06:00	Veo tendencias
06:30	En el espacio
07:00	Animalia
07:30	Records breakers
08:00	Es la mañana
10:00	Zapping
10:15	Top Chef
11:00	Planeta salvaje
12:30	Veo Cine.
14:00	El gran jefe caballo loco
14:00	7 Noticias.
15:00	7 opiniones
15:00	Veo Cine.
17:00	School out
17:00	Veo Cine. 7 winchester para una matanza
19:30	Veo Marca
20:30	Alfred Hitchcock presenta
21:00	7 noticias, 7 opiniones
22:00	La vuelta al mundo
00:30	Cine: El hombre del brazo de oro
02:30	Call TV

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

ESTAMOS DE VUELTA RECUPERA TU FORMA Gimnasio Mario Muniesa CALLE DE SAN ROQUE Tel 921 43 30 22

El Fogón Sefardí RESTAURANTE TERRAZA DE VERANO Ven a "Tostear" a nuestra taberna desde 1,95€/unidad. Otra manera de cenar... Y para el almuerzo...de lunes a viernes menú del día con variedad de platos.
Tel. 921 466 250 www.lacasamudejar.com C/ Judería Vieja 17

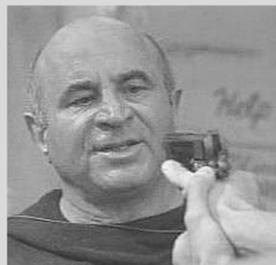
películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★	School out	15:00	Veo 7	Drama
★★	7 winchester para una matanza	17:00	Veo 7	Western
★★	Corazón de tinta	17:15	Canal +	Aventuras
★★	Luna de agosto	22:00	TVE 2	Drama
★★★	White river kid	22:00	CYL 7	Comedia
★★	Al cruzar el límite	00:10	TVE 1	Intriga
★★★	El hombre del brazo de oro	00:30	Veo 7	Drama

22:00 White river kid (CYL 7) ★★★



Estados Unidos, año 1999. 94 min. Director: Arne Glimcher. Rep: Antonio Banderas, Bob Hoskins, Ellen Barkin, Kim Dickens.

Dos embaucadores viajan en su camioneta vendiendo calcetines supuestamente confeccionados por niños ciegos, hasta que en su camino se cruzan con uno de los criminales más buscados, un joven apodado White River Kid, que les fuerza a realizar un salvaje y frenético periplo a través de todo el estado.

00:10 Al cruzar el límite

(TVE 1) ★★

EEUU, 1996. 113 minutos. Director: Michael Apted. Rep: Hugh Grant, Gene Hackman, Sarah Jessica Parker, David Morse, Paul Guilfoyle

Nadie da importancia a un vagabundo muerto en una de las pobladísimas salas de urgencias de uno de los hospitales de la ciudad de Nueva York, excepto el doctor Guy Luthan (protagonizado por Hugh Grant), que se encuentra de guardia esa misma noche.



entretenimiento

butaca de programas

Tonterías las justas	15:40	Cuatro
Dame una pista	17:10	Cuatro
Pasapalabra	20:00	Telecinco
Arena mix internacional. Portugal	22:00	Antena 3
Las joyas de la corona	22:00	Telecinco
¿Quién vive ahí?	22:15	La Sexta
Maneras de vivir	23:00	Antena 3



22:00 Arena mix Internacional. Portugal

(ANTENA 3)

El programa acercará al espectador los rincones paradisíacos de la costa portuguesa como las playas de Carcavelos, en Chascáis, Oura, en Alburferia, Rocha, en

Portimao o Caparica, en la localidad lusa de Almada. El espacio veraniego recorrerá en los próximos programas la Riviera Maya, Colombia, Florida, Bahamas, Caribe, Mediterráneo y Croacia, entre otras zonas.

22:00 Las joyas de la corona (TELECINCO)

Jordi González impartirá una clase a los alumnos en el programa de hoy. El presentador del reality explicará a los concursantes la importancia de estar bien informados en su visita sorpresa a la escuela. Gisela y Azahara acompañan a Carmen Lomana en una jornada de compras en el exclusivo barrio madrileño de Salamanca. La manera correcta de comer marisco y las claves para superar con éxito una entrevista de trabajo son algunos de los nuevos conocimientos adquiridos.



informativos

	MAÑANA	MEDIODÍA	TARDE	NOCHE
TVE 1	06:30	15:00	21:00	-
TVE 2	-	-	20:00	-
Antena 3	06:00	15:00	21:00	-
Cuatro	07:00	13:55	20:55	-
Telecinco	07:00	15:00	20:55	-
La Sexta	-	14:00	20:00	-
CYL 7	-	14:30	21:00	-
CYL 8	-	14:00 y 15:30	20:30	23:30
CNN+	24 HORAS			
TVE 24 H	24 HORAS			



Angeles Blanco (TELECINCO)

deporte

butaca deportiva

Ciclismo. Eneco Tour	14:45	Eurosport
Tenis. Torneo WTA de Montreal	17:00	Eurosport
Tenis. Masters 1.000 de Cincinnati	18:00	Teledeporte
Atletismo. Liga de Diamante. Reunión de Zúrich	20:00	Canal +
Fútbol. Previa Liga Europa. Getafe-Apoel	21:00	Telemadrid
Golf. US PGA. Wyndham Championship	21:00	Canal + Golf

20:00 Atletismo: Reunión de Zúrich (CANAL +)

Mario Pestano (disco), José Luis Blanco (3.000 metros obstáculos, bronce en los Europeos) y Mercedes Chilla (jabalina) serán los únicos tres atletas españoles que compitan hoy en la importante reunión de Zúrich, en una nueva etapa de la Diamond League. Además, en la ciudad suiza no se disputará la carrera de 100 metros lisos, sino de 200. Quien no competirá será Tyson Gay, que sí lo hará, presumiblemente, en el relevo 4x100 metros de Estados Unidos.



series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★★	Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Drama
★★★	Bones	17:05	La Sexta	Suspense
★★★	Caso abierto	18:00	La Sexta	Suspense
★★	Entre fantasmas	18:10	Cuatro	Suspense
★★★	Corrupción en Miami	20:00	CYL 7	Acción
★★★	Los Tudor	22:15	TVE 1	Histórica
★★★	Castle	22:15	Cuatro	Suspense

18:00 Caso abierto (LA SEXTA) ★★★

La etiqueta de identificación de un prisionero de guerra se encuentra en una casa de drogas abandonada. Esto conduce a Rush y al equipo a reabrir el caso de Carl Burton, un ex prisionero de Vietnam que, según su esposa, tenía problemas para adaptarse a su nueva vida después de regresar del frente.



22:15 Los Tudor (TVE 1) ★★★

En el capítulo 11, el pueblo inglés exige liberarse de las normas del clero y el Rey Enrique consigue ser reconocido como máxima autoridad eclesiástica en Inglaterra, aunque solo «hasta donde la ley de Cristo lo permita». En el siguiente episodio, Thomas Moro renuncia a su cargo de Canciller y promete dedicar su vida, a partir de ese momento, a su familia, sin intervenir en los asuntos ni de política ni de religión.

22:15 Castle (CUATRO) ★★★

Finalmente, Castle sigue colaborando con la policía, al menos hasta que publique sus próximas tres novelas. Así que Kate y Rick tendrán que seguir trabajando en equipo. En la doble entrega de esta noche, se enfrentarán a fanáticos del mundo vampírico y al turbio entorno de una estrella del rock. En *Fin de semana de vampiros*, Halloween se acerca y un hombre es hallado muerto en un cementerio con una estaca en el corazón. Y en *Unas últimas palabras muy famosas*, Castle y Beckett investigan la muerte de una estrella del rock.



Azulejos y pavimentos de gres

Fontanería

Calefacción

Cuartos de baño

FINANCIACIÓN GRATUITA 6 meses

SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'. 40006 SEGOVIA • Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00 • www.calvoymunar.com

LA ÚLTIMA | DANIEL G. ROJO / ICAL



Independientemente de si el camino se hace a pie o en bicicleta una de las partes que más sufren son los pies. / ICAL

Penitencias del camino

Cada primavera y verano pasan por los centros de urgencias numerosos peregrinos con los pies lastimados tras recorrer más de 20 kilómetros en un solo día

Como el codo de los tenistas, el tobillo de los futbolistas o la rodilla de los jugadores de baloncesto, los peregrinos a Santiago de Compostela también tienen una parte del cuerpo que, si trabaja más de la cuenta, les trae por la calle de la amargura: los pies, el lugar donde se concentran heridas, rozaduras, ampollas y otras lesiones que elevan exponencialmente la dureza de una experiencia ya dura de por sí.

"Los pies son la zona que más sufre con diferencia y las ampollas en dedos y talones son las lesiones más habituales, seguidas por dolores e inflamaciones musculares", explica a la

agencia Ical el doctor Víctor Fernández Pellón, que habitualmente pasa consulta en el Centro de Salud de Belorado (Burgos) -en pleno Camino Francés a Santiago-.

En contra de lo que se pueda pensar, los esguinces "no son lesiones habituales", sobre todo si se los compara con las mucho más frecuentes "sobrecargas musculares, tendinitis, bursitis y miositis", es decir, inflamaciones

de los tendones, de las bolsas sinoviales de las articulaciones y de los músculos.

La receta de Fernández Pellón para evitar dichas dolencias es la moderación en los kilómetros que se recorren cada día. "Aunque se lleve calzado específico, se pueden tener ampollas y otros problemas. Hay gente que en vez de seguir las recomendaciones y hacer las etapas preestablecidas, se sienten fuertes, hacen dos o tres etapas juntas y se lastiman.

Al contrario de lo que se pueda pensar los esguinces no son lesiones corrientes

"Lo recomendable es andar entre diez y 15 kilómetros diarios. Si estás muy entrenado, igual es poco, pero en el caso contrario hacer más es invitar a los problemas. No recomendaría más de 15 salvo a gente muy preparada y acostumbrada a hacer grandes jornadas", aconseja, para luego reconocer que "muchos hacen más, de hecho, la mayoría".

Consciente de que la mochila del peregrino no es una maleta, el médico aconseja llevar un botiquín pequeño pero bien surtido, con analgésicos, antihistamínicos, crema con corticoides "suave", protector solar y crema hidratante.

HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO

Segovia hace 75 años

Las carnes procedentes de los toros de lidia

POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA SE HA PUBLICADO UNA ORDEN CUYA PARTE DISPOSITIVA ES LA SIGUIENTE:

1º.- Las carnes procedentes de toros de lidia podrán ser consumidas en poblaciones de mayores necesidades que aquellas donde se verificó la lidia.

2º.- A este fin, podrán circular estas carnes, dividiendo las canales de los toros en cuatro partes o cuartos, cubriendo cada uno de estos cuartos con lienzo fuerte, blanco y perfectamente limpio, y acompañadas de un certificado de origen y sanidad, expedido por el subdelegado de Veterinaria o por el inspector veterinario municipal que reconoció a los toros en vivo, y sus carnes después de lidiados.

3º.- Estas carnes se transportarán en automóviles cerrados, cuya superficie interior sea lisa y pueda lavarse con facilidad.

4º.- Al llegar estas carnes a la población donde se han de consumir se llevarán al matadero municipal, donde el inspector veterinario exigirá el certificado de origen y sanidad, procediendo a su reconocimiento e inspección.

5º.- Si del anterior reconocimiento resulta que las carnes se hallan en buen estado de salubridad, se permitirá su venta, teniendo en cuenta lo dispuesto en la Sección tercera, base séptima, apartado cuarto, del Decreto...

¿Quieres pagar tu cocina en 2 años?



¡SIN INTERESES!

NUEVO ESTUDIO DE COCINAS JUNTO AL ACUEDUCTO CON PROMOCIONES ESPECIALES POR INAUGURACIÓN.

Más información: www.nievaline.com

* Válido previa autorización de la entidad bancaria.

nieva line
COCINAS & BAÑOS

Exposición y Fábrica: Autovía Segovia-Valladolid, Km 7. 40390 Valseca, Segovia. Tel: 921 438 156.
Exposición: Avda. Padre Claret, 16. 40001 Segovia. Tel: 921 428 914

ecyl Fondo Social Europeo "El FSE invierte en tu futuro" MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN SERVICIO PÚBLICO DE EMPLEO ESTATAL Junta de Castilla y León

Financiación de EMPRESAS 46 / FOD / 40 / 2010 52 / FOD / 40 / 2010

Técnico Auxiliar en DISEÑO INDUSTRIAL 48 / FOD / 40 / 2010 y 49 / FOD / 40 / 2010

Técnico Auxiliar en DISEÑO GRAFICO 47 / FOD / 40 / 2010

Duración: 664 horas 15 alumnos
Septiembre 2010 a Abril 2011

FORMACIÓN PROFESIONAL PARA EL EMPLEO en su Modalidad de Oferta, dirigida Prioritariamente a Trabajadores Desempleados para los años 2010 y 2011 Gestionado por el Servicio Público de Empleo de Castilla y León (dependiente de la Consejería de Economía y Empleo). Financiado por el Servicio Público de Empleo Estatal y Cofinanciado por el Fondo Social Europeo

CENTRO COLABORADOR del Servicio Público de Empleo de Castilla y León Nº 40 30009

IMPARTE:
FORMACIÓN & CONSULTING ATENEO, S.L.

ATENEO

C/ CANTARRANAS, 3
40005 SEGOVIA
TF. 921 41 31 21
ateneo@formacionateneo.es www.formacionateneo.es